

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 28

fyrtiofemte årgången

30 januari 2002

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ Rådets förordning (EG) nr 120/2002 av den 21 januari 2002 om ändring av förordning (EG) nr 2793/1999 beträffande justering av tullkvoten för vin 1

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2002/51/EG

- ★ Rådets beslut av den 21 januari 2002 om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin 3

Avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin 4

Slutakt 106

2002/52/EG

- ★ Rådets beslut av den 21 januari 2002 om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med spritdrycker 112

Avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med spritdrycker 113

Slutakt 126

Pris: 26 EUR

(Fortsättning på nästa sida.)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Innehållsförteckning
(fortsättning)

	2002/53/EG	
★	Rådets beslut av den 21 januari 2002 om provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin	129
	Avtal genom skriftväxling om provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin från och med den 28 januari 2002	130
	2002/54/EG	
★	Rådets beslut av den 21 januari 2002 om provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med spritdrycker	131
	Avtal genom skriftväxling om provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med spritdrycker från och med den 28 januari 2002	132
	2002/55/EG	
★	Rådets beslut av den 21 januari 2002 om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin	133
	Avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin	134

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 120/2002

av den 21 januari 2002

om ändring av förordning (EG) nr 2793/1999 beträffande justering av tullkvoten för vin

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Genom beslut 1999/753/EG av den 29 juli 1999 ⁽¹⁾ godkände rådet provisorisk tillämpning av avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan ⁽²⁾, (nedan kallat "TDC-avtalet"). TDC-avtalet har tillämpats provisoriskt från den 1 januari 2000.
- (2) Bilaga X till TDC-avtalet innehåller en skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Sydafrika, i vilken det anges en årlig tullfri tullkvot på 32 miljoner liter sydafrikanskt vin som importerar på flaska. I artikel 8 i rådets förordning (EG) nr 2793/1999 av den 17 december 1999 om vissa förfaranden för tillämpning av avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika ⁽³⁾ flyttas öppnandet av denna tullkvot för vin fram till dess att avtalen mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin respektive handel med spritdrycker träder i kraft.
- (3) Genom beslut 2002/51/EG ⁽⁴⁾ har rådet på gemenskapens vägnar godkänt ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin. Dessutom har rådet genom beslut 2002/55/EG ⁽⁵⁾ godkänt ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska

gemenskapen och Republiken Sydafrika vilket ändrar volymen när det gäller tullkvoten för vin som importerar på flaska som föreskrivs i bilaga X till TDC-avtalet.

- (4) Förordning (EG) nr 2793/1999 bör därför ändras i enlighet därmed.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 2793/1999 skall ändras på följande sätt:

I den femte kolumnen, under titeln "Årlig tullkvot och årlig tillväxtsats", skall lydelsen vid löpnummer 09.1825 ersättas med följande:

"35 300 000 liter

(åts 3 %) ⁽⁴⁾.

- ⁽⁴⁾ För varje år under perioden 2002–2011 kommer en fast volym på 6 720 000 liter att läggas till den årliga baskvotvolymen. Den årliga tillväxtsatsen kommer att tillämpas från och med 2003 enbart på baskvotvolymen på 35 300 000 liter."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2002.

⁽¹⁾ EGT L 311, 4.12.1999, s. 1

⁽²⁾ EGT L 311, 4.12.1999, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 337, 30.12.1999, s. 29. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1747/2000 (EGT L 200, 8.8.2000, s. 25).

⁽⁴⁾ Se sidan 3 i detta nummer av EGT.

⁽⁵⁾ Se sidan 133 i detta nummer av EGT.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 januari 2002.

På rådets vägnar

M. ARIAS CAÑETE

Ordförande

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 21 januari 2002

om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin

(2002/51/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första stycket, första meningen i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Rådet har, genom beslut 1999/753/EG ⁽¹⁾, beslutat att avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan ⁽²⁾, skulle träda i kraft provisoriskt den 1 januari 2000.
- (2) Ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin, nedan kallat "avtalet", har förhandlats fram. Detta avtal paraferades den 30 november 2001 och bör godkännas.
- (3) För att underlätta genomförandet av vissa bestämmelser i avtalet bör kommissionen bemyndigas att, i enlighet med förfarandet i artikel 75 i rådets förordning (EEG) nr 1493/1999 av 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽³⁾, göra de nödvändiga tekniska anpassningarna.

förklaringar som bifogas detta godkänns härmed på Europeiska gemenskapens vägnar.

De texter som avses i första stycket åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de person(er) som skall ha rätt att underteckna avtalet med bindande verkan för gemenskapen.

Artikel 3

För tillämpning av artiklarna 7.8 och 18.2 i avtalet bemyndigas kommissionen härmed att anta de nödvändiga rättsakterna om ändring av avtalet i enlighet med förfarandet i artikel 75 i förordning (EG) nr 1493/1999.

Artikel 4

Kommissionen skall företräda gemenskapen i den gemensamma kommitté som inrättas genom artikel 19 i avtalet.

Utfärdat i Bryssel den 21 januari 2002.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

Artikel 1

Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin med de bilagor, det protokoll och de

På rådets vägnar
M. ARIAS CAÑETE
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 311, 4.12.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 311, 4.12.1999, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2826/2000 (EGT L 328, 23.12.2000, s. 2).

AVTAL

mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin

EUROPEISKA GEMENSKAPEN,

nedan kallad "gemenskapen",

och

REPUBLIKEN SYDAFRIKA,

nedan kallad "Sydafrika",

nedan kallade "de avtalsslutande parterna",

SOM BEAKTAR att avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan, nedan kallat "TDC-avtalet", undertecknades den 11 oktober 1999 och trädde provisoriskt i kraft den 1 januari 2000,

SOM ÖNSKAR att skapa fördelaktiga villkor för en harmonisk utveckling av handeln och för främjande av det handelsmässiga samarbetet inom vinsektorn på grundval av jämlikhet, ömsesidiga fördelar och ömsesidighet,

SOM ERKÄNNER att de avtalsslutande parterna önskar att inom sektorn etablera närmare förbindelser som kommer att kunna utvecklas senare,

SOM ERKÄNNER att, på grund av de historiska banden mellan Sydafrika och ett antal av unionens medlemsstater, många av de termer, namn, geografiska referenser och varumärken som används i Sydafrika och i gemenskapen för att beskriva viner, gårdar och vinodlingsförfaranden i många fall är desamma,

SOM ERINRAR om de skyldigheter som följer av att parterna undertecknat Avtalet om upprättandet av Världshandelsorganisationen, nedan kallat "WTO-avtalet", särskilt bestämmelserna i Avtalet om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter, nedan kallat "TRIPS-avtalet".

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1**Syften**

1. De avtalsslutande parterna förpliktar sig att, på grundval av principerna om likabehandling och ömsesidighet, underlätta och främja handel med vin med ursprung i Sydafrika och i gemenskapen på de villkor som fastställs i detta avtal.
2. De avtalsslutande parterna skall vidta de nödvändiga åtgärderna för att säkerställa att de skyldigheter som fastställs i detta avtal fullgörs och att de mål som fastställs i detta avtal uppnås.

Artikel 2**Tillämpningsområde och omfattning**

Detta avtal skall tillämpas på vin som omfattas av undernummer 2204 i Internationella konventionen rörande systemet för

harmoniserad varubeskrivning och kodifiering (Harmoniserade systemet), utfärdad i Bryssel den 14 juni 1983, och som produceras i enlighet med de tillämpliga bestämmelserna beträffande produktion av särskilda typer av viner på en avtalsslutande parts territorium.

Artikel 3**Definitioner**

I detta avtal används följande beteckningar med de betydelser som här anges, om inte annat anges:

- a) *vin med ursprung i* (följt av namnet på en av de avtalsslutande parterna): vin framställt på vederbörande avtalsslutande parts territorium enbart av druvor som helt och hållet skördats på den partens territorium.

- b) *geografisk beteckning*: en beteckning, inbegripet en "ursprungsbeteckning", i enlighet med artikel 22.1 i TRIPS-avtalet, som i en avtalsslutande parts lagar och andra författningar är godkänd för identifikation av en vinprodukt med ursprung i den avtalsslutande partens territorium.
- c) *homonym*: samma geografiska beteckning, eller en beteckning som är så snarlik en annan beteckning att de sannolikt kan förväxlas, för orter, förfaranden eller annat.
- d) *beskrivning*: de ord som används för att beskriva vinet vid märkning, på följedokumentet vid transport av vinet, på handelsdokumentet, särskilt fakturor och följesedlar, och i reklam. Samma definition gäller för begreppet "att beskriva".
- e) *märkning*: alla beskrivningar och andra hänvisningar, symboler, illustrationer, geografiska beteckningar eller varumärken som kännetecknar produkten och som förekommer på samma behållare, inbegripet dess förslutning, lappar fästade vid behållaren och flaskhalsens omslag.
- f) *medlemsstat*: en medlemsstat i Europeiska gemenskapen.
- g) *presentation*: de ord eller symboler som används på behållaren, inbegripet dess förslutning, på märkningen och på förpackningen.
- h) *förpackning*: skyddsomslag, såsom papper, alla slags halmfodral, kartonger och lådor, som används vid transport av en eller flera behållare eller för produktens presentation för försäljning till konsumenten.
- i) *framställd*: avser hela vintillverkningsprocessen.
- j) *varumärke*:
- ett varumärke som registrerats i enlighet med en avtalsslutande parts eller medlemsstats lagstiftning,
 - ett varumärke som registrerats i enlighet med en avtalsslutande parts eller medlemsstats rättspraxis,
 - ett välkänt varumärke i enlighet med artikel 6a i Pariskonventionen (1967).
- k) *druvsorter*: olika sorter av *Vitis* utan att det påverkar tillämpningen av eventuellt snävare lagstiftning som en avtalsslutande part tillämpar för vin som produceras på dennes territorium.

- l) *identifikation*: när det gäller geografiska beteckningar, användning av geografiska beteckningar för att beskriva eller presentera ett vin.

Artikel 4

Allmänna regler för import och saluföring

Om inte annat fastställs i detta avtal, skall import och saluföring äga rum i enlighet med gällande lagar och andra författningar på den berörda avtalsslutande partens territorium.

AVDELNING I

ENOLOGISKA METODER OCH PROCESSER OCH PRODUKTSPECIFIKATIONER

Artikel 5

Ömsesidigt erkännande

1. Gemenskapen skall tillåta import till gemenskapen och saluföring för direkt konsumtion på sitt territorium av alla viner som har sitt ursprung i Sydafrika och som producerats i enlighet med en eller flera av de enologiska metoder eller processer som avses i punkt 1 i bilaga I och i protokollet.

2. Sydafrika skall tillåta import till Sydafrika och saluföring för direkt konsumtion på sitt territorium av alla viner som har sitt ursprung i gemenskapen och som producerats i enlighet med en eller flera av de enologiska metoder eller processer som avses i punkt 2 i bilaga I och i protokollet.

Artikel 6

Nya enologiska metoder – skyddsåtgärder

1. Om en avtalsslutande part för sina viner tillåter en enologisk metod eller process som inte är tillåten av den andra avtalsslutande parten enligt artikel 5, får vederbörande part begära tillstånd från den andra avtalsslutande parten. I så fall skall den part som framställer begäran ställa dokumentation till den andra avtalsslutande partens förfogande som innehåller de uppgifter som behövs för att begäran skall kunna bedömas.

2. Begäran i enlighet med punkt 1 skall bedömas utifrån följande kriterier:

a) Krav på hälsoskydd.

b) Krav på konsumentskydd.

c) Krav på att reglerna för god enologisk praxis iakttas, särskilt kravet att den aktuella enologiska metoden eller processen inte innebär en oacceptabel förändring i den behandlade produktens sammansättning eller försämring av dess organoleptiska egenskaper.

d) Krav på att den avtalsslutande part som framställer begäran har adekvat nationell lagstiftning.

3. Inom en period på 12 månader från det att den dokumentation som avses i punkt 1 överlämnas skall de avtalsslutande parterna gemensamt besluta om, och på vilka villkor, den aktuella enologiska metoden eller processen kan upptas i bilaga I eller om ytterligare en bedömningsperiod behövs.

4. Om de avtalsslutande parterna inte kan komma överens om vad som utgör säkra och godtagbara enologiska metoder, får tvistlösningsförfarandet i artikel 23 inledas av endera avtalsslutande parten.

5. Den avtalsslutande part till vilken begäran om tillstånd har riktats får, efter att ha följt de procedurregler som avses i punkterna 3 och 4, vägra att ge sitt tillstånd, om det organ för tvistlösning som avses i artikel 23 har fällt ett avgörande om att den enologiska metoden eller processen inte uppfyller kraven i punkt 2.

6. Punkterna 1–5 skall också tillämpas i de fall då en avtalsslutande part

a) anmodar den andra parten att göra villkoren för en enologisk metod eller process som anges i bilaga I mindre restriktiva, eller

b) har för avsikt, av andra skäl än hälsoskäl, att förbjuda en enologisk metod eller process eller skärpa villkoren för en enologisk metod eller process som anges i bilaga I.

7. Om en avtalsslutande part till följd av nya uppgifter eller en omvärdering av föreliggande uppgifter har särskilda skäl att anta att en tillåten enologisk metod eller process, eller sammansättningen eller andra produktkrav enligt artikel 5, innebär en hälsorisk, får den tillfälligt upphäva tillståndet eller skärpa villkoren för en enologisk metod eller process som anges i bilaga I eller i protokollet. Den andra avtalsslutande parten skall under rättas om detta senast fyra veckor innan upphävandet eller skärpningen träder i kraft, med angivande av de skäl som ligger till grund för beslutet. Om riskens allvarliga karaktär gör det motiverat, kan upphävandet eller skärpningen beslutas med omedelbar verkan. I så fall skall den andra avtalsslutande parten underrättas omedelbart, med angivande av skälen.

8. Om punkt 7 återopas, skall de avtalsslutande parterna snarast och senast inom två månader inleda samråd i syfte

att vidta de nödvändiga åtgärder som parterna gemensamt beslutar. Dessa åtgärder får bestå i att bilaga I eller protokollet ändras. Om de avtalsslutande parterna inte kan fatta ett beslut, får tvistlösningsförfarandet i artikel 23 inledas av endera avtalsslutande parten.

9. Punkt 4 skall tillämpas utan att det påverkar de avtalsslutande parternas rättigheter enligt WTO-avtalet. Under den bedömningsperiod som avses i punkt 3 eller under det tvistlösningsförfarande som avses i artikel 23 avstår parterna från sina rättigheter att återropa bestämmelser i WTO-avtalet om samråd och tvistlösning.

AVDELNING II

ÖMSESIDIGT SKYDD AV VINNAMN OCH DÄRMED SAMMANHÄNGANDE BESTÄMMELSER OM BESKRIVNING OCH PRESENTATION

Artikel 7

Principer

1. De avtalsslutande parterna skall i enlighet med detta avtal säkra ett ömsesidigt skydd för de namn som avses i artikel 8 och som används för identifikation av viner med ursprung i de avtalsslutande parternas territorier. De avtalsslutande parterna skall för detta ändamål sörja för lämpliga rättsmedel som gör det möjligt att säkerställa ett effektivt skydd.

2. För skyddade namn skall följande gälla:

a) Gemenskapens namn

i) får i Sydafrika uteslutande förbehållas de viner med ursprung i gemenskapen som de avser, och

ii) får endast användas på de villkor som föreskrivs i gemenskapens lagar och andra författningar.

b) Sydafrikanska namn

i) får i gemenskapen uteslutande förbehållas de viner med ursprung i Sydafrika som de avser, och

ii) får endast användas på de villkor som föreskrivs i Sydafrikas lagar och andra författningar.

3. Skyddet enligt detta avtal innebär ett förbud mot att beteckningar som är skyddade enligt detta avtal används för viner som inte har sitt ursprung i det angivna geografiska området. Detta gäller även i följande fall:

- a) Om vinets verkliga ursprung anges. nat namn som används av den andra parten och som skyddas genom detta avtal,
- b) Om den geografiska beteckningen är översatt till ett annat språk. ii) en produkts varumärke används på ett sådant sätt att den kan vilseleda konsumenterna om vinets ursprung,
- c) Om beteckningen står tillsammans med uttryck som "mot-svarande", "typ", "stil", "imitation", "metod" eller liknande. eller

4. För homonyma geografiska beteckningar skall följande gälla:

- a) Om beteckningar som skyddas genom detta avtal är homonyma skall skydd ges för varje beteckning, förutsatt att den har använts traditionellt och konsekvent och att konsumenterna inte vilseleds när det gäller vinets ursprung.

- b) Om en beteckning som skyddas i enlighet med detta avtal är homonym med namnet på ett geografiskt område utanför parternas territorier, får detta namn användas för att beskriva och presentera ett vin som framställs i det geografiska område som namnet hänvisar till, förutsatt att namnet har använts traditionellt och konsekvent, att ursprungslandet har fastställt bestämmelser om dess användning och att inte konsumenterna felaktigt bibringas uppfattningen att vinet har sitt ursprung i den berörda partens territorium.

5. De avtalsslutande parterna får fastställa de praktiska villkor under vilka homonyma namn enligt punkt 4 skall särskiljas från varandra, under beaktande av behovet av att se till att berörda producenter behandlas lika och att konsumenterna inte vilseleds.

6. Bestämmelserna i detta avtal skall på intet sätt påverka personers rätt att i samband med handel använda sitt eget eller sin föregångares namn, såvida inte namnet används på ett sätt som kan vilseleda konsumenterna.

7. Ingenting i detta avtal förpliktar en avtalsslutande part att skydda ett namn som tillhör den andra avtalsslutande parten om namnet inte är, eller upphör att vara, skyddat i ursprungslandet eller har kommit ur bruk i det landet.

8. Den gemensamma kommitté som avses i artikel 19 skall på begäran av någon av de båda parterna undersöka de fall då tvistlösning krävs på grundval av de register som utbyts mellan Sydafrika och gemenskapen och dess medlemsstater.

På grundval av denna undersökning skall parterna senast den 30 september 2002 enas om huruvida

- a) tvistlösning krävs i ett fall där
- i) ett varumärke som används i en avtalsslutande part är identiskt eller snarlikt en geografisk beteckning eller an-

b) det skall anses att det inte föreligger någon tvist.

I de fall då punkt a tillämpas skall parterna komma överens om att varumärket skall sluta användas och fastställa en rimlig övergångsperiod under vilken båda namnen får användas.

Artikel 8

Skyddade namn

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9 och protokollet, skall följande namn avseende vin skyddas:

- a) För vin med ursprung i gemenskapen:
- i) Namn som hänvisar till den medlemsstat där vinet har sitt ursprung.
- ii) Geografiska beteckningar i enlighet med bilaga II.
- b) För vin med ursprung i Sydafrika:
- i) Namnet "Sydafrika" eller andra namn som hänvisar till detta land.
- ii) Geografiska beteckningar i enlighet med bilaga II.

Artikel 9

Övergångsbestämmelser avseende portvin och sherry och dessas varumärken

Utan hinder av det skydd som föreskrivs i artiklarna 7 och 8, enas de avtalsslutande parterna om att genomföra bestämmelserna beträffande portvin och sherry i bilaga X till TDC-avtalet som omfattar samtliga produkter som för närvarande betecknas med namnen "Port" eller "Sherry".

Artikel 10

Export

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9 skall de avtalsslutande parterna vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att den ena avtalsslutande partens skyddade namn enligt artikel 8 inte, när vin som har sitt ursprung i de avtalsslutande parternas territorier exporteras och saluförs utanför deras territorier, används för att beskriva och presentera viner som har sitt ursprung i den andra avtalsslutande partens territorium.

*Artikel 11***Utökat skydd**

I den mån de avtalsslutande parternas relevanta lagstiftning tillåter det, skall det skydd som ges genom detta avtal utökas till att omfatta också fysiska och juridiska personer samt föreningar, sammanslutningar och organisationer av producenter, näringsidkare eller konsumenter som har sitt säte inom den andra avtalsslutande partens territorium.

*Artikel 12***Kontroll av efterlevnad**

1. Om det behöriga organ som utsetts i enlighet med artikel 16 får kännedom om att beskrivningen eller presentationen av ett vin, särskilt i märkningen eller i officiella dokument eller handelsdokument eller i reklam, strider mot detta avtal, skall de avtalsslutande parterna tillämpa de administrativa åtgärder eller inleda de rättsliga förfaranden som är nödvändiga för att bekämpa illojal konkurrens eller hindra alla andra slag av missbruk av det skyddade namnet.

2. De åtgärder och förfaranden som avses i punkt 1 skall vidtas särskilt i följande fall:

- a) Om det i översättningen till den andra avtalsslutande partens språk av beskrivningar som har fastställts i gemenskapens eller Sydafrikas lagstiftning förekommer ord som kan verka vilseledande med hänsyn till det således beskrivna eller presenterade vinets ursprung, art eller kvalitet.
- b) Om det på behållaren eller förpackningen, i reklam eller i officiella dokument eller handelsdokument rörande viner vars namn är skyddade enligt detta avtal förekommer beskrivningar, varumärken, namn, inskrifter eller illustrationer som direkt eller indirekt innehåller oriktiga eller vilseledande uppgifter om vinets avsändningsort, ursprung, art, druvsort eller väsentliga egenskaper.
- c) Om den använda behållaren eller förpackningen kan verka vilseledande när det gäller vinets ursprung.

3. Punkterna 1 och 2 hindrar inte att de personer eller organ som avses i artikel 11 vidtar lämpliga åtgärder på de avtalsslutande parternas territorier, inbegripet rättsliga åtgärder.

*Artikel 13***Annan intern lagstiftning och andra internationella avtal**

Om inte annat beslutas av de avtalsslutande parterna skall detta avtal inte utesluta möjligheten för de avtalsslutande parterna att nu eller i framtiden enligt deras interna lagstiftning eller andra internationella avtal ge de namn som skyddas av avtalet ett mera omfattande skydd.

AVDELNING III

CERTIFIERINGSKRAV VID IMPORT*Artikel 14***Certifieringshandlingar och analysrapporter**

1. De avtalsslutande parterna skall tillåta import av vin till sina respektive territorier i enlighet med de regler för certifieringshandlingar för import och analysrapporter som fastställs i protokollet.

2. Om inte annat följer av artikel 15 förpliktar sig de avtalsslutande parterna att inte utsätta import av vin med ursprung i den andra partens territorium för mer restriktiva certifieringskrav vid import än de krav som införs genom detta avtal.

*Artikel 15***Skyddsåtgärder**

1. De avtalsslutande parterna förbehåller sig rätten att införa tillfälliga kompletterande certifieringskrav vid import om legitima allmänna intressen såsom hälsoskydd, konsumentskydd eller bedrägeribekämpning motiverar detta. I så fall skall den andra avtalsslutande parten i god tid meddelas de uppgifter som är nödvändiga för att de kompletterande kraven skall kunna uppfyllas.

2. De avtalsslutande parterna är eniga om att sådana krav inte får sträcka sig utöver den period som krävs med hänsyn till de allmänna intressen som var anledningen till att kraven infördes.

AVDELNING IV

ÖMSESIDIGT BISTÅND MELLAN MYNDIGHETER FÖR KONTROLL AV EFTERLEVNADE*Artikel 16***Myndigheter för kontroll av efterlevnad**

1. De avtalsslutande parterna skall var för sig utse de organ som skall ansvara för tillämpningen av detta avtal. Om en avtalsslutande part utser mer än ett organ skall denne se till att organens arbete samordnas. Ett samordnande organ skall utses för ändamålet.

2. De avtalsslutande parterna skall meddela varandra de i punkt 1 nämnda organens och myndigheternas namn och adresser senast två månader efter avtalets ikraftträdande. Ett nära och direkt samarbete skall etableras mellan organen.

3. De organ och myndigheter som avses i punkt 1 skall försöka finna metoder att förbättra de biståndsmetoder som de tillämpar för detta avtal i syfte att motverka bedrägeri.

Artikel 17

Överträdelser

1. Den andra avtalsslutande partens behöriga organ och samordningsorgan skall omedelbart underrättas om något organ eller någon myndighet som utses i enlighet med artikel 16 har anledning att misstänka att

- a) ett vin som är eller har varit föremål för handel mellan Sydafrika och gemenskapen inte överensstämmer med detta avtal eller med de bestämmelser som fastställs i de avtalsslutande parternas lagar och andra författningar, och
- b) denna bristande överensstämmelse är av särskilt intresse för den andra avtalsslutande parten och kan ge upphov till administrativa åtgärder eller rättsliga förfaranden,

2. Till de uppgifter som skall lämnas i enlighet med punkt 1 skall bifogas officiella dokument, handelsdokument och andra dokument av betydelse. Vidare skall det anges vilka administrativa eller rättsliga förfaranden som vid behov kan inledas. Informationen skall särskilt omfatta följande uppgifter om det aktuella vinet:

- a) Namnen på producenten och den person som förfogar över vinet.
- b) Vinets sammansättning och organoleptiska egenskaper.
- c) Vinets beskrivning och presentation.
- d) En närmare beskrivning av i vilka avseenden reglerna om produktion och saluföring inte har följts.

AVDELNING V

FÖRVALTNING AV AVTALET

Artikel 18

De avtalsslutande parternas uppgifter

1. De avtalsslutande parterna skall, antingen direkt eller genom den gemensamma kommitté som inrättats i enlighet med artikel 19, upprätthålla direkt kontakt med varandra i alla frågor som berör genomförandet av detta avtal.

2. De avtalsslutande parterna skall särskilt

- a) gemensamt anpassa bilagorna och protokollet mot bakgrund av eventuella ändringar av de avtalsslutande parternas lagar och andra författningar,
- b) gemensamt fastställa de praktiska villkor som avses i artikel 7.5,
- c) gemensamt besluta om att ändra bilaga I eller protokollet i enlighet med avdelning I,
- d) gemensamt i protokollet fastställa de särskilda metoder som avses i artikel 14.1,
- e) gemensamt besluta om ändring av protokollet för att fastställa de krav rörande sammansättningen och andra produktkrav som avses i artikel 5,
- f) ömsesidigt informera om planer på att införa nya förordningar, ändringar av befintliga förordningar som rör allmänna intressen, som hälso- och konsumentskydd, och som berör vinsektorn,
- g) ömsesidigt informera om lagstiftningsåtgärder, administrativa åtgärder och rättsliga beslut som rör tillämpningen av detta avtal och om de åtgärder som antagits på grundval av sådana beslut.

Artikel 19

Gemensam kommitté

1. En gemensam kommitté bestående av representanter för gemenskapen och Sydafrika skall inrättas. Den skall sammanträda, omväxlande inom gemenskapen och i Sydafrika, på begäran av någon av de avtalsslutande parterna och i den utsträckning som är nödvändig för avtalets genomförande, på en tid och en plats som skall bestämmas gemensamt av de avtalsslutande parterna.

2. Den gemensamma kommittén skall sörja för att detta avtal fungerar enligt intentionerna och skall behandla alla frågor som kan uppstå i samband med avtalets genomförande.

Den gemensamma kommittén kan särskilt lägga fram rekommendationer som är ägnade att bidra till förverkligandet av avtalets mål.

3. Den gemensamma kommittén skall underlätta kontakter och informationsutbyte som kan bidra till att avtalet fungerar optimalt.

4. Den gemensamma kommittén skall lägga fram förslag i frågor av gemensamt intresse inom vinsektorn.

AVDELNING VI

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 20

Transitering – små kvantiteter

Avdelningarna I, II och III skall inte tillämpas på vin

- a) som är under transitering genom en avtalsslutande parts territorium, eller
- b) som har sitt ursprung i en avtalsslutande parts territorium och sänds i små mängder mellan de avtalsslutande parterna på de villkor och i enlighet med de förfaranden som fastställs i protokollet.

Artikel 21

Territoriell tillämpning

Detta avtal skall tillämpas, å ena sidan, på de territorier där Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt och i enlighet med de villkor som fastställs i fördraget och, å andra sidan, på Sydafrikas territorier, i enlighet med definitionen i Sydafrikas grundlag.

Artikel 22

Bristande efterlevnad

1. Om en avtalsslutande part anser att den andra avtalsslutande parten inte har fullgjort sina skyldigheter enligt detta avtal skall den skriftligen anmäla detta till den andra parten. I anmälan får begäras att parterna skall samråda inom en viss tidsperiod.
2. Den avtalsslutande part som begär samråd skall meddela den andra parten alla de uppgifter som är nödvändiga för en grundlig undersökning av den aktuella frågan.
3. I de fall där en försening skulle medföra en hälsorisk eller försämra effektiviteten av bedrägeribekämpningsåtgärder får lämpliga provisoriska skyddsåtgärder vidtas utan föregående överläggningar, om sådana överläggningar hålls omedelbart efter det att de aktuella åtgärderna har vidtagits.
4. Om de avtalsslutande parterna efter samråd enligt punkterna 1 och 3 inte uppnår enighet står följande till buds:

- a) Den part som begärde samråd, eller som vidtog de åtgärder som avses i punkt 3, får vidta lämpliga skyddsåtgärder som syftar till en korrekt tillämpning av detta avtal.
- b) Endera parten får åberopa det tvistlösningsförfarande som avses i artikel 23.

Artikel 23

Tvistlösningsförfarande

1. Den ena avtalsslutande parten får hänskjuta varje tvist avseende tillämpningen eller tolkningen av detta avtal till ett organ som är godkänt av den andra avtalssparten.
2. Det organ som avses i punkt 1 får lösa tvisten genom ett beslut.
3. Var och en av de avtalsslutande parterna är skyldig att vidta de åtgärder som krävs för att genomföra det beslut som avses i punkt 2.
4. Om det inte är möjligt att lösa tvisten i enlighet med punkt 2 får endera avtalssparten underrätta den andra parten om utnämning av en skiljeman, varefter den andra avtalssparten måste utnämna ännu en skiljeman inom två månader efter denna underrättelse.
5. Skiljemännen som utnämns i enlighet med punkt 4 skall utnämna en tredje skiljeman som skall avgöra tvisten tillsammans med de båda andra skiljemännen.
6. De tre skiljemännen skall fatta ett majoritetsbeslut senast inom 12 månader.
7. Var och en av de avtalsslutande parterna är skyldig att vidta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra det beslut som avses i punkt 6.

Artikel 24

Framtida utveckling

1. De avtalsslutande parterna får när som helst besluta om att ändra detta avtal i syfte att utöka samarbetet inom vinsektorn.
2. Vardera avtalsslutande parten får inom ramen för detta avtal lägga fram förslag om en utvidgning av deras samarbete mot bakgrund av de erfarenheter som har gjorts i samband med tillämpningen av avtalet.

3. Sydafrika erkänner gemenskapens vilja att skydda "traditionella uttryck". Gemenskapen erkänner att Sydafrika hyser allvarliga tvivel när det gäller det systemets art, räckvidd och tillämplighet. De avtalsslutande parterna enas, med tanke på framtida multilaterala förhandlingar på området, om att fortsätta att arbeta tillsammans med denna fråga inom ramen för avtalen om vin- och spritdrycker. De avtalsslutande parterna enas om att på ett antal specifika fall pröva ut mål, principer och tillämpning för ett eventuellt system som skulle kunna gälla båda parterna. Eventuella överenskommelser som följer av denna bestämmelse skall införlivas med detta avtal.

Artikel 25

Saluföring av befintliga lager

1. Viner som vid detta avtals ikraftträdande eller tidigare har producerats, beskrivits och presenterats i enlighet med de interna lagarna och författningarna på endera avtalspartens territorium, men på ett sätt som strider mot detta avtal, får saluföras på följande villkor:

- a) Vin som har framställts med hjälp av en eller flera enologiska metoder eller processer som inte anges i bilaga I eller i protokollet får saluföras till dess att lagren har tömts.
- b) Produkter som beskrivits och märkts med geografiska beteckningar som skyddas genom detta avtal får saluföras
 - i) av grossister och producenter under en period av tre år, och
 - ii) av detaljhandlare till dess att lagren har tömts.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 6.7 får vin som vid försäljningstidpunkten har producerats, beskrivits och presenterats i enlighet med detta avtal, och för vilket beskrivningen eller presentationen upphör att stå i överensstämmelse med avtalet till följd av en ändring av detta, saluföras till dess att lagren har tömts, såvida inte annat bestäms av de avtalsslutande parterna.

3. Punkterna 1 och 2 skall inte gälla de produkter som omfattas av de kompromissbestämmelser angående portvin och sherry som avses i artikel 9.

Artikel 26

Bilagor och protokoll

De bilagor och det protokoll som bifogas detta avtal utgör en integrerande del av det.

Artikel 27

Giltiga språk

Detta avtal har upprättats i två exemplar på danska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska och tyska, och på följande av de officiella språken i Sydafrika som utöver engelska är sepedi, sesotho, setswana, siSwati, tshivenda, xitsonga, afrikaans, isiNdebele, isiXhosa och isiZulu, vilka alla texter är lika giltiga.

Artikel 28

Ikraftträdande – anmälan

1. Detta avtal träder i kraft den första dagen i den månad som följer på den månad under vilken de avtalsslutande parterna meddelat varandra att de nödvändiga förfarandena har slutförts.
2. Om avtalsparterna, innan avtalet har trätt i kraft, beslutar att provisoriskt tillämpa det, skall samtliga hänvisningar till ikraftträdandetidpunkten, med undantag av hänvisningen i punkt 3, anses hänvisa till den tidpunkt då den provisoriska tillämpningen börjar gälla.
3. Vardera avtalsslutande parten får säga upp detta avtal när som helst efter det att avtalet har trätt i kraft i enlighet med punkt 1, med ett års skriftligt varsel riktat till den andra avtalsslutande parten.

Utfärdat i Paarl den 28 januari 2002.

BILAGA I

(i enlighet med artikel 5)

1. Förteckning över enologiska metoder eller processer som är godkända för viner med ursprung i Republiken Sydafrika i enlighet med följande föreskrifter, eller om sådana saknas, i enlighet med de villkor som fastställs i Sydafrikas regler

1. Luftning med argon, kvävgas eller syrgas
2. Värmebehandling
3. Användning av färsk, sund och outspädd jäst från nyligen avslutad jäsning
4. Centrifugering och filtrering, med eller utan inert filtermaterial, förutsatt att inga oönskade rester finns kvar i de behandlade produkterna
5. Användning av vinjäst
6. Användning av preparat av jästcellväggar
7. Tillsats av polyvinylpyrrolidon
8. Användning av mjölksyrabakterier
9. Tillsats av ammoniumfosfat och diammoniumfosfat
10. Tillsats av ammoniumsulfat
11. Tillsats av ammoniumsulfid eller ammoniumbisulfid
12. Tillsats av tiamindihydroklorid
13. Användning av koldioxid, argon eller kväve för att skapa en inert atmosfär och för att skydda mot oxidering
14. Tillsats av kaliumbisulfid eller kaliummetabisulfid
15. Tillsats av svaveldioxid
16. Tillsats av natriummetabisulfid
17. Tillsats av sorbinsyra eller kaliumsorbat
18. Tillsats av askorbinsyra
19. Användning av vinsyra, mjölksyra eller äppelsyra till syrning, förutsatt att den ursprungliga syrahalten inte höjs med mer än 4 g/l uttryckt som vinsyra
20. Tillsats av kaliumtartrat och bikaliumtartrat
21. Tillsats av kaliumkarbonat
22. Tillsats av kalciumkarbonat
23. Tillsats av natriumkarbonat
24. Tillsats av kaliumbikarbonat
25. Klarning med hjälp av ett eller flera av följande ämnen:
 - Ätligt gelatin
 - Bentonit
 - Husbloss
 - Kasein och kaliumkaseinat
 - Äggalbumin och mjölkalbumin
 - Kaolin
 - Pektolytiska enzymer
 - Kiseldioxid

- Tannin
 - Enzympreparat med betaglukanas
26. Tillsats av tannin
 27. Behandling med träkol (aktivt kol)
 28. Användning av träspån
 29. Tillsats av kaliumferrocyanid på villkor att vinet efter behandlingen analyseras och befinns vara fritt från cyanider och cyanater
 30. Tillsats av gummi arabicum, endast efter avslutad jäsnings
 31. Tillsats av av kalium-, natrium- och kalciumalginat för mousserande vin som jäses på flaska
 32. Tillsats av kopparsulfat
 33. Tillsats av karamell, endast för likörvin
 34. Tillsats av vindestillat eller destillat av torkade druvor eller neutral vinalkohol vid framställning av likörvin
 35. Tillsats av druvmust eller renad koncentrerad druvmust för sötning av vin
 36. Tillsats av kalciumhydroxid
 37. Tillsats av natriumhydroxid
 38. Tillsats av lysozym
 39. Elektrodialys för att säkerställa stabiliseringen av vinsyra
 40. Användning av ureas för att minska ureahalten i vinet
- 2. Förteckning över enologiska metoder eller processer som är godkända för viner med ursprung i gemenskapen i enlighet med följande föreskrifter, eller om sådana saknas, i enlighet med de villkor som fastställs i gemenskapens regler**
1. Luftning eller genomströmning med argon, kvävgas eller syrgas
 2. Värmebehandling
 3. Användning i torrt vin av färska jäsningsrester, som är sunda och outspädda och innehåller jäst från nyligen avslutad framställning av torrt vin
 4. Centrifugering och filtrering, med eller utan inert filtermaterial, förutsatt att inga oönskade rester finns kvar i de behandlade produkterna
 5. Användning av vinjäst
 6. Användning av preparat av jästcellväggar
 7. Tillsats av polyvinylpyrrolidon
 8. Användning av mjölksyrabakterier i en vinupplösning
 9. Tillsats av ett eller flera av följande ämnen för att främja jästutvecklingen:
 - i) Tillsats av
 - diammoniumfosfat eller ammoniumsulfat, eller
 - ammoniumsulfid eller ammoniumbisulfid
 - ii) Tillsats av tiamindihydroklorid
 10. Användning av koldioxid, argon eller kväve, antingen var för sig eller i kombination, uteslutande för att skapa en inert atmosfär och behandla produkten utan påverkan av luften
 11. Tillsats av koldioxid
 12. Användning av svaveldioxid, kaliumbisulfid eller kaliummetabisulfid, även kallat kaliumdisulfid eller kaliumpyrosulfid

13. Användning av sorbinsyra eller kaliumsorbit
14. Tillsats av L-askorbinsyra
15. Tillsats av citronsyra för stabilisering av vinet, förutsatt att den slutliga halten i det behandlade vinet inte överstiger 1 g/l
16. Användning av vinsyra till syring, förutsatt att den ursprungliga syrahalten inte höjs med mer än 2,5 g/l uttryckt som vinsyra
17. Användning av ett eller flera av följande ämnen för avsyring:
 - Neutralt kaliumtartrat
 - Kaliumbikarbonat
 - Kalciumkarbonat, som kan innehålla små kvantiteter dubbelkalciumsalt av L (+) vinsyra och L (-) äppelsyra
 - Homogent, fint pulvrerat preparat av lika delar vinsyra och kalciumkarbonat
 - Kalciumtartrat eller vinsyra
18. Klarning med hjälp av ett eller flera av följande ämnen för enologiskt bruk:
 - Ätligt gelatin
 - Bentonit
 - Husbloss
 - Kasein och kaliumkaseinat
 - Äggalbumin och mjölkalbumin
 - Kaolin
 - Pektolytiska enzymer
 - Kiseldioxid i form av gel eller kolloidupplösning
 - Tannin
 - Enzympreparat med betaglukanas
19. Tillsats av tannin
20. Behandling med träkol för enologiskt bruk (aktivt kol)
21. Behandling av
 - vita viner och roséviner med kaliumferrocyanid
 - röda viner med kaliumferrocyanid eller med kalciumfytat, förutsatt att det behandlade vinet innehåller en viss restmängd järn
22. Tillsats av metavinsyra
23. Användning av gummi arabicum efter avslutad jäsnings
24. Användning av DL-vinsyra, också kallad racemisyra, eller av neutrala kaliumsalter av denna för att främja utfällning av överskjutande kalcium
25. Användning, vid framställning av mousserande vin genom jäsnings på flaska, med avskiljning av bottensatsen genom degorgering, av
 - kalciumalginat, eller
 - kaliumalginat
26. Användning av kopparsulfat
27. Tillsats av kaliumbitartrat för att främja utfällning av vinsten

28. Tillsats av karamell för att förstärka likörviners färg
 29. Användning av kalciumsulfat för framställning av vissa kvalitetslikörviner fso
 30. Tillsats av lysozym
 31. Tillsats av vindestillat eller destillat av torkade druvor eller neutral vinalkohol vid framställning av likörvin
 32. Tillsats av sackaros, koncentrerad druvmust eller renad koncentrerad druvmust för att höja den naturliga alkoholhalten i druvor, druvmust eller vin
 33. Tillsats av druvmust eller renad koncentrerad druvmust för sötning av vin
 34. Partiell koncentration genom fysiska processer, inbegripet omvänd osmos, för att höja den naturliga alkoholhalten i druvmust eller vin
 35. Elektrodialys för att säkerställa stabiliseringen av vinsyra
 36. Användning av ureas för att minska ureahalten i vinet.
-

BILAGA II
i enlighet med artikel 8

FÖRTECKNING ÖVER GEOGRAFISKA BETECKNINGAR

A. GEOGRAFISKA BETECKNINGAR FÖR VINER MED URSPRUNG I EUROPEISKA GEMENSKAPEN

I. VINER MED URSPRUNG I FÖRBUNDSREPUBLICEN TYSKLAND

1. Kvalitetsviner som framställs i specificerade områden ("Qualitätswein bestimmter Anbaugebiete")

1.1 *Namn på specificerade områden*

- Ahr
- Baden
- Franken
- Hessische Bergstraße
- Mittelrhein
- Mosel-Saar-Ruwer
- Nahe
- Pfalz
- Rheingau
- Rheinhessen
- Saale-Unstrut
- Sachsen
- Württemberg

1.2 *Namn på underområden, kommuner och kommundelar*

1.2.1 *Det specificerade området Ahr*

a) *Underområden:*

Bereich Walporzheim/Ahrtal

b) *Großlage:*

Klosterberg

c) *Einzellagen:*

Blume	Herrenberg	Sonnenberg
Burggarten	Laacherberg	Steinkaul
Goldkaul	Mönchberg	Übigberg
Hardtberg	Pfaffenberg	

d) *Kommuner eller kommundelar:*

Ahrbrück	Ehlingen	Neuenahr
Ahrweiler	Heimersheim	Pützfeld
Altenahr	Heppingen	Rech
Bachem	Lohrsdorf	Reimerzhoven
Bad Neuenahr-Ahrweiler	Marienthal	Walporzheim
Dernau	Mayschoss	

1.2.2 *Det specificerade området Hessische Bergstraße*

a) *Underområden:*

Bereich Starkenburg
Bereich Umstadt

b) *Großlagen:*

Rott
Schlossberg
Wolfsmagen

c) Einzellagen:

Eckweg	Höllberg	Steingerück
Fürstenlager	Kalkgasse	Steinkopf
Guldenzoll	Maiberg	Stemmler
Hemsberg	Paulus	Streichling
Herrenberg	Steingeröll	

d) Kommuner eller kommundelar:

Alsbach	Erbach	Rossdorf
Bensheim	Gross-Umstadt	Seeheim
Bensheim-Auerbach	Hambach	Zwingenberg
Bensheim-Schönberg	Heppenheim	
Dietzenbach	Klein-Umstadt	

1.2.3 Det specificerade området Mittelrhein

a) Underområden:

Bereich Loreley
Bereich Siebengebirge

b) Großlagen:

Burg-Hammerstein	Marxburg
Burg Rheinfels	Petersberg
Gedeonseck	Schloss Reichenstein
Herrenberg	Schloss Schönburg
Lahntal	Schloss Stahleck
Loreleyfelsen	

c) Einzellagen:

Brünchen	Römerberg	Wahrheit
Fürstenberg	Schloß Stahlberg	Wolfshöhle
Gartenlay	Sonne	
Klosterberg	St. Martinsberg	

d) Kommuner eller kommundelar:

Ariendorf	Hirzenach	Obernhof
Bacharach	Kamp-Bornhofen	Oberheimbach
Bacharach-Steeg	Karthaus	Oberwesel
Bad Ems	Kasbach-Ohlenberg	Osterspai
Bad Hönningen	Kaub	Patersberg
Boppard	Kestert	Perscheid
Bornich	Koblenz	Rheinbreitbach
Braubach	Königswinter	Rheinbrohl
Breitscheid	Lahnstein	Rheindiebach
Brey	Langscheid	Rhens
Damscheid	Leubsdorf	Rhöndorf
Dattenberg	Leutesdorf	Sankt-Goar
Dausenau	Linz	Sankt-Goarshausen
Dellhofen	Manubach	Schloss Fürstenberg
Dörscheid	Medenscheid	Spay
Ehrenbreitstein	Nassau	Steeg
Ehrental	Neurath	Trechtingshausen
Ems	Niederburg	Unkel
Engenhöll	Nierdollendorf	Urbar
Erpel	Niederhammerstein	Vallendar
Fachbach	Niederheimbach	Weinähr
Filsen	Nochern	Wellmich
Hamm	Oberdiebach	Werlau
Hammerstein	Oberdollendorf	Winzberg
Henschhausen	Oberhammerstein	

1.2.4 Det specificerade området Mosel-Saar-Ruwer

a) Allmänt:

Mosel
 Moseltaler
 Ruwer
 Saar

b) Underområden:

Bereich Bernkastel
 Bereich Moseltor
 Bereich Obermosel
 Bereich Zell
 Bereich Saar
 Bereich Ruwertal

c) Großlagen:

Badstube	Michelsberg	Sankt Michael
Gipfel	Münzlay	Scharzlay
Goldbäumchen	Nacktarsch	Scharzberg
Grafschaft	Probstberg	Schwarze Katz
Köningsberg	Römerlay	Vom heissem Stein
Kurfürstlay	Rosenhang	Weinhex

d) Einzellagen:

Abteiberg	Geisberg	Klosterlay
Adler	Goldgrübchen	Klostersegen
Altarberg	Goldkupp	Königsberg
Altärchen	Goldlay	Kreuzlay
Altenberg	Goldtröpfchen	Krone
Annaberg	Grafschafter Sonnenberg	Kupp
Apotheke	Großer Herrgott	Kurfürst
Auf der Wiltingerkupp	Günterslay	Lambertuslay
Blümchen	Hahnenschrittchen	Laudamusberg
Bockstein	Hammerstein	Laurentiusberg
Brauneberg	Hasenberg	Lay
Braunfels	Hasenläufer	Leiterchen
Brüderberg	Held	Letterlay
Bruderschaft	Herrenberg	Mandelgraben
Burg Warsberg	Herzchen	Marienberg
Burgberg	Himmelreich	Marienburg
Burglay	Hirschlay	Marienburger
Burglay-Felsen	Hirtengarten	Marienholz
Burgmauer	Hitzlay	Maximiner
Busslay	Hofberger	Maximiner Burgberg
Carlsfelsen	Honigberg	Maximiner
Doctor	Hubertusberg	Meisenberg
Domgarten	Hubertuslay	Monteneubel
Domherrenberg	Johannisbrunnchen	Moullay-Hofberg
Edelberg	Juffer	Mühlenberg
Elzhofberg	Kapellchen	Niederberg
Engelgrube	Kapellenberg	Niederberg-Helden
Engelströpfchen	Kardinalsberg	Nonnenberg
Euchariusberg	Karlsberg	Nonnengarten
Falkenberg	Kätzchen	Osterlämmchen
Falklay	Kehrnagel	Paradies
Felsenkopf	Kirchberg	Paulinsberg
Fettgarten	Kirchlay	Paulinslay
Feuerberg	Klosterberg	Pfirsichgarten
Frauenberg	Klostergarten	Quiriniusberg
Funkenberg	Klosterkammer	Rathausberg

Rausch	Schatzgarten	St. Georgshof
Rochusfels	Scheidterberg	St. Martin
Römerberg	Schelm	St. Matheiser
Römergarten	Schießlay	Stefanslay
Römerhang	Schlagengraben	Steffensberg
Römerquelle	Schleidberg	Stephansberg
Rosenberg	Schlemmertröpfchen	Stubener
Rosenborn	Schloß Thorner Kupp	Treppchen
Rosengärtchen	Schloßberg	Vogteiberg
Rosenlay	Sonnenberg	Weisserberg
Roterd	Sonnenlay	Würzgarten
Sandberg	Sonnenuhr	Zellerberg

e) Kommunen eller kommundelar:

Alf	Filsch	Kürenz
Alken	Filzen	Langsur
Andel	Fisch	Lay
Avelsbach	Flussbach	Lehmen
Ayl	Franzenheim	Leiwien
Bausendorf	Godendorf	Liersberg
Beilstein	Gondorf	Lieser
Bekond	Graach	Löf
Bengel	Grewenich	Longen
Bernkastel-Kues	Güls	Longuich
Beuren	Hamm	Lorenzhof
Biebelhausen	Hatzenport	Lörsch
Biewer	Helfant-Esingen	Lösnich
Bitzingen	Hetzerath	Maring-Noviant
Brauneberg	Hockweiler	Maximin Grünhaus
Bremm	Hupperath	Mehring
Briedel	Igel	Mennig
Briedern	Irsch	Merl
Brodenbach	Kaimt	Mertesdorf
Bruttig-Fankel	Kanzem	Merzkirchen
Bullay	Karden	Mesenich
Burg	Kasel	Metternich
Burgen	Kastel-Staad	Metzdorf
Cochem	Kattenes	Meurich
Cond	Kenn	Minheim
Detzem	Kernscheid	Monzel
Dhron	Kesten	Morscheid
Dieblich	Kinheim	Moselkern
Dreis	Kirf	Moselsürsch
Ebernach	Klotten	Moselweiss
Ediger-Eller	Klüsserath	Müden
Edingen	Koborn-Gondorf	Mühlheim
Eitelsbach	Koblenz	Neef
Ellenz-Poltersdorf	Köllig	Nehren
Eller	Kommlingen	Nennig
Enkirch	Könen	Neumagen-Dhron
Ensch	Konz	Niederemmel
Erden	Korlingen	Niederfell
Ernst	Kövenich	Niederleuken
Esingen	Köwerich	Niedermennig
Falkenstein	Krettnach	Nittel
Fankel	Kreuzweiler	Noviant
Fastrau	Kröv	Oberbillig
Fell	Krutweiler	Oberemmel
Fellerich	Kues	Oberfell

Obermennig	Riveris	Trarbach
Oberperl	Ruwer	Treis-Karden
Ockfen	Saarburg	Trier
Olewig	Scharzhofberg	Trittenheim
Olkenbach	Schleich	Ürzig
Onsdorf	Schoden	Valwig
Osann-Monzel	Schweich	Veldenz
Palzem	Sehl	Waldrach
Pellingen	Sehlem	Wasserliesch
Perl	Sehndorf	Wawern
Piesport	Sehnals	Wehlen
Platten	Senheim	Wehr
Pölich	Serrig	Wellen
Poltersdorf	Soest	Wiltigen
Pommern	Sommerau	Wincheringen
Portz	St. Aldegund	Winningen
Pünderich	Staad	Wintersdorf
Rachtig	Starkenburg	Wintrich
Ralingen	Tarforst	Wittlich
Rehlingen	Tawern	Wolf
Reil	Temmels	Zell
Riol	Thörnich	Zeltingen-Rachtig
Rivenich	Traben-Trarbach	Zewen-Oberkirch

1.2.5 Det specificerade området Nahe

a) Underområden:

Bereich Nahetal

b) Großlagen:

Burgweg	Rosengarten
Kronenberg	Schlosskapelle
Paradiesgarten	Sonnenborn
Pfarrgarten	

c) Einzellagen:

Abtei	Honigberg	Paradies
Alte Römerstraße	Hörnchen	Pastorei
Altenberg	Johannisberg	Pastorenberg
Altenburg	Kapellenberg	Pfaffenstein
Apostelberg	Karthäuser	Ratsgrund
Backöfchen	Kastell	Rheingrafenberg
Becherbrunnen	Katergrube	Römerberg
Berg	Katzenhöhle	Römerhelde
Bergborn	Klosterberg	Rosenberg
Birkenberg	Klostergarten	Rosenteich
Domberg	Königsgarten	Rothenberg
Drachenbrunnen	Königsschloß	Saukopf
Edelberg	Krone	Schloßberg
Felsenberg	Kronenfels	Sonnenberg
Felseneck	Lauerweg	Sonnenweg
Forst	Liebesbrunnen	Sonnenlauf
Frühlingsplätzchen	Löhrer Berg	St. Antoniusweg
Galgenberg	Lump	St. Martin
Graukatzen	Marienpforter	Steinchen
Herrenzehntel	Mönchberg	Steyerberg
Hinkelstein	Mühlberg	Straußberg
Hipperich	Narrenkappe	Teufelsküche
Hofgut	Nonnengarten	Tilgesbrunnen
Hölle	Osterhöll	Vogelsang
Höllensbrand	Otterberg	Wildgrafenberg
Höllenspfad	Palmengarten	

d) Kommuner eller kommunalar:

Alsenz	Hochstätten	Raumbach
Altenbamburg	Hüffelsheim	Rehborn
Auen	Ippesheim	Roxheim
Bad Kreuznach	Kalkofen	Rüdesheim
Bad Münster-Ebernburg	Kirschroth	Rümmelsheim
Bayerfeld-Steckweiler	Langenlonsheim	Schlossböckelheim
Bingerbrück	Laubenheim	Schöneberg
Bockenau	Lauschied	Sobernheim
Boos	Lettweiler	Sommerloch
Bosenheim	Mandel	Spabrücken
Braunweiler	Mannweiler-Cölln	Sponheim
Bretzenheim	Martinstein	St. Katharinen
Burg Layen	Meddersheim	Staudernheim
Burgsponheim	Meisenheim	Steckweiler
Cölln	Merxheim	Steinhardt
Dalberg	Monzingen	Schweppenhausen
Desloch	Münster	Traisen
Dorsheim	Münster-Sarmsheim	Unkenbach
Duchroth	Münsterappel	Wald Erbach
Ebernburg	Niederhausen	Waldalgesheim
Eckenroth	Niedermoschel	Waldböckelheim
Feilbingert	Norheim	Waldhilbersheim
Gaugrehweiler	Nussbaum	Waldlaubersheim
Genheim	Oberhausen	Wallhausen
Guldental	Obermoschel	Weiler
Gutenberg	Oberndorf	Weinsheim
Hargesheim	Oberstreit	Windesheim
Heddesheim	Odernheim	Winterborn
Hergenfeld	Planig	Winzenheim

1.2.6 Det specificerade området Rheingau

a) Underområden:

Bereich Johannisberg

b) Großlagen:

Burgweg	Gottesthal	Steil
Daubhaus	Heiligenstock	Steinmacher
Deutelsberg	Honigberg	
Erntebringer	Mehrhölzchen	

c) Einzellagen:

Dachsberg	Kilzberg	Nußbrunnen
Doosberg	Klaus	Rosengarten
Edelmann	Kläuserweg	Sandgrub
Fuchsberg	Klosterberg	Schönhell
Gutenberg	Königin	Schützenhaus
Hasensprung	Langenstück	Selingmacher
Hendelberg	Lenchen	Sonnenberg
Herrnberg	Magdalenenkreuz	St. Nikolaus
Höllenberg	Marcobrunn	Taubenberg
Jungfer	Michelmark	Viktoriaberg
Kapellenberg	Mönchspfad	

d) Kommuner eller kommunalar:

Assmannshausen	Erbach	Hallgarten
Aulhausen	Flörsheim	Hattenheim
Böddiger	Frankfurt	Hochheim
Eltvile	Geisenheim	Johannisberg

Kiedrich	Niederwalluf	Vollrads
Lorch	Oberwalluf	Wicker
Lorchhausen	Oestrich	Wiesbaden
Mainz-Kostheim	Rauenthal	Wiesbaden-Dotzheim
Martinsthal	Reichartshausen	Wiesbaden-Frauenstein
Massenheim	Rüdesheim	Wiesbaden-Schierstein
Mittelheim	Steinberg	Winkel

1.2.7 Det specificerade området Rheinhessen

a) Underområden:

Bereich Bingen
 Bereich Nierstein
 Bereich Wonnegau

b) Großlagen:

Abtey	Güldenmorgen	Rehbach
Adelberg	Gutes Domtal	Rheinblick
Auflangen	Kaiserpfalz	Rheingrafenstein
Bergkloster	Krötenbrunnen	Sankt Rochuskapelle
Burg Rodenstein	Kurfürstenstück	Sankt Alban
Domblick	Liebfrauenmorgen	Spiegelberg
Domherr	Petersberg	Sybillenstein
Gotteshilfe	Pilgerpfad	Vögelsgärten

c) Einzellagen:

Adelpfad	Goldgrube	Kehr
Äffchen	Goldpfad	Kieselberg
Alte Römerstraße	Goldstückchen	Kirchberg
Altenberg	Gottesgarten	Kirchenstück
Aulenberg	Götzenborn	Kirchgärtchen
Aulerde	Hähnchen	Kirchplatte
Bildstock	Hasenbiß	Klausenberg
Binger Berg	Hasensprung	Kloppenberg
Blücherpfad	Haubenberg	Klosterberg
Blume	Heil	Klosterbruder
Bockshaut	Heiligenhaus	Klostergarten
Bockstein	Heiligenpfad	Klosterweg
Bornpfad	Heilighäuschen	Knopf
Bubenstück	Heiligkreuz	Königsstuhl
Bürgel	Herrngarten	Kranzberg
Daubhaus	Herrgottspfad	Kreuz
Doktor	Himmelsacker	Kreuzberg
Ebersberg	Himmelthal	Kreuzblick
Edle Weingärten	Hipping	Kreuzkapelle
Eiserne Hand	Hoch	Kreuzweg
Engelsberg	Hochberg	Leckerberg
Fels	Hockenmühle	Leidhecke
Felsen	Hohberg	Lenchen
Feuerberg	Hölle	Liebenberg
Findling	Höllensbrand	Liebfrau
Frauenberg	Homberg	Liebfrauenberg
Fraugarten	Honigberg	Liebfrauenthal
Frühmesse	Horn	Mandelbaum
Fuchsloch	Hornberg	Mandelberg
Galgenberg	Hundskopf	Mandelbrunnen
Geiersberg	Johannisberg	Michelsberg
Geisterberg	Kachelberg	Mönchbäumchen
Gewürzgärtchen	Kaisergarten	Mönchspfad
Geyersberg	Kallenberg	Moosberg
Goldberg	Kapellenberg	Morstein
Goldenes Horn	Katzebuckel	Nonnengarten

Nonnenwingert	Sand	Sonnenweg
Ölberg	Sankt Georgen	Sonnheil
Osterberg	Saukopf	Spitzberg
Paterberg	Sauloch	St. Annaberg
Paterhof	Schelmen	St. Julianenbrunnen
Pfaffenberg	Schildberg	St. Georgenberg
Pfaffenhalde	Schloß	St. Jakobsberg
Pfaffenkappe	Schloßberg	Steig
Pilgerstein	Schloßberg-Schwätzerchen	Steig-Terrassen
Rheinberg	Schloßhölle	Stein
Rheingrafenberg	Schneckenberg	Steinberg
Rheinhöhe	Schönberg	Steingrube
Ritterberg	Schützenhütte	Tafelstein
Römerberg	Schwarzenberg	Teufelspfad
Römersteg	Schloß Hammerstein	Vogelsang
Rosenberg	Seilgarten	Wartberg
Rosengarten	Silberberg	Wingertstor
Rotenfels	Siliusbrunnen	Wißberg
Rotenpfad	Sioner Klosterberg	Zechberg
Rotenstein	Sommerwende	Zellerweg am schwarzen Herrgott
Rotes Kreuz	Sonnenberg	
Rothenberg	Sonnenhang	

d) Kommuner eller kommunelar:

Abenheim	Eimsheim	Hangen-Weisheim
Albig	Elsheim	Harxheim
Alsheim	Engelstadt	Hechtsheim
Alzey	Ensheim	Heidesheim
Appenheim	Eppelsheim	Heimersheim
Armsheim	Erbes-Büdesheim	Heppenheim
Aspisheim	Esselborn	Herrnsheim
Badenheim	Essenheim	Hessloch
Bechenheim	Finthen	Hillesheim
Bechtheim	Flornborn	Hohen-Sülzen
Bechtolsheim	Flonheim	Horchheim
Bermersheim	Flörsheim-Dalsheim	Horrweiler
Bermersheim vor der Höhe	Framersheim	Ingelheim
Biebelnheim	Freilaubersheim	Jugenheim
Biebelsheim	Freimersheim	Kempton
Bingen	Frettenham	Kettenheim
Bodenheim	Friesenheim	Klein-Winterheim
Bornheim	Fürfeld	Köngernheim
Bretzenheim	Gabsheim	Kriegsheim
Bubenheim	Gau-Algesheim	Laubenheim
Budenheim	Gau-Bickelheim	Leiselheim
Büdesheim	Gau-Bischofsheim	Lonsheim
Dalheim	Gau-Heppenheim	Lörzweiler
Dalsheim	Gau-Köngernheim	Ludwigshöhe
Dautenheim	Gau-Odernheim	Mainz
Dexheim	Gau-Weinheim	Mauchenheim
Dienheim	Gaulsheim	Mettenheim
Dietersheim	Gensingen	Mölsheim
Dintesheim	Gimbsheim	Mommenheim
Dittelsheim-Hessloch	Grolsheim	Monsheim
Dolgesheim	Gross-Winternheim	Monzernheim
Dorn-Dürkheim	Gumbsheim	Mörstadt
Drais	Gundersheim	Nack
Dromersheim	Gundheim	Nackenheim
Ebersheim	Guntersblum	Neu-Bamberg
Eckelsheim	Hackenheim	Nieder-Flörsheim
Eich	Hahnheim	Nieder-Hilbersheim

Nieder-Olm	Sprendlingen	Weinolsheim
Nieder-Saulheim	Stadecken-Elsheim	Weinsheim
Nieder-Wiesen	Stein-Bockenheim	Weisenau
Nierstein	Sulzheim	Welgesheim
Ober-Flörsheim	Tiefenthal	Wendelsheim
Ober-Hilbersheim	Udenheim	Westhofen
Ober-Olm	Uelversheim	Wies-Oppenheim
Ockenheim	Uffhofen	Wintersheim
Offenheim	Undenheim	Wolfsheim
Offstein	Vendersheim	Wöllstein
Oppenheim	Volxheim	Wonsheim
Osthofen	Wachenheim	Worms
Partenheim	Wackernheim	Wörrstadt
Pfaffen-Schwabenheim	Wahlheim	Zornheim
Spiesheim	Wallertheim	Zotzenheim
Sponsheim	Weinheim	

1.2.8 Det specificerade området Pfalz

a) Underområden:

Bereich Mittelhaardt Deutsche Weinstraße

Bereich südliche Weinstraße

b) Großlagen:

Bischofskreuz	Kloster	Rebstöckel
Feuerberg	Liebfrauenberg	Rosenbühl
Grafenstück	Kobnert	Schloss Ludwigshöhe
Guttenberg	Königsgarten	Schnepfenpflug vom Zellertal
Herrlich	Mandelhöhe	Schnepfenpflug an der
Hochmess	Mariengarten	Weinstraße
Hofstück	Meerspinne	Schwarzerde
Höllenspfad	Ordensgut	Trappenberg
Honigsäckel	Pfaffengrund	

c) Einzellagen:

Abtsberg	Gerümpel	Kalkgrube
Altenberg	Goldberg	Kalkofen
Altes Löhl	Gottesacker	Kapelle
Baron	Gräfenberg	Kapellenberg
Benn	Hahnen	Kastanienbusch
Berg	Halde	Kastaniengarten
Bergel	Hasen	Kirchberg
Bettelhaus	Hasenzeile	Kirchenstück
Biengarten	Heidegarten	Kirchlöh
Bildberg	Heilig Kreuz	Kirschgarten
Bischofsgarten	Heiligenberg	Klostergarten
Bischofsweg	Held	Klosterpfad
Bubeneck	Herrenberg	Klosterstück
Burgweg	Herrenmorgen	Königswingert
Doktor	Herrenpfad	Kreuz
Eselsbuckel	Herrgottsacker	Kreuzberg
Eselshaut	Hochbenn	Kroatenspfad
Forst	Hochgericht	Kronenberg
Frauenländchen	Höhe	Kurfurst
Frohnwingert	Hohenrain	Latt
Fronhof	Hölle	Lerchenböhl
Frühmeß	Honigsack	Letten
Fuchsloch	Im Sonnenschein	Liebesbrunnen
Gässel	Johanniskirchel	Linsenbusch
Geißkopf	Kaiserberg	Mandelberg

Mandelgarten	Oschelskopf	Schloßgarten
Mandelhang	Osterberg	Schwarzes Kreuz
Mandelpfad	Paradies	Seligmacher
Mandelröth	Pfaffenberg	Silberberg
Maria Magdalena	Reiterpfad	Sonnenberg
Martinshöhe	Rittersberg	St. Stephan
Michelsberg	Römerbrunnen	Steinacker
Münzberg	Römerstraße	Steingebiß
Musikantenbuckel	Römerweg	Steinkopf
Mütterle	Roßberg	Stift
Narrenberg	Rosenberg	Venusbuckel
Neuberg	Rosengarten	Vogelsang
Nonnengarten	Rosenkranz	Vogelsprung
Nonnenstück	Rosenkränzel	Wolfsberg
Nußbien	Roter Berg	Wonneberg
Nußriegel	Sauschwänzel	Zchpeter
Oberschloß	Schäfergarten	
Ölgassel	Schloßberg	

d) Kommuner eller kommundelar:

Albersweiler	Einselthum	Herxheimweyher
Albisheim	Ellerstadt	Hessheim
Albsheim	Erpolzheim	Heuchelheim
Alsterweiler	Eschbach	Heuchelheim bei Frankental
Alddorf	Essingen	Heuchelheim-Klingen
Appenhofen	Flemlingen	Hochdorf-Assenheim
Asselheim	Forst	Hochstadt
Arzheim	Frankenthal	Ilbesheim
Bad Dürkheim	Frankweiler	Immesheim
Bad Bergzabern	Freckenfeld	Impflingen
Barbelroth	Freimersheim	Ingenheim
Battenberg	Freinsheim	Insheim
Bellheim	Freisbach	Kallstadt
Berghausen	Friedelsheim	Kandel
Biedesheim	Gauersheim	Kapellen
Billigheim	Geinsheim	Kapellen-Drusweiler
Billigheim-Ingenheim	Gerolsheim	Kapsweyer
Birkweiler	Gimmeldingen	Kindenheim
Bischheim	Gleisweiler	Kirchheim an der Weinstraße
Bissersheim	Gleiszellen-Gleishorbach	Kirchheimbolanden
Bobenheim am Berg	Göcklingen	Kirrweiler
Böbingen	Godramstein	Kleinfischlingen
Böchingen	Gommersheim	Kleinkarlbach
Bockenheim	Gönnheim	Kleinniedesheim
Bolanden	Gräfenhausen	Klingen
Bornheim	Gronau	Klingenmünster
Bubenheim	Grossfischlingen	Knittelsheim
Burrweiler	Grosskarlbach	Knöringen
Colgenstein-Heidesheim	Grossniedesheim	Königsbach an der Weinstraße
Dackenheim	Grünstadt	Lachen/Speyerdorf
Dammheim	Haardt	Lachen
Deidesheim	Hainfeld	Landau in der Pfalz
Diedesfeld	Hambach	Laumersheim
Dierbach	Harxheim	Lautersheim
Dirmstein	Hassloch	Leinsweiler
Dörrenbach	Heidesheim	Leistadt
Drusweiler	Heiligenstein	Lustadt
Duttweiler	Hergersweiler	Maikammer
Edenkoben	Herxheim am Berg	Marnheim
Edesheim	Herxheim bei Landau	Mechtersheim

Meckenheim	Offenbach	Siebeldingen
Mertesheim	Ottersheim/Zellerthal	Speyerdorf
Minfeld	Ottersheim	St. Johann
Mörlheim	Pleisweiler	St. Martin
Morschheim	Pleisweiler-Oberhofen	Steinfeld
Mörzheim	Queichheim	Steinweiler
Mühlheim	Ranschbach	Stetten
Mühlhofen	Rechtenbach	Ungstein
Mussbach an der Weinstraße	Rhodt	Venningen
Neuleiningen	Rittersheim	Vollmersweiler
Neustadt an der Weinstraße	Rödersheim-Gronau	Wachenheim
Niederhorbach	Rohrbach	Walsheim
Niederkirchen	Römerberg	Weingarten
Niederotterbach	Roschbach	Weisenheim am Berg
Niefernheim	Ruppertsberg	Weyher in der Pfalz
Nussdorf	Rüssingen	Winden
Oberhausen	Sausenheim	Zeiskam
Oberhofen	Schwegenheim	Zell
Oberotterbach	Schweigen	Zellertal
Obersülzen	Schweigen-Rechtenbach	
Obrigheim	Schweighofen	

1.2.9 Det specificerade området Franken

a) Underområden:

Bereich Bayerischer Bodensee
 Bereich Maindreieck
 Bereich Mainviereck
 Bereich Steigerwald

b) Großlagen:

Burgweg	Kapellenberg	Rosstal
Ewig Leben	Kirchberg	Schild
Heiligenthal	Markgraf Babenberg	Schlossberg
Herrenberg	Ölspiel	Schlosstück
Hofrat	Ravensburg	Teufelstor
Honigberg	Renschberg	

c) Einzellagen:

Abtsberg	Heroldsberg	Krähenschnabel
Abtsleite	Herrgottsweg	Kreuzberg
Altenberg	Herrenberg	Kronsberg
Benediktusberg	Herrschaftsberg	Küchenmeister
Berg	Himmelberg	Lämmerberg
Berg-Rondell	Hofstück	Landsknecht
Bischofsberg	Hohenbühl	Langenberg
Burg Hoheneck	Höll	Lump
Centgrafenberg	Homburg	Mainleite
Cyriakusberg	Johannisberg	Marsberg
Dabug	Julius-Echter-Berg	Maustal
Dachs	Kaiser Karl	Paradies
Domherr	Kalb	Pfaffenberg
Eselsberg	Kalbenstein	Ratsherr
Falkenberg	Kallmuth	Reifenstein
Feuerstein	Kapellenberg	Rosenberg
First	Karthäuser	Scharlachberg
Fischer	Katzenkopf	Schloßberg
Fürstenberg	Kelter	Schwanleite
Glatzen	Kiliansberg	Sommertal
Harstell	Kirchberg	Sonnenberg
Heiligenberg	Königin	Sonnenleite

Sonnenschein	Stollberg	Vögelein
Sonnenstuhl	Storchenbrünnle	Vogelsang
St. Klausen	Tannenberg	Wachhügel
Stein	Teufel	Weinsteig
Stein/Harfe	Teufelskeller	Wölflein
Steinbach	Trautlestal	Zehntgaf

d) Kommuner eller kommunelar:

Abtswind	Eussenheim	Ipsheim
Adelsberg	Fahr	Kammerforst
Adelshofen	Falkenstein	Karlbürg
Albertheim	Feuerthal	Karlstadt
Albertshofen	Frankenberg	Karsbach
Altmannsdorf	Frankenwinheim	Kaubenheim
Alzenau	Frickenhausen	Kemmern
Arnstein	Fuchstadt	Kirchs Schönbach
Aschaffenburg	Gädheim	Kitzingen
Aschfeld	Gaibach	Kleinheubach
Astheim	Gambach	Kleinlangheim
Aub	Gerbrunn	Kleinochsenfurt
Aura an der Saale	Germünden	Klingenberg
Bad Windsheim	Gerolzhofen	Knetzgau
Bamberg	Gnötzheim	Köhler
Bergtheinfeld	Gössenheim	Kolitzheim
Bergtheim	Grettstadt	Königsberg in Bayern
Bibergau	Greussenheim	Krassolzheim
Bieberehren	Greuth	Krautheim
Bischwind	Grossheubach	Kreuzwertheim
Böttigheim	Grosslangheim	Krum
Breitbach	Grossostheim	Külsheim
Brück	Grosswallstadt	Laudenbach
Buchbrunn	Güntersleben	Leinach
Bullenheim	Haidt	Lengfeld
Bürgstadt	Hallbürg	Lengfurt
Castell	Hammelbürg	Lenkersheim
Dampfach	Handthal	Lindac
Dettelbach	Hassfurt	Lindelbach
Dietersheim	Hassloch	Lülsfeld
Dingolshausen	Heidingsfeld	Machttilshausen
Donnersdorf	Helmstadt	Mailheim
Dorfprozelten	Hergolshausen	Mainbürg
Dottenheim	Herlheim	Mainbernheim
Düttingsfeld	Herrnsheim	Mainstockheim
Ebelsbach	Hesslar	Margetshöchheim
Eherieder Mühle	Himmelstadt	Markt Nordheim
Eibelstadt	Höchbürg	Markt Einersheim
Eichenbühl	Hoheim	Markt Erlbach
Eisenheim	Hohenfeld	Marktbreit
Elfershausen	Höllrich	Markttheidenfeld
Elsfeld	Holzkirchen	Marktsteft
Eltmann	Holzkirchhausen	Martinsheim
Engelsbürg	Homburg am Main	Michelau
Engental	Hösbach	Michelbach
Ergersheim	Humprechtsau	Michelfeld
Erlabrunn	Hundelshausen	Miltenbürg
Erlasee	Hüttenheim	Mönchstockheim
Erlenbach bei Markttheidenfeld	Ickelheim	Mühlbach
Erlenbach am Main	Iffigheim	Mutzenroth
Eschau	Ingolstadt	Neubrunn
Escherndorf	Iphofen	Neundorf
Euerdorf	Ippenheim	Neuses am Bürg

Neusetz	Sand am Main	Untereisenheim
Nordheim am Main	Schallfeld	Unterhaid
Obereisenheim	Scheinfeld	Unterleinach
Oberhaid	Schmachtenberg	Veitshöchheim
Oberleinach	Schnepfenbach	Viereth
Obernau	Schonungen	Vogelsburg
Obernbreit	Schwanfeld	Vögnitz
Oberntief	Schwarzach	Volkach
Oberschleichach	Schwarzenau	Waigolshausen
Oberschwappach	Schweinfurt	Waigolsheim
Oberschwarzach	Segnitz	Walddachsbach
Obervolkach	Seinsheim	Wasserlos
Ochsenfurt	Sickershausen	Wässerndorf
Ottendorf	Sommerach	Weigenheim
Pflaumheim	Sommerau	Weiher
Possenheim	Sommerhausen	Weilbach
Prappach	Staffelbach	Weimersheim
Prichsenstadt	Stammheim	Wenigumstadt
Prosselsheim	Steigerwald	Werneck
Ramsthal	Steinbach	Westheim
Randersacker	Stetten	Wiebelsberg
Remlingen	Sugenheim	Wiesenbronn
Repperndorf	Sulzfeld	Wiesenfeld
Retzbach	Sulzheim	Wiesentheid
Retzstadt	Sulzthal	Willanzheim
Reusch	Tauberrettersheim	Winterhausen
Riedenheim	Tauberzell	Wipfeld
Rimbach	Theilheim	Wirmsthal
Rimpar	Thüngen	Wonfurt
Rödelsee	Thüngersheim	Wörth am Main
Rosbrunn	Tiefenstockheim	Würzburg
Rothenburg ob der Tauber	Tiefenthal	Wüstenfelden
Rottenberg	Traustadt	Wüstenzell
Rottendorf	Triefenstein	Zeil am Main
Röttingen	Trimberg	Zeilitzheim
Rück	Uettingen	Zell am Ebersberg
Rüdenhausen	Uffenheim	Zell am Main
Rüdisbronn	Ullstadt	Zellingen
Rügshofen	Unfinden	Ziegelanger
Saaleck	Unterdürrbach	

1.2.10 Det specificerade området Württemberg

a) Underområden:

Bereich Württembergischer Bodensee
 Bereich Kocher-Jagst-Tauber
 Bereich Oberer Neckar
 Bereich Remstal-Stuttgart
 Bereich Württembergisch Unterland

b) Großlagen:

Heuchelberg	Lindelberg	Stromberg
Hohenneuffen	Salzberg	Tauberberg
Kirchenweinberg	Schalkstein	Wartbühl
Kocherberg	Schozachtal	Weinsteige
Kopf	Sonnenbühl	Wunnenstein
Lindauer Seegarten	Stautenberg	

c) Einzellagen:

Altenberg	Kaiserberg	Sankt Johännser
Berg	Katzenbeißer	Schafsteige
Burgberg	Katzenöhrle	Schanzreiter
Burghalde	Kayberg	Schelmenklinge
Dachsberg	Kirchberg	Schenkenberg
Dachsteiger	Klosterberg	Scheuerberg
Dezberg	König	Schloßberg
Dieblesberg	Kriegsberg	Schloßsteige
Eberfürst	Kupferhalde	Schmecker
Felsengarten	Lämmler	Schneckenhof
Flutterberg	Lichtenberg	Sommerberg
Forstberg	Liebenberg	Sommerhalde
Goldberg	Margarete	Sonnenberg
Grafenberg	Michaelsberg	Sonntagsberg
Halde	Mönchberg	Steinacker
Harzberg	Mönchsberg	Steingrube
Heiligenberg	Mühlbacher	Stiftsberg
Herrlesberg	Neckarhälde	Wachtkopf
Himmelreich	Paradies	Wanne
Hofberg	Propstberg	Wardtberg
Hohenberg	Ranzenberg	Wildenberg
Hoher Berg	Rappen	Wohlfahrtsberg
Hundsberg	Reichshalde	Wurmberg
Jupiterberg	Rozenberg	Zweifelsberg

d) Kommuner eller kommunelar:

Abstatt	Breuningsweiler	Forchtenberg
Adolzfurt	Bürg	Frauenzimmern
Affalterbach	Burgbronn	Freiberg am Neckar
Affaltrach	Cleebronn	Freudenstein
Aichelberg	Cleversulzbach	Freudenthal
Aichwald	Creglingen	Frickenhausen
Allmersbach	Criesbach	Gaisburg
Aspach	Degerloch	Geddelsbach
Asperg	Diefenbach	Gellmersbach
Auenstein	Dimbach	Gemrigheim
Baach	Dörzbach	Geradstetten
Bad Mergentheim	Dürrenzimmern	Gerlingen
Bad Friedrichshall	Duttenberg	Grantschen
Bad Cannstatt	Eberstadt	Gronau
Beihingen	Eibensbach	Grossbottwar
Beilstein	Eichelberg	Grossgartach
Beinstein	Ellhofen	Grossheppach
Belsenberg	Elpersheim	Grossingersheim
Bensingen	Endersbach	Grunbach
Besigheim	Ensing	Güglingen
Beuren	Enzweihingen	Gündelbach
Beutelsbach	Eppingen	Gundelsheim
Bieringen	Erdmannhausen	Haagen
Bietigheim	Erlenbach	Haberschlacht
Bietigheim-Bissingen	Erligheim	Häfnerhaslach
Bissingen	Ernsbach	Hanweiler
Bodolz	Eschelbach	Harsberg
Bönnigheim	Eschenau	Hausen an der Zaber
Botenheim	Esslingen	Hebsack
Brackenheim	Fellbach	Hedelfingen
Brettach	Feuerbach	Heilbronn
Bretzfeld	Flein	Hertmannsweiler

Hessigheim	Mühlacker	Schozach
Heuholz	Mühlhausen an der Enz	Schützingen
Hirschau	Mülhausen	Schwabbach
Hof und Lembach	Mundelsheim	Schwaigern
Hofen	Münster	Siebeneich
Hoheneck	Murr	Siglingen
Hohenhaslach	Neckarsulm	Spielberg
Hohenstein	Neckarweihingen	Steinheim
Höpfigheim	Neckarwestheim	Sternenfels
Horkheim	Neipperg	Stetten im Remstal
Horrheim	Neudenaу	Stetten am Heuchelberg
Hösslinsülz	Neuenstadt am Kocher	Stockheim
Illingen	Neuenstein	Strümpfelbach
Ilsfeld	Neuffen	Stuttgart
Ingelfingen	Neuhausen	Sülzbach
Ingersheim	Neustadt	Taldorf
Kappishäusern	Niederhofen	Talheim
Kernen	Niedernhall	Tübingen
Kesselfeld	Niederstetten	Uhlbach
Kirchberg	Nonnenhorn	Untereisesheim
Kirchheim	Nordhausen	Untergruppenbach
Kleinaspach	Nordheim	Unterheimbach
Kleinbottwar	Oberderdingen	Unterheinriet
Kleingartach	Oberrohrn	Unterjesingen
Kleinheppach	Obersöllibach	Untersteinbach
Kleiningersheim	Oberstenfeld	Untertürkheim
Kleinsachsenheim	Oberstetten	Vaihingen
Klingenberg	Obersulm	Verrenberg
Knittlingen	Obertürkheim	Vorbachzimmern
Kohlberg	Ochsenbach	Waiblingen
Korb	Ochsenburg	Waldbach
Kressbronn/Bodensee	Oedheim	Walheim
Künzelsau	Offenau	Wangen
Langenbeutingen	Öhringen	Wasserburg
Laudenbach	Ötisheim	Weikersheim
Lauffen	Pfaffenhofen	Weiler bei Weinsberg
Lehrensteinsfeld	Pfedelbach	Weiler an der Zaber
Leingarten	Poppenweiler	Weilheim
Leonbronn	Ravensburg	Weinsberg
Lienzingen	Reinsbronn	Weinstadt
Lindau	Remshalden	Weissbach
Linsenhofen	Reutlingen	Wendelsheim
Löchgau	Rielingshausen	Wermutshausen
Löwenstein	Riet	Widdern
Ludwigsburg	Rietenau	Willsbach
Maienfels	Rohracker	Wimmental
Marbach/Neckar	Rommelshausen	Windischenbach
Markelsheim	Rosswag	Winnenden
Markgröningen	Rotenberg	Winterbach
Massenbachhausen	Rottenburg	Winzerhausen
Maulbronn	Sachsenheim	Wurmlingen
Meimsheim	Schluchtern	Wüstenrot
Metzingen	Schnait	Zaberfeld
Michelbach am Wald	Schöntal	Zuffenhausen
Möckmühl	Schorndorf	

1.2.11 Det specificerade området Baden

a) Underområden:

Bereich Badische Bergstraße	Bereich Kraichgau
Bereich Badisches Frankenland	Bereich Tuniberg
Bereich Bodensee	Bereich Markgräflerland
Bereich Breisgau	Bereich Ortenau
Bereich Kaiserstuhl	

b) Großlagen:

Attilafelsen	Hohenberg	Schutterlindenberg
Burg Lichteneck	Lorettoberg	Stiftsberg
Burg Neuenfels	Mannaberg	Tauberklänge
Burg Zähringen	Rittersberg	Vogtei Rötteln
Fürsteneck	Schloss Rodeck	Vulkanfelsen

c) Einzellagen:

Abtsberg	Himmelreich	Rosenberg
Alte Burg	Hochberg	Roter Berg
Altenberg	Hummelberg	Rotgrund
Alter Gott	Kaiserberg	Schäf
Baßgeige	Kapellenberg	Scheibenbuck
Batzenberg	Käseberg	Schloßberg
Betschgräbler	Katzenberg	Schloßgarten
Bienenberg	Kinzigtäler	Silberberg
Bühl	Kirchberg	Sommerberg
Burggraf	Klepberg	Sonnenberg
Burgstall	Kochberg	Sonnenstück
Burgwingert	Kreuzhalde	Sonnhalde
Castellberg	Kronenbühl	Sonnhohle
Eckberg	Kuhberg	Sonnhole
Eichberg	Lasenberg	Spiegelberg
Engelsberg	Lerchenberg	St. Michaelsberg
Engelsfelsen	Lotberg	Steinfelsen
Enselberg	Maltesergarten	Steingässle
Feuerberg	Mandelberg	Steingrube
Fohrenberg	Mühlberg	Steinhalde
Gänsberg	Oberdürrenberg	Steinmauer
Gestühl	Oelberg	Sternenberg
Haselstaude	Ölbaum	Teufelsburg
Hasenberg	Ölberg	Ulrichsberg
Henkenberg	Pfarrberg	Weingarten
Herrenberg	Plauelrain	Weinhecke
Herrenbuck	Pulverbuck	Winklerberg
Herrenstück	Rebtal	Wolfhag
Hex von Dasenstein	Renchtäler	

d) Kommunen eller kommunelar:

Achern	Badenweiler	Bickensohl
Achkarren	Bahlingen	Biengen
Altdorf	Bahnbrücken	Bilfingen
Altschweier	Ballrechten-Dottingen	Binau
Amoltern	Bamlach	Binzen
Auggen	Bauerbach	Bischoffingen
Bad Bellingen	Beckstein	Blankenhornsberg
Bad Rappenau	Berghaupten	Blansingen
Bad Krozingen	Berghausen	Bleichheim
Bad Mingolsheim	Bermatingen	Bodmann
Bad Mergentheim	Bermersbach	Bollschweil
Baden-Baden	Berwangen	Bombach

Bottenau	Gottenheim	Krautheim
Bötzingen	Grenzach	Külsheim
Breisach	Großrinderfeld	Kürnbach
Britzingen	Großsachsen	Lahr
Broggingen	Grötzingen	Landshausen
Bruchsal	Grunern	Langenbrücken
Buchholz	Hagnau	Lauda
Buggingen	Haltingen	Laudenbach
Bühl	Haslach	Lauf
Bühlertal	Hassmersheim	Laufen
Burkheim	Hecklingen	Lautenbach
Dainbach	Heidelberg	Lehen
Dattingen	Heidelsheim	Leimen
Denzlingen	Heiligenzell	Leiselheim
Dertingen	Heimbach	Leutershausen
Diedesheim	Heinsheim	Liel
Dielheim	Heitersheim	Lindelbach
Diersburg	Helmsheim	Lipburg
Diestelhausen	Hemsbach	Lörrach
Dietlingen	Herbolzheim	Lottstetten
Dittigheim	Herten	Lützelsachsen
Dossenheim	Hertingen	Mahlberg
Durbach	Heuweiler	Malsch
Dürren	Hilsbach	Mauchen
Eberbach	Hilzingen	Meersburg
Ebringen	Hochburg	Mengen
Efringen-Kirchen	Hofweier	Menzingen
Egringen	Höhefeld	Merdingen
Ehrenstetten	Hohensachsen	Merzhausen
Eichelberg	Hohenwettersbach	Michelfeld
Eichstetten	Holzen	Mietersheim
Eichtersheim	Horrenberg	Mösbach
Eimeldingen	Hügelheim	Mühlbach
Eisental	Hugsweier	Mühlhausen
Eisingen	Huttingen	Müllheim
Ellmendingen	Ihringen	Münchweier
Elsenz	Immenstaad	Mundingen
Emmendingen	Impfingen	Münzesheim
Endingen	Istein	Munzingen
Eppingen	Jechtingen	Nack
Erlach	Jöhlingen	Neckarmühlbach
Ersingen	Kappelrodeck	Neckarzimmern
Erzingen	Karlsruhe-Durlach	Nesselried
Eschbach	Kembach	Neudenu
Eschelbach	Kenzingen	Neuenbürg
Ettenheim	Kiechlinsbergen	Neuershausen
Feldberg	Kippenhausen	Neusatz
Fessenbach	Kippenheim	Neuweier
Feuerbach	Kirchart	Niedereggenen
Fischingen	Kirchberg	Niederrimsingen
Flehingen	Kirchhofen	Niederschopfheim
Freiburg	Kleinkems	Niederweiler
Friesenheim	Klepsau	Nimburg
Gailingen	Klettgau	Nordweil
Gemmingen	Köndringen	Norsingen
Gengenbach	Königheim	Nussbach
Gerlachsheim	Königschaffhausen	Nussloch
Gissigheim	Königshofen	Oberachern
Glottertal	Konstanz	Oberacker
Gochsheim	Kraichtal	Oberbergen

Obereggenen	Rümmingen	Überlingen
Obergrombach	Sachsenflur	Ubstadt
Oberkirch	Salem	Ubstadt-Weiler
Oberlauda	Sasbach	Ussigheim
Oberöwisheim	Sasbachwalden	Ulm
Oberrimsingen	Schallbach	Untergrombach
Oberrotweil	Schallstadt	Unteröwisheim
Obersasbach	Schelingen	Unterschüpf
Oberschopfheim	Scherzingen	Varnhalt
Oberschüpf	Schlatt	Wagenstadt
Obertsrot	Schliengen	Waldangelloch
Oberuhldingen	Schmieheim	Waldulm
Oberweier	Schriesheim	Wallburg
Odenheim	Seefeld	Waltershofen
Ödsbach	Sexau	Walzbachtal
Offenburg	Singen	Wasenweiler
Ohlsbach	Sinsheim	Weier
Opfingen	Sinzheim	Weil
Ortenberg	Söllingen	Weiler
Östringen	Stadelhofen	Weingarten
Ötlingen	Staufen	Weinheim
Ottersweier	Steinbach	Weisenbach
Paffenweiler	Steinenstadt	Weisloch
Rammersweier	Steinsfurt	Welmlingen
Rauenberg	Stetten	Werbach
Rechberg	Stettfeld	Wertheim
Reichenau	Sulz	Wettelbrunn
Reichenbach	Sulzbach	Wildtal
Reichholzheim	Sulzburg	Wintersweiler
Renchen	Sulzfeld	Wittnau
Rettigheim	Tairnbach	Wolfenweiler
Rheinweiler	Tannenkirch	Wollbach
Riedlingen	Tauberbischofsheim	Wöschbach
Riegel	Tiefenbach	Zaisenhausen
Ringelbach	Tiengen	Zell-Weierbach
Ringsheim	Tiergarten	Zeutern
Rohrbach am Gisshübel	Tunsel	Zungweier
Rotenberg	Tutschfelden	Zunzingen

e) Övriga:

Affental/Affentaler
Badisch Rotgold
Ehrentrudis

1.2.12 Det specificerade området Saale-Unstrut

a) Underområden:

Bereich Schloß Neuenburg
Bereich Thüringen

b) Großlagen:

Blütengrund
Göttersitz
Kelterberg
Schweigenberg

c) Einzellagen:

Hahnenberg
Mühlberg
Rappental

d) Kommuner eller kommunelar:

Bad Sulza	Kaatschen	Roßbach
Bad Kösen	Kalzendorf	Schleberoda
Burgscheidungen	Karsdorf	Schulpforte
Domburg	Kirchscheidungen	Seeburg
Dorndorf	Klosterhäseler	Spielberg
Eulau	Langenbogen	Steigra
Freyburg	Laucha	Vitzenburg
Gleina	Löbaschütz	Weischütz
Goseck	Müncheroda	Weißenfels
Großheringen	Naumburg	Werder/Havel
Großjena	Nebra	Zeuchfeld
Gröst	Neugönna	Zscheiplitz
Höhnstedt	Reinsdorf	
Jena	Rollsdorf	

1.2.13 Det specificerade området Sachsen

a) Underområden:

Bereich Dresden
Bereich Elstertal
Bereich Meißen

b) Großlagen:

Elbhänge
Lößnitz
Schloßweinberg
Spaargebirge

c) Einzellagen:

Kapitelberg
Heinrichsburg

d) Kommuner eller kommunelar:

Belgern	Ostritz	Schlieben
Jessen	Pesterwitz	Seußlitz
Kleindröben	Pillnitz	Weinböhla
Meißen	Proschwitz	
Merbitz	Radebeul	

1.2.14 Andra namn

Liebfraumilch
Liebfrauenmilch

2. **Bordsviner med geografisk beteckning**

Ahrtaler Landwein
Altrheingauer Landwein
Bayerischer Bodensee-Landwein
Fränkischer Landwein
Landwein der Ruwer
Landwein der Saar
Landwein der Mosel
Mitteldeutscher Landwein

Nahegauer Landwein
 Pfälzer Landwein
 Regensburger Landwein
 Rheinburgen-Landwein
 Rheingauer Landwein
 Rheinischer Landwein
 Saarländischer Landwein der Mosel
 Sächsischer Landwein
 Schwäbischer Landwein
 Starkenburger Landwein
 Südbadischer Landwein
 Taubertäler Landwein
 Unterbadischer Landwein

II. VINER MED URSPRUNG I REPUBLIKEN FRANKRIKE

1. **Kvalitetsviner som framställs i specificerade områden ("vin de qualité produit dans une région déterminée")**

1.1 *Namn på specificerade områden*

1.1.1 Alsace och andra områden i östra Frankrike

1.1.1.1 Skyddade ursprungsbenämningar

Alsace

Alsace, åtföljt av vingårdens namn ("lieu-dit"):

— Altenberg de Bergbieten	— Moenchberg
— Altenberg de Bergheim	— Muenchberg
— Altenberg de Wolxheim	— Ollwiller
— Brand	— Osterberg
— Bruderthal	— Pfersigberg
— Eichberg	— Pfingstberg
— Engelberg	— Praelatenberg
— Florimont	— Rangen
— Frankstein	— Rosacker
— Froehn	— Saering
— Furstentum	— Schlossberg
— Geisberg	— Schoenenbourg
— Gloeckelberg	— Sommerberg
— Goldert	— Sonnenglanz
— Hatschbourg	— Spiegel
— Hengst	— Sporen
— Kanzlerberg	— Steingrubler
— Kastelberg	— Steinert
— Kessler	— Steinklotz
— Kirchberg de Barr	— Vorbourg
— Kirchberg de Ribeauvillé	— Wiebelsberg
— Kitterlé	— Wineck-Schlossberg
— Mambourg	— Winzenberg
— Mandelberg	— Zinnkoepflé
— Marckrain	— Zotzenberg

Côtes de Toul

1.1.1.2 Vins délimités de qualité supérieure

Moselle

1.1.2 Champagne-området

1.1.2.1 Skyddade ursprungsbeteckningar

Champagne
Coteaux Champenois
Riceys

1.1.3 Burgund-området

1.1.3.1 Appellations d'origine contrôlées

Aloxe-Corton
Auxey-Duresses
Bâtard-Montrachet
Beaujolais

Beaujolais, åtföljt av ursprungskommunen:

— Arbuisonnas	— Marchampt
— Beaujeu	— Montmelas
— Blacé	— Odenas
— Cercié	— Pruzilly
— Chânes	— Quincié
— Charentay	— Regnié
— Chenas	— Rivolet
— Chiroubles	— Romanèche
— Denicé	— Saint-Amour-Bellevue
— Durette	— Saint-Etienne-des-Ouillères
— Emeringes	— Saint-Etienne-la-Varenne
— Fleurie	— Saint-Julien
— Juliénas	— Saint-Lager
— Jullié	— Saint-Symphorien-d'Annelles
— La Chapelle-de-Guinchay	— Saint-Vérand
— Lancié	— Salles
— Lantignié	— Vaux
— Le Perréon	— Vauxrenard
— Les Ardillats	— Villié Morgon
— Leynes	

Beaujolais-Villages

Beaune
Bienvenues Bâtard-Montrachet
Blagny
Bonnes Mares
Bourgogne
Bourgogne Aligoté

Bourgogne eller Bourgogne Clairet, med eller utan underområdets namn:

— Côte Chalonnaise	— Hautes-Côtes de Nuits
— Côtes d'Auxerre	— Vézélay
— Hautes-Côtes de Beaune	

Bourgogne eller Bourgogne Clairet, med eller utan ursprungskommunens namn:

— Chitry	— Epineuil
— Coulanges-la-Vineuse	— Irancy

Bourgogne eller Bourgogne Clairet, med eller utan följande angivelser:

— Côte Saint-Jacques	— Le Chapitre
— En Montre-Cul	— Montreuil
— La Chapelle Notre-Dame	— Montreuil

Bouzeron
Brouilly
Chablis

Chablis, med eller utan "Climat d'origine":

- | | |
|---------------|------------|
| — Blanchot | — Preuses |
| — Bougros | — Valmur |
| — Les Clos | — Vaudésir |
| — Grenouilles | |

Chablis, med eller utan "Climat d'origine" eller en av följande angivelser:

- | | |
|----------------------|------------------------|
| — Mont de Milieu | — Côte de Léchet |
| — Montée de Tonnerre | — Beauroy |
| — Chapelot | — Troesmes |
| — Pied d'Aloup | — Côte de Savant |
| — Côte de Bréchain | — Vau Ligneau |
| — Fourchaume | — Vau de Vey |
| — Côte de Fontenay | — Vaux Ragons |
| — L'Homme mort | — Vaucoupin |
| — Vaulorent | — Vosgros |
| — Vaillons | — Vaugiraut |
| — Chatains | — Les Fourneaux |
| — Séchers | — Morein |
| — Beugnons | — Côte des Près-Girots |
| — Les Lys | — Côte de Vaubarousse |
| — Mélinots | — Berdiot |
| — Roncières | — Chaume de Talvat |
| — Les Epinottes | — Côte de Jouan |
| — Montmains | — Les Beauregards |
| — Forêts | — Côte de Cuissy |
| — Butteaux | |

Chambertin
 Chambertin Clos de Bèze
 Chambolle-Musigny
 Chapelle-Chambertin
 Charlemagne
 Charmes-Chambertin
 Chassagne-Montrachet
 Chassagne-Montrachet Côte de Beaune
 Chenas
 Chevalier-Montrachet
 Chiroubles
 Chorey-lès-Beaune
 Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune
 Clos de la Roche
 Clos des Lambrays
 Clos de Tart
 Clos de Vougeot
 Clos Saint-Denis
 Corton
 Corton-Charlemagne
 Côte de Beaune
 Côte de Beaune-Villages
 Côte de Brouilly
 Côte de Nuits-Villages
 Côte Roannaise
 Criots Bâtard-Montrachet
 Echezeaux
 Fixin
 Fleurie
 Gevrey-Chambertin
 Givry
 Grands Echezeaux
 Griotte-Chambertin

Juliéas
 La Grande Rue
 Ladoix
 Ladoix Côte de Beaune
 Latricières-Chambertin
 Mâcon
 Mâcon-Villages

Mâcon, åtföljt av ursprungskommunen:

— Azé	— Leynes
— Berzé-la-Ville	— Loché
— Berzé-le-Chatel	— Lugny
— Bissy-la-Mâconnaise	— Milly-Lamartine
— Burgy	— Montbellet
— Bussièrès	— Peronne
— Chaintres	— Pierreclos
— Chânes	— Prissé
— Chardonnay	— Pruzilly
— Charnay-lès-Mâcon	— Romanèche-Thorins
— Chasselas	— Saint-Amour-Bellevue
— Chevagny-lès-Chevrières	— Saint-Gengoux-de-Scissé
— Clessé	— Saint-Symphorien-d'Annelles
— Crêches-sur-Saône	— Saint-Vérand
— Cruzilles	— Sologny
— Davayé	— Solutré-Pouilly
— Fuissé	— Uchizy
— Grévilly	— Vergisson
— Hurigny	— Verzé
— Igé	— Vinzelles
— La Chapelle-de-Guinchay	— Viré
— La Roche Vineuse	

Maranges, med eller utan "Climat d'origine" eller en av följande angivelser:

— Clos de la Boutière	— Le Clos des Loyères
— La Croix Moines	— Le Clos des Rois
— La Fussièrè	— Les Clos Roussots

Maranges Côte de Beaune
 Marsannay
 Mazis-Chambertin
 Mazoyères-Chambertin
 Mercurey
 Meursault
 Meursault Côte de Beaune
 Montagny
 Monthélie
 Monthélie Côte de Beaune
 Montrachet
 Morey-Saint-Denis
 Morgon
 Moulin-à-Vent
 Musigny
 Nuits
 Nuits-Saint-Georges
 Pernand-Vergelesses
 Pernand-Vergelesses Côte de Beaune

Petit Chablis, med eller utan angivelse av ursprungskommunen:

— Beine	— Chemilly-sur-Serein
— Bèru	— Chichée
— Chablis	— Collan
— La Chapelle-Vaupelteigne	— Courgis

- Fleys
- Fontenay
- Lignorelles
- Ligny-le-Châtel
- Maligny
- Poilly-sur-Serein
- Préhy
- Saint-Cyr-les-Colons
- Villy
- Viviers

Pommard
Pouilly-Fuissé
Pouilly-Loché
Pouilly-Vinzelles
Puligny-Montrachet
Puligny-Montrachet Côte de Beaune
Régnié
Richebourg
Romanée (La)
Romanée Conti
Romanée Saint-Vivant
Ruchottes-Chambertin
Rully
Saint-Amour
Saint-Aubin
Saint-Aubin Côte de Beaune
Saint-Romain
Saint-Romain Côte de Beaune
Saint-Véran
Santenay
Santenay Côte de Beaune
Savigny-lès-Beaune
Savigny-lès-Beaune Côte de Beaune
Tâche (La)
Vaupulent
Vin Fin de la Côte de Nuits
Volnay
Volnay Santenots
Vosne-Romanée
Vougeot

1.1.3.2 Vins délimités de qualité supérieure

Côtes du Forez
Saint Bris

1.1.4 Områdena Jura och Savojen

1.1.4.1 Skyddade ursprungsbezeichnungar

Arbois
Arbois Pupillin
Château Châlon
Côtes du Jura
Coteaux du Lyonnais
Crépy
Jura
L'Etoile
Macvin du Jura

Savoie, åtföljt av angivelsen:

- Abymes
- Apremont
- Arbin
- Ayze
- Bergeron
- Chautagne
- Chignin
- Chignin Bergeron
- Cruet
- Frangy
- Jongieux
- Marignan

- Marestel
- Marin
- Monterminod
- Monthoux
- Montmélian
- Ripaille
- St-Jean de la Porte
- St-Jeoire Prieuré

Seysssel

1.1.4.2 Vins délimités de qualité supérieure

Bugey

Bugey, åtföljt av namnet på en av följande "cru"-angivelser:

- Anglefort
- Arbignieu
- Cerdon
- Chanay
- Lagnieu
- Machuraz
- Manicle
- Montagnieu
- Virieu-le-Grand

1.1.5 Côtes du Rhône-området

1.1.5.1 Appellations d'origine contrôlées

Beaumes-de-Venise

Château Grillet

Châteauneuf-du-Pape

Châtillon-en-Diois

Condrieu

Cornas

Côte Rôtie

Coteaux de Die

Coteaux de Pierrevert

Coteaux du Tricastin

Côtes du Lubéron

Côtes du Rhône

Côtes du Rhône Villages

Côtes du Rhône Villages, åtföljt av angivelse av ursprungskommunen:

- Beaumes de Venise
- Cairanne
- Chusclan
- Laudun
- Rasteau
- Roaix
- Rochebrousse
- Rousset-les-Vignes
- Sablet
- Saint-Gervais
- Saint-Maurice
- Saint-Pantaléon-les-Vignes
- Séguret
- Valréas
- Vinsobres
- Visan

Côtes du Ventoux

Crozes-Hermitage

Crozes Ermitage

Die

Ermitage

Gigondas

Hermitage

Lirac

Saint-Joseph

Saint-Péray

Tavel

Vacqueyras

1.1.5.2 Vins délimités de qualité supérieure

Côtes du Vivarais

Côtes du Vivarais, åtföljt av namnet på en av följande "cru"-angivelser:

- Orgnac-l'Aven
- Saint-Montant
- Saint-Remèze

1.1.6 Provence och Korsika-områdena

1.1.6.1 Skyddade ursprungsbezeichnungar

Ajaccio

Bandol

Bellet

Cap Corse

Cassis

Corse, med eller utan följande angivelser:

— Calvi

— Coteaux du Cap-Corse

— Figari

— Sartène

— Porto Vecchio

Coteaux d'Aix-en-Provence

Les-Baux-de-Provence

Coteaux Varois

Côtes de Provence

Palette

Patrimoine

Provence

1.1.7 Languedoc-Roussillon-området

1.1.7.1 Skyddade ursprungsbezeichnungar

Banyuls

Bellegarde

Cabardès

Collioure

Corbières

Costières de Nîmes

Coteaux du Languedoc

Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet

Coteaux du Languedoc, med eller utan angivelse av ett av följande namn:

— Cabrières

— Coteaux de La Méjanelle

— Coteaux de Saint-Christol

— Coteaux de Vérargues

— La Clape

— La Méjanelle

— Montpeyroux

— Pic-Saint-Loup

— Quatourze

— Saint-Christol

— Saint-Drézéry

— Saint-Georges-d'Orques

— Saint-Saturnin

— Vérargues

Côtes du Roussillon

Côtes du Roussillon Villages

Côtes du Roussillon Villages Caramany

Côtes du Roussillon Villages Latour de France

Côtes du Roussillon Villages Lesquerde

Côtes du Roussillon Villages Tautavel

Faugères

Fitou

Frontignan

Languedoc, med eller utan angivelse av ursprungskommunen:

— Adissan

— Aspiran

— Le Bosc

— Cabrières

— Ceyras

— Fontès

— Grand Roussillon

— Lieuran-Cabrières

— Nizas

— Paulhan

— Péret

— Saint-André-de-Sangonis

- Limoux
 - Lunel
 - Maury
 - Minervois
 - Minervois-la-Livinière
 - Mireval
 - Saint-Jean-de-Minervois
 - Rivesaltes
 - Roussillon
 - Saint-Chinian
- 1.1.7.2 Vins délimités de qualité supérieure
- Côtes de la Malepère
- 1.1.8 Området sydvästra Frankrike
- 1.1.8.1 Skyddade ursprungsbeteckningar
- Béarn
 - Béarn-Bellocq
 - Bergerac
 - Buzet
 - Cahors
 - Côtes de Bergerac
 - Côtes de Duras
 - Côtes du Frontonnais
 - Côtes du Frontonnais Fronton
 - Côtes du Frontonnais Villaudric
 - Côtes du Marmandais
 - Côtes de Montravel
 - Floc de Gascogne
 - Gaillac
 - Gaillac Premières Côtes
 - Haut-Montravel
 - Irouléguay
 - Jurançon
 - Madiran
 - Marcillac
 - Monbazillac
 - Montravel
 - Pacherenc du Vic-Bilh
 - Pécharmant
 - Rosette
 - Sauvignac
- 1.1.8.2 Vins délimités de qualité supérieure
- Côtes de Brulhois
 - Côtes de Millau
 - Côtes de Saint-Mont
 - Tursan
 - Entraygues
 - Estaing
 - Fel
 - Lavilledieu
- 1.1.9 Bordeaux-området
- 1.1.9.1 Skyddade ursprungsbeteckningar
- Barsac
 - Blaye
 - Bordeaux

Bordeaux Clairet
Bordeaux Côtes de Francs
Bordeaux Haut-Benauge
Bourg
Bourgeais
Côtes de Bourg
Cadillac
Cérons
Côtes Canon-Fronsac
Canon-Fronsac
Côtes de Blaye
Côtes de Bordeaux Saint-Macaire
Côtes de Castillon
Entre-Deux-Mers
Entre-Deux-Mers Haut-Benauge
Fronsac
Graves
Graves de Vayres
Haut-Médoc
Lalande de Pomerol
Lustrac-Médoc
Loupiac
Lussac Saint-Emilion
Margaux
Médoc
Montagne Saint-Emilion
Moulis
Moulis-en-Médoc
Néac
Pauillac
Pessac-Léognan
Pomerol
Premières Côtes de Blaye
Premières Côtes de Bordeaux

Premières Côtes de Bordeaux, åtföljt av angivelse av ursprungskommunen:

— Bassens	— Laroque
— Baurech	— Le Tourne
— Béguey	— Lestiac
— Bouliac	— Lormont
— Cadillac	— Monprimblanc
— Cambes	— Omet
— Camblanes	— Paillet
— Capian	— Quinsac
— Carbon blanc	— Rions
— Cardan	— Saint-Caprais-de-Bordeaux
— Carignan	— Sainte-Eulalie
— Cenac	— Saint-Germain-de-Graves
— Cenon	— Saint-Maixant
— Donzac	— Semens
— Floirac	— Tabanac
— Gabarnac	— Verdelaïs
— Haux	— Villenave de Rions
— Latresne	— Yvrac
— Langoiran	

Puisseguin Saint-Emilion
Sainte-Croix-du-Mont
Saint-Emilion
Saint-Estèphe
Sainte-Foy Bordeaux

Saint-Georges Saint-Emilion
Saint-Julien
Sauternes

1.1.10 Loire-området

1.1.10.1 Skyddade ursprungsbeteckningar

Anjou
Anjou Coteaux de la Loire
Anjou-Villages
Anjou-Villages Brissac
Blanc Fumé de Pouilly
Bourgueil
Bonnezeaux
Cheverny
Chinon
Coteaux de l'Aubance
Coteaux du Giennois
Coteaux du Layon

Coteaux du Layon, åtföljt av ursprungskommunen:

— Beaulieu-sur Layon	— Rochefort-sur-Loire
— Faye-d'Anjou	— Saint-Aubin-de-Luigné
— Rablay-sur-Layon	— Saint-Lambert-du-Lattay

Coteaux du Layon Chaume
Coteaux du Loir
Coteaux de Saumur
Cour-Cheverny
Jasnières
Loire

Menetou Salon, med eller utan angivelse av ursprungskommunen:

— Aubinges	— Quantilly
— Menetou-Salon	— Saint-Céols
— Morogues	— Soulangis
— Parassy	— Vignoux-sous-les-Aix
— Pigny	— Humbligny

Montlouis
Muscadet
Muscadet Coteaux de la Loire
Muscadet Sèvre-et-Maine
Muscadet Côtes de Grandlieu
Pouilly-sur-Loire
Pouilly Fumé
Quarts-de-Chaume
Quincy
Reuilly
Sancerre
Saint-Nicolas-de-Bourgueil
Saumur
Saumur Champigny
Savennières
Savennières-Coulée-de-Serrant
Savennières-Roche-aux-Moines
Touraine
Touraine Azay-le-Rideau
Touraine Amboise
Touraine Mesland
Val de Loire
Vouvray

1.1.10.2 Vins délimités de qualité supérieure:

Châteaumeillant

Coteaux d'Ancenis

Coteaux du Vendômois

Côtes d'Auvergne, med eller utan angivelse av ursprungskommunen:

— Boudes

— Corent

— Chanturgue

— Madargue

— Châteaugay

Fiefs-Vendéens, med angivande av ett av följande namn:

— Brem

— Pissotte

— Mareuil

— Vix

Gros Plant du Pays Nantais

Haut Poitou

Orléanais

Saint-Pourçain

Thouarsais

Valençay

1.1.11 Cognac-området

1.1.11.1 Skyddade ursprungsbeteckningar

Charentes

2. "Vins de pays" som beskrivs genom angivande av produktionsområde

Vin de pays de l'Agenais

Vin de pays d'Aigues

Vin de pays de l'Ain

Vin de pays de l'Allier

Vin de pays d'Allobrogie

Vin de pays des Alpes de Haute-Provence

Vin de pays des Alpes Maritimes

Vin de pays de l'Ardeilhou

Vin de pays de l'Ardèche

Vin de pays d'Argens

Vin de pays de l'Ariège

Vin de pays de l'Aude

Vin de pays de l'Aveyron

Vin de pays des Balmes dauphinoises

Vin de pays de la Bénovie

Vin de pays du Bérange

Vin de pays de Bessan

Vin de pays de Bigorre

Vin de pays des Bouches du Rhône

Vin de pays du Bourbonnais

Vin de pays de Cassan

Vin de pays Catalan

Vin de pays de Caux

Vin de pays de Cessenon

Vin de pays des Cévennes

Vin de pays des Cévennes "Mont Bouquet"

Vin de pays Charentais

Vin de pays Charentais "Ile de Ré"

Vin de pays Charentais "Ile d'Oléron"

Vin de pays Charentais "Saint-Sornin"

Vin de pays de la Charente

Vin de pays des Charentes-Maritimes

Vin de pays du Cher

Vin de pays de la Cité de Carcassonne

Vin de pays des Collines de la Moure
Vin de pays des Collines rhodaniennes
Vin de pays du Comté de Grignan
Vin de pays du Comté tolosan
Vin de pays des Comtés rhodaniens
Vin de pays de Corrèze
Vin de pays de la côte Vermeille
Vin de pays des coteaux charitois
Vin de pays des coteaux d'Enserune
Vin de pays des coteaux de Besilles
Vin de pays des coteaux de Cèze
Vin de pays des coteaux de Coiffy
Vin de pays des coteaux Flaviens
Vin de pays des coteaux de Fontcaude
Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux des Baronnie
Vin de pays des coteaux des Fenouillèdes
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan
Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Quercy
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux du Verdon
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban
Vin de pays des côtes catalanes
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Montestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouilhe
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue
Vin de pays des côtes du Brian
Vin de pays des côtes de Ceressou
Vin de pays des côtes du Condomois
Vin de pays des côtes du Tarn
Vin de pays des côtes du Vidourle
Vin de pays de la Creuse
Vin de pays de Cucugnan
Vin de pays des Deux-Sèvres
Vin de pays de la Dordogne
Vin de pays du Doubs
Vin de pays de la Drôme
Vin de pays du Duché d'Uzès
Vin de pays de Franche-Comté
Vin de pays de Franche-Comté "Coteaux de Champlitte"
Vin de pays du Gard
Vin de pays du Gers
Vin de pays des Gorges de l'Hérault
Vin de pays des Hautes-Alpes

Vin de pays de la Haute-Garonne
Vin de pays de la Haute-Marne
Vin de pays des Hautes-Pyrénées
Vin de pays d'Hauterive
Vin de pays d'Hauterive "Val d'Orbieu"
Vin de pays d'Hauterive "Coteaux du Termenès"
Vin de pays d'Hauterive "Côtes de Lézignan"
Vin de pays de la Haute-Saône
Vin de pays de la Haute-Vienne
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb
Vin de pays des Hauts de Badens
Vin de pays de l'Hérault
Vin de pays de l'Île de Beauté
Vin de pays de l'Indre et Loire
Vin de pays de l'Indre
Vin de pays de l'Isère
Vin de pays du Jardin de la France
Vin de pays du Jardin de la France "Marches de Bretagne"
Vin de pays du Jardin de la France "Pays de Retz"
Vin de pays des Landes
Vin de pays de Loire-Atlantique
Vin de pays du Loir et Cher
Vin de pays du Loiret
Vin de pays du Lot
Vin de pays du Lot et Garonne
Vin de pays des Maures
Vin de pays de Maine et Loire
Vin de pays de la Meuse
Vin de pays du Mont Baudile
Vin de pays du Mont Caume
Vin de pays des Monts de la Grage
Vin de pays de la Nièvre
Vin de pays d'Oc
Vin de pays du Périgord
Vin de pays du Périgord "Vin de Domme"
Vin de pays de la Petite Crau
Vin de pays de Pézenas
Vin de pays de la Principauté d'Orange
Vin de pays du Puy de Dôme
Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques
Vin de pays des Pyrénées-Orientales
Vin de pays des Sables du Golfe du Lion
Vin de pays de Saint-Sardos
Vin de pays de Sainte Marie la Blanche
Vin de pays de Saône et Loire
Vin de pays de la Sarthe
Vin de pays de Seine et Marne
Vin de pays du Tarn
Vin de pays du Tarn et Garonne
Vin de pays des Terroirs landais
Vin de pays des Terroirs landais "Coteaux de Chalosse"
Vin de pays des Terroirs landais "Côtes de L'Adour"
Vin de pays des Terroirs landais "Sables Fauves"
Vin de pays des Terroirs landais "Sables de l'Océan"
Vin de pays de Thézac-Perricard
Vin de pays du Torgan
Vin de pays d'Urfé
Vin de pays du Val de Cesse
Vin de pays du Val de Dagne

Vin de pays du Val de Montferrand
 Vin de pays de la Vallée du Paradis
 Vin de pays des Vals d'Agly
 Vin de pays du Var
 Vin de pays du Vaucluse
 Vin de pays de la Vaunage
 Vin de pays de la Vendée
 Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas
 Vin de pays de la Vienne
 Vin de pays de la Vistrenque
 Vin de pays de l'Yonne

III. VINER MED URSPRUNG I KONUNGARIKET SPANIEN

1. Kvalitetsviner som framställs i specificerade områden ("Vino de calidad producido en region determinada")

1.1 Namn på specificerade områden

Abona	Monterrei
Alella	Montilla-Moriles
Alicante	Navarra
Almansa	Palma, La
Ampurdán-Costa Brava	Penedés
Bierzo	Pla de Bages
Binissalem-Mallorca	Priorato
Bullas	Rías Baixas
Calatayud	Ribeira Sacra
Campo de Borja	Ribeiro
Cariñena	Ribera del Duero
Cava	Ribera del Guadiana
Cigales	Rioja
Conca de Barberá	Rueda
Condado de Huelva	Somontano
Costers del Segre	Tacoronte-Acentejo
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	Tarragona
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	Terra Alta
Hierro, El	Toro
Jerez/Xérès/Sherry ⁽¹⁾	Utiel-Requena
Jumilla	Valdeorras
Lanzarote	Valdepeñas
Málaga	Valencia
Mancha, La	Valle de Güímar
Manzanilla	Valle de la Orotava
Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	Vinos de Madrid
Méntrida	Ycoden-Daute-Isora
Mondéjar	Yecla

1.2 Namn på underområden och kommuner

1.2.1 Det specificerade området Abona

Adeje	Granadilla de Abona
Vilaflores	Villa de Arico
Arona	Fasnia
San Miguel de Abona	

⁽¹⁾ Beträffande "Sherry" skall bestämmelserna i bilaga X i TDC-avtalet beaktas.

1.2.2 Det specificerade området Alella

Alella	Premiá de Mar
Argentona	Roca del Vallés, La
Cabrils	Sant Fost de Campcentelles
Martorelles	Santa María de Martorelles
Masnou, El	Teiá
Montgat	Tiana
Montornés del Vallés	Vallromanes
Orrius	Vilanova del Vallés
Premiá de Dalt	Vilassar de Dalt

1.2.3 Det specificerade området Alicante

a) Underområdet Alicante

Algueña	Ibi
Alicante	Mañán
Bañeres	Monóvar
Benejama	Onil
Biar	Petrer
Campo de Mirra	Pinoso
Cañada	Romana, La
Castalla	Salinas
Elda	Sax
Hondón de los Frailes	Tibi
Hondón de las Nieves	Villena

b) Underområdet La Marina

Alcalalí	Murla
Beniarbeig	Ondara
Benichembla	Orba
Benidoleig	Parcent
Benimeli	Pedreguer
Benissa	Sagra
Benitachell	Sanet y Negrals
Calpe	Senija
Castell de Castells	Setla y Mirarrosa
Denia	Teulada
Gata de Gorgos	Tormos
Jalón	Vall de Laguard
Lliber	Vergel
Miraflor	Xabia

1.2.4 Det specificerade området Almansa

Alpera	Higueruela
Almansa	Hoya Gonzalo
Bonete	Pétrola
Chinchilla de Monte-Aragón	Villar de Chinchilla
Corral-Rubio	

1.2.5 Det specificerade området Ampurdán-Costa Brava

Agullana	Espolla
Avinyonet de Puigventós	Figueres
Boadella	Garriguella
Cabanes	Jonquera, La
Cadaqués	Llançá
Cantalops	Llers
Capmany	Masarac
Colera	Mollet de Peralada
Darnius	Palau-Saberdera

Pau	Sant Climent Sescebes
Pedret i Marsá	Selva de Mar, La
Peralada	Terrades
Pont de Molins	Vilafant
Portbou	Vilajuïga
Port de la Selva, El	Vilamaniscle
Rabós	Vilanant
Roses	Viure
Rúimors	

1.2.6 Det specificerade området Bierzo

Arganza	Fresnedo
Bembibre	Molinaseca
Borrenes	Noceda
Cabañas Raras	Ponferrada
Cacabelos	Priaranza
Camponaraya	Puente de Domingo Flórez
Carracedelo	Sancedo
Carucedo	Vega de Espinareda
Castropodame	Villadecanes
Congosto	Toral de los Vados
Corullón	Villafranca del Bierzo
Cubillos del Sil	

1.2.7 Det specificerade området Binissalem-Mallorca

Binissalem
Consell
Santa María del Camí
Sancellas
Santa Eugenia

1.2.8 Det specificerade området Bullas

Bullas
Calasparra
Caravaca
Cehegín
Lorca
Moratalla
Mula
Ricote

1.2.9 Det specificerade området Calatayud

Abanto	Ibdes
Acered	Maluenda
Alarba	Mara
Alhama de Aragón	Miedes
Aniñón	Monterde
Ateca	Montón
Belmonte de Gracian	Morata de Jiloca
Bubierca	Moros
Calatayud	Munébrega
Cárenas	Nuévalos
Castejón de las Armas	Olvés
Castejón de Alarba	Olera
Cervera de la Cañada	Paracuellos de Jiloca
Clarés de Ribota	Ruesca
Codos	Sediles
Fuentes de Jiloca	Terrer
Godijos	Torralba de Ribota

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| Torrijo de la Cañada | Villalengua |
| Valtorres | Villarroya de la Sierra |
| Villalba del Perejil | Viñuela, La |
- 1.2.10 Det specificerade området Campo de Borja
- | | |
|----------------------|-------------------|
| Agón | Bureta |
| Ainzón | Buste, El |
| Alberite de San Juan | Fuendejalón |
| Albeta | Magallón |
| Ambel | Maleján |
| Bisimbre | Pozuelo de Aragón |
| Borja | Tabuena |
| Bulbunte | Vera de Moncayo |
- 1.2.11 Det specificerade området Cariñena
- | | |
|------------------------|----------------------|
| Aguarón | Encinacorba |
| Aladrén | Longares |
| Alfamén | Mezalocha |
| Almonacid de la Sierra | Muel |
| Alpartir | Paniza |
| Cariñena | Tosos |
| Cosuenda | Villanueva de Huerva |
- 1.2.12 Det specificerade området Cigales
- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| Cabezón de Pisuega | Quintanilla de Trigueros |
| Cigales | San Martín de Valvení |
| Corcos del Valle | Santovenia de Pisuega |
| Cubillas de Santa Marta | Trigueros del Valle |
| Fuensaldaña | Valoria la Buena |
| Mucientes | Dueñas |
- 1.2.13 Det specificerade området Conca de Barberá
- | | |
|-----------------------|---------------------|
| Barberá de la Conca | Rocafort de Queralt |
| Blancafort | Sarral |
| Conesa | Senan |
| L'Espluga de Francolí | Solivella |
| Forés | Vallclara |
| Montblanc | Vilaverd |
| Pira | Vimbodí |
- 1.2.14 Det specificerade området Condado de Huelva
- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| Almonte | Niebla |
| Beas | Palma del Condado, La |
| Bollullos del Condado | Palos de la Frontera |
| Bonares | Rociana del Condado |
| Chucena | San Juan del Puerto |
| Hinojos | Trigueros |
| Lucena del Puerto | Villalba del Alcor |
| Manzanilla | Villarrasa |
| Moguer | |
- 1.2.15 Det specificerade området Costers del Segre
- a) Underområdet Raimat
- Lleida
- b) Underområdet Artesa
- Alós de Balaguer
Artesa de Segre

Foradada
Penelles
Preixens

c) Underområdet Valle del Río Corb

Belianes	Montornés de Segarra
Ciudadilla	Nalec
Els Omells de na Gaia	Preixana
Granyanella	Sant Martí de Riucorb
Granyena de Segarra	Tarrega
Guimerá	Vallbona de les Monges
Maldá	Vallfogona de Riucorb
Montoliu de Segarra	Verdú

d) Underområdet Les Garrigues

Arbeca	L'Albí
Bellaguarda	L'Espluga Calba
Cerviá de les Garrigues	La Pobla de Cérvoles
Els Omellons	Tarrés
Floresta, La	Vilosell, El
Fulleda	Vinaixa

1.2.16 Det specificerade området Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina

Bakio	Lekeitio
Balmaseda	Markina
Barakaldo	Mendata
Derio	Mendexa
Durango	Morga
Elorrio	Mungia
Erandio	Muskiz
Forua	Muxika
Galdames	Orduña
Gamiz-Fika	Sestao
Gatika	Sopelana
Gernika	Sopuerta
Gordexola	Zalla
Güeñes	Zamudio
Larrabetzu	Zaratamo
Lezama	

1.2.17 Det specificerade området Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina

Aia
Getaria
Zarautz

1.2.18 Det specificerade området El Hierro

Frontera
Valverde

1.2.19 De specificerade områdena Jerez-Xérès-Sherry, Manzanilla y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda

Chiclana de la Frontera
Chipiona
Jerez de la Frontera
Puerto de Santa María, El
Puerto Real
Rota
Sanlúcar de Barrameda

Trebujena

Lebrija

a) Underområdet Jerez Superior ("Albarizas"-jordmånsområden i nedanstående kommuner)

Jerez de la Frontera

Puerto de Santa María

Sanlúcar de Barrameda

Rota

Chipiona

Trebujena

1.2.20 Det specificerade området Jumilla

Albatana

Fuente Alamo de Murcia

Hellín

Jumilla

Montealegre del Castillo

Ontur

Tobarra

1.2.21 Det specificerade området Lanzarote

Arrecife

Haría

San Bartolomé

Teguise

Tías

Tinajo

Yaiza

1.2.22 Det specificerade området Málaga

Alameda

Alcaucín

Alfarnate

Alfarnatejo

Algarrobo

Alhaurín de la Torre

Almáchar

Almogía

Antequera

Archez

Archidona

Arenas

Benamargosa

Benamocarra

Borge

Campillos

Canillas del Aceituno

Canillas de Albaida

Casabermeja

Casares

Colmenar

Comares

Cómpeta

Cuevas Bajas

Cuevas de San Marcos

Cútar

Estepona

Frigiliana

Fuente Piedra

Humilladero

Iznate

Macharaviaya

Manilva

Moclinejo

Mollina

Nerja

Periana

Rincón de la Victoria

Riogordo

Salares

Sayalonga

Sedella

Sierra de Yeguas

Torrox

Totalán

Vélez Málaga

Villanueva de Algaidas

Villanueva del Rosario

Villanueva de Tapia

Villanueva del Trabuco

Viñuela

1.2.23 Det specificerade området La Mancha

Barrax	Tomelloso
Bonillo, El	Torralba de Calatrava
Fuensanta	Torre de Juan Abad
Herrera, La	Valenzuela de Calatrava
Lezuza	Villahermosa
Minaya	Villamanrique
Montalvos	Villamayor de Calatrava
Munera	Villanueva de la Fuente
Ossa de Montiel	Villanueva de los Infantes
Roda, La	Villar del Pozo
Tarazona de la Mancha	Villarrubia de los Ojos
Villarrobledo	Villarta de San Juan
Albaladejo	Acebrón, El
Alcázar de San Juan	Alberca de Záncara, La
Alcolea de Calatrava	Alconchel de la Estrella
Aldea del Rey	Almarcha, La
Alhambra	Almendros
Almagro	Almonacid del Marquesado
Almedina	Atalaya del Cañavate
Almodóvar del Campo	Barajas de Melo
Arenas de San Juan	Belinchón
Argamasilla de Alba	Belmonte
Argamasilla de Calatrava	Cañadajuncosa
Ballesteros de Calatrava	Cañavate, El
Bolaños de Calatrava	Carrascosa de Haro
Calzada de Calatrava	Casas de Benítez
Campo de Criptana	Casas de Fernando Alonso
Cañada de Calatrava	Casas de Guijarro
Carrión de Calatrava	Casas de Haro
Carrizosa	Casas de los Pinos
Castellar de Santiago	Castillo de Garcimuñoz
Ciudad Real	Cervera del Llano
Cortijos, Los	Fuente de Pedro Naharro
Cózar	Fuentelespino de Haro
Daimiel	Hinojosa, La
Fernancaballero	Hinojosos, Los
Fuenllana	Honrubia
Fuente el Fresno	Hontanaya
Granátula de Calatrava	Horcajo de Santiago
Herencia	Huelves
Labores, Las	Leganiel
Malagón	Mesas, Las
Manzanares	Monreal del Llano
Membrilla	Montalbanejo
Miguelturra	Mota del Cuervo
Montiel	Olivares de Júcar
Pedro Muñoz	Osa de la Vega
Picón	Pedernoso, El
Piedrabuena	Pedroñeras, Las
Poblete	Pinarejo
Porzuna	Pozoamargo
Pozuelo de Calatrava	Pozorrubio
Puebla del Principe	Provencio, El
Puerto Lápice	Puebla de Almenara
Santa Cruz de los Cáñamos	Rada de Haro
Socuéllamos	Rozalén del Monte
Solana, La	Saelices
Terrinches	San Clemente

Santa María del Campo	Madridejos
Santa María de los Llanos	Manzanaque
Sisante	Marjaliza
Tarancón	Mascaraque
Torrubia del Campo	Miguel Esteban
Torrubia del Castillo	Mora
Tresjuncos	Nambroca
Tribaldos	Noblejas
Uclés	Ocaña
Valverde de Júcar	Ontígola con Oreja
Vara de Rey	Orgaz
Villaescusa de Haro	Puebla de Almoradiel, La
Villamayor de Santiago	Quero
Villar de Cañas	Quintanar de la Orden
Villar de la Encina	Romeral
Villarejo de Fuentes	Santa Cruz de la Zarza
Villares del Saz	Sonseca
Villarrubio	Tembleque
Villaverde y Pasaconsol	Toboso, El
Zarza del Tajo	Turleque
Ajofrín	Urda
Almonacid de Toledo	Villacañas
Cabañas de Yepes	Villa de Don Fadrique, La
Cabezamesada	Villafranca de los Caballeros
Camuñas	Villaminaya
Ciruelos	Villamuelas
Consuegra	Villanueva de Alcardete
Corral de Almaguer	Villanueva de Bogas
Chueca	Villarrubia de Santiago
Dosbarrios	Villasequilla
Guardia, La	Villatobas
Huerta de Valdecarábanos	Yébenes, Los
Lillo	Yepes

1.2.24 Det specificerade området Méntrida

Albarreal de Tajo	Maqueda
Alcabón	Méntrida
Aldea en Cabo	Montearagón
Almorox	Nombela
Arcicóllar	Novés
Barcience	Otero
Borujón	Palomeque
Camarena	Paredes
Camarenilla	Pelahustan
Carmena	Portillo
Carranque	Quismondo
Casarrubios del Monte	Real de San Vicente
Castillo de Bayuela	Recas
Cebolla	Rielves
Cerralbos, Los	Santa Cruz de Retamar
Chozas de Canales	Santa Olalla
Domingo Pérez	Torre de Esteban Hambran, La
Escalona	Torrijos
Escalonilla	Val de Santo Domingo
Fuensalida	Valmojado
Gerindote	Ventas de Retamosa, Las
Hormigos	Villamiel
Huecas	Viso, El
Lucillos	Yuncillos

1.2.25 Det specificerade området Mondéjar

Albalate de Zorita	Mazuecos
Albares	Mondéjar
Almoguera	Pastrana
Almonacid de Zorita	Pioz
Driebes	Pozo de Almoguera
Escariche	Sacedón
Escopete	Sayatón
Fuente Novilla	Valdeconcha
Illana	Yebra
Loranca de Tajuña	Zorita de los Canes

1.2.26 Det specificerade området Monterrei

a) Underområdet Val de Monterrei

Castrelo do Val
Monterrei
Oimbra
Verín

b) Underområdet Ladera de Monterrei

Castrelo do Val
Oimbra
Monterrei
Verín

1.2.27 Det specificerade området Montilla-Moriles

Aguilar de la Frontera	Montemayor
Baena	Montilla
Cabra	Monturque
Castro del Río	Moriles
Doña Mencía	Nueva Carteya
Espejo	Puente Genil
Fernán-Núñez	Rambla, La
Lucena	Santaella
Montalbán	

a) Underområdet Montilla-Moriles Superior ("Albarizas"-jordmånsområden i ovannämnda kommuner)

1.2.28 Det specificerade området Navarra

a) Underområdet Ribera Baja

Ablitas	Fitero
Arguedas	Monteagudo
Barillas	Murchante
Cascante	Tudela
Castejón	Tulebras
Cintruénigo	Valtierra
Corella	

b) Underområdet Ribera Alta

Artajona	Caparroso
Beire	Cárcar
Berbinzana	Carcastillo
Cadreita	Falces

Funes	Murillo el Fruto
Larraga	Olite
Lerín	Peralta
Lodosa	Pitillas
Marcilla	Sansoain
Mélida	Santacara
Milagro	Sesma
Miranda de Arga	Tafalla
Murillo el Cuende	Villafranca

c) Underområdet Tierra Estella

Aberín	Igúzquiza
Allo	Lazagurria
Arcos, Los	Luquín
Arellano	Mendoza
Armañanzas	Moretín
Arróniz	Murieta
Ayegui	Oteiza de la Solana
Barbarín	Sansol
Busto, El	Torralba del Río
Dicastillo	Torres del Río
Desojo	Valle de Yerri
Espronceda	Villamayor de Monjardín
Estella	Villatuerta

d) Underområdet Valdizarbe

Adiós	Mendigorría
Añorbe	Muruzábal
Artazu	Obanos
Barasoain	Olóriz
Biurun	Orisoain
Cirauqui	Pueyo
Etxauri	Puente la Reina
Enériz	Tiebas-Muruarte de Reta
Garinoain	Tirapu
Guirguillano	Ucar
Legarda	Unzué
Leoz	Uterga
Mañeru	

e) Underområdet Baja Montaña

Aibar	Lerga
Cáseda	Liédena
Eslava	Lumbier
Ezprogui	Sada
Gallipienzo	Sangüesa
Javier	San Martin de Unx
Leache	Ujué

1.2.29 Det specificerade området La Palma

a) Underområdet Hoyo de Mazo

Breña Baja
Breña Alta
Mazo
Santa Cruz de La Palma

b) Underområdet Fuencaliente

Fuencaliente
Llanos de Aridane, Los

Paso, El
Tazacorte

c) Underområdet Norte de La Palma

Barlovento
Garafia
Puntagorda
Puntallana
San Andrés y Sauces
Tijarafe

1.2.30 Det specificerade området Penedés

Abrera	Sant Pere de Ribes
Avinyonet del Penedés	Sant Pere de Riudebitlles
Begues	Sant Quintí de Mediona
Cabanyes, Les	Sant Sadurní d'Anoia
Cabrera d'Igualada	Santa Fe del Penedés
Canyelles	Santa Margarida i els Monjos
Castellet i la Gornal	Santa María de Miralles
Castellví de la Marca	Sitges
Castellví de Rosanes	Subirats
Cervelló	Torrelavid
Corbera de Llobregat	Torrelles de Foix
Cubelles	Vallirana
Font-Rubí	Vilafranca del Penedés
Gélida	Vilanova i la Geltrú
Granada, La	Viloví del Penedés
Hostalets de Pierola, Els	Aiguamurcia
Llacuna, La	Albinyana
Martorell	L'Arboç
Masquefa	Banyeres del Penedés
Mediona	Bellvei
Olérdola	Bisbal del Penedés, La
Olesa de Bonesvalls	Bonastre
Olivella	Calafell
Pacs del Penedés	Creixell
Piera	Cunit
Plá del Penedés, El	Llorenç del Penedés
Pontons	Montmell, El
Puigdalber	Roda de Bará
Sant Cugat Sesgarrigues	Sant Jaume dels Domenys
Sant Esteve Sesrovires	Santa Oliva
Sant Llorenç d'Hortons	Vendrell, El
Sant Martí Sarroca	

1.2.31 Det specificerade området Pla de Bages

Artes	Monistrol de Calders
Avinyó	Navarcles
Balsareny	Navás
Calders	Rejadell
Callús	Sallent
Cardona	Sant Fruitós de Bages
Castellfollit del Boix	Sant Joan de Vilatorrada
Castellgalí	Sant Salvador de Guardiola
Castellnou de Bages	Santpedor
Fonollosa	Santa María d'Oló
Manresa	

1.2.32 Det specificerade området Priorato

Bellmunt del Priorat	Porrera
Gratallops	Torroja del Priorat
Lloar, El	Vilella Alta, La
Morera de Montsant, La	Vilella Baixa, La
Poboleda	

1.2.33 Det specificerade området Rías Baixas

a) Underområdet Val do Salnés

Cambados	Portas
Meaño	Caldas de Reis
Sanxenxo	Vilagarcía de Arousa
Ribadumia	Barro
Meis	O Grove
Vilanova de Arousa	

b) Underområdet Condado do Tea

Salvaterra de Miño	Crecente
As Neves	Salceda de Caselas
Arbo	A Cañiza

c) Underområdet O Rosal

O Rosal	Tui
Tomiño	Gondomar
A Guarda	

d) Underområdet Soutomaior

Soutomaior

1.2.34 Det specificerade området Ribeira Sacra

a) Underområdet Amandi

Sober
Monforte de Lemos

b) Underområdet Chantada

Carballedo
Chantada
Toboada
A Peroxa

c) Underområdet Quiroga-Bibei

Quiroga	Monforte de Lemos
Ribas de Sil	Manzaneda
A Pobra de Brollón	A Pobra de Trives

d) Underområdet Ribeiras do Miño

O Saviñao
Sober

e) Underområdet Ribeiras do Sil

Parada de Sil
A Teixeira
Castro Caldelas
Nogueira de Ramuín

1.2.35 Det specificerade området Ribeiro

Arnoia	Cortegada
Beade	Leiro
Carballeda de Avia	Punxin
Castrelo de Miño	Ribadavia
Cenlle	

1.2.36 Det specificerade området Ribera del Duero

Adrada de Haza	Torregalindo
Aguilera, La	Tórtoles de Esgueva
Anguix	Tubilla del Lago
Aranda de Duero	Vadocondes
Baños de Valdearados	Valcabado de Roa
Berlangas de Roa	Valdeande
Boada de Roa	Valdezate
Campillo de Aranda	Vid, La
Caleruega	Villaescuesa de Roa
Castrillo de la Vega	Villalba de Duero
Cueva de Roa, La	Villalbilla de Gumiel
Fresnillo de las Dueñas	Villanueva de Gumiel
Fuentecén	Villatueda
Fuentelcéspedes	Villobela de Esgueva
Fuentelisendo	Zazuar
Fuentemolinos	Aldehorno
Fuentenebro	Honrubia de la Cuesta
Fuentespina	Montejo de la Vega de la Serrezuela
Gumiel de Hizán	Villaverde de Montejo
Gumiel del Mercado	Alcubilla de Avellaneda
Guzmán	Burgo de Osma
Haza	Castillejo de Robledo
Hontangas	Langa de Duero
Hontoria de Valdearados	Miño de San Esteban
Horra, La	San Esteban de Gormaz
Hoyales de Roa	Bocos de Duero
Mambrilla de Castrejón	Canalejas de Peñafiel
Milagros	Castrillo de Duero
Moradillo de Roa	Curiel de Duero
Nava de Roa	Fompedraza
Olmedillo de Roa	Manzanillo
Pardilla	Olivares de Duero
Pedrosa de Duero	Olmos de Peñafiel
Peñaranda de Duero	Peñafiel
Quemada	Pesquera de Duero
Quintana del Pidio	Piñel de Abajo
Quintanamavirgo	Piñel de Arriba
Roa de Duero	Quintanilla de Arriba
San Juan del Monte	Quintanilla de Onésimo
San Martín de Rubiales	Rábano
Santa Cruz de la Salceda	Roturas
Sequera de Haza, La	Torre de Peñafiel
Sotillo de la Ribera	Valbuena de Duero
Terradillos de Esgueva	Valdearcos de la Vega

1.2.37 Det specificerade området Ribera del Guadiana

a) Underområdet Ribera Alta

Aljucén	Carrascalejo
Benquerencia	Castuera
Campanario	Coronada, La

Cristina	Monterrubio de la Serena
Don Alvaro	Nava de Santiago, La
Don Benito	Oliva de Mérida
Esparragalejo	Quintana de la Serena
Esparragosa de la Serena	Rena
Higuera de la Serena	San Pedro de Mérida
Garrovilla, La	Santa Amalia
Guareña	Trujillanos
Haba, La	Valdetorres
Magacela	Valverde de Mérida
Malpartida de la Serena	Valle de la Serena
Manchita	Villagonzalo
Medellín	Villanueva de la Serena
Mengabril	Villar de Rena
Mérida	Zalamea de la Serena
Mirandilla	Zarza de Alange

b) Underområdet Tierra de Barros

Azeuchal	Llera
Ahillones	Llerena
Alange	Maguilla
Almendralejo	Mérida
Arroyo de San Serván	Nogales
Azuaga	Palomas
Berlanga	Puebla del Prior
Calamonte	Puebla de la Reina
Corte de Peleas	Ribera del Fresno
Entrín Bajo	Salvatierra de los Barros
Feria	Santa Marta de los Barros
Fuente del Maestre	Solana de los Barros
Granja de Torre Hermosa	Torre de Miguel Sesmero
Higuera de Llerena	Torremegía
Hinojosa del Valle	Valencia de las Torres
Hornachos	Valverde de Llerena
Moreira, La	Villafranca de los Barros
Parra, La	Villalba de los Barros

c) Underområdet Matanegra

Bienvenida	Puebla de Sancho Perez
Calzadilla	Santos de Maimona, Los
Fuente de Cantos	Usagre
Medina de las Torres	Zafra

d) Underområdet Ribera Baja

Albuera, La	Roca de la Sierra, La
Almendral	Talavera de la Real
Badajoz	Torre Mayor
Lobón	Valverde de Leganés
Montijo	Villar del Rey
Olivenza	

e) Underområdet Montanchéz

Albalá	Garciaz
Alcuéscar	Heguijuela
Aldea de Trujillo	Ibahernando
Aldeacentenera	Cumbre, La
Almoharín	Madroñera
Arroyomolinos de Montánchez	Miajadas
Casas de Don Antonio	Montanech
Escorial	Puerto de Santa Cruz

Robledillo de Trujillo	Trujillo
Salvatierra de Santiago	Valdefuentes
Santa Cruz de la Sierra	Valdemorales
Santa Marta de Magasca	Villamesías
Torre de Santa María	Zarza de Montánchez
Torrecilla de la Tiesa	

f) Underområdet Cañamero

Alía
Berzocana
Cañamero
Guadalupe
Valdecaballeros

1.2.38 Det specificerade området Rioja

a) Underområdet Rioja Alavesa

Baños de Ebro	Lapuebla de Labarca
Barriobusto	Leza
Cripán	Moreda de Alava
Elciego	Navaridas
Elvillar de Alava	Oyón
Labastida	Salinillas de Buradón
Labraza	Samaniego
Laguardia	Villabuena de Alava
Lanciego	Yécora

b) Underområdet Rioja Alta

Abalos	Fonzaleche
Alesanco	Fuenmayor
Alesón	Galbárruli
Anguciana	Gimileo
Arenzana de Abajo	Haro
Arenzana de Arriba	Herramélluri
Azofra	Hervias
Badarán	Hormilla
Bañares	Hormilleja
Baños de Rioja	Hornos de Moncalvillo
Baños de Río Tobía	Huércanos
Berceo	Lardero
Bezares	Leiva
Bobadilla	Logroño
Briñas	Manjarrés
Briones	Matute
Camprovín	Medrano
Canillas	Nájera
Cañas	Navarrete
Cárdenas	Ochánduri
Casalarreina	Olláuri
Castañares de Rioja	Rodezno
Cellórigo	Sajazarra
Canicero	San Asensio
Cidamón	San Millán de Yécora
Cihuri	Santa Coloma
Cirueña	San Torcuato
Cordovín	San Vicente de la Sonsierra
Cuzcurrita de Río Tirón	Sojuela
Daroca de Rioja	Sorzano
Entrena	Sotés
Estollo	Tirgo
Foncea	Tormantos

Torrecilla sobre Alesanco
 Torremontalbo
 Treviana
 Tricio
 Uruñuela

Ventosa
 Villalba de Rioja
 Villar de Torre
 Villarejo
 Zarratón

c) Underområdet Rioja Baja

Agoncillo
 Aguilar del río Alhama
 Albelda de Iregua
 Alberite
 Alcanadre
 Aldeanueva de Ebro
 Alfaro
 Andosilla
 Aras
 Arnedo
 Arrúbal
 Ausejo
 Autol
 Azagra
 Bargota
 Bergasa
 Bergasilla
 Calahorra
 Cervera del río Alhama
 Clavijo
 Corera
 Cornago
 Galilea

Grávalos
 Herce
 Igea
 Lagunilla de Jubera
 Leza del río Leza
 Mendavia
 Molinos de Ocón
 Murillo de Río Leza
 Nalda
 Ocón
 Pradejón
 Quel
 Redal, El
 Ribafrecha
 Rincón de Soto
 San Adrián
 Santa Engracia de Jubera
 Sartaguda
 Tudelilla
 Viana
 Villamediana de Iregua
 Villar de Arnedo, El

1.2.39 Det specificerade området Rueda

Blasconuño de Matababras
 Madrigal de las Altas Torres
 Aldeanueva del Codonal
 Aldehuela del Codonal
 Bernuy de Coca
 Codorniz
 Donhierro
 Fuente de Santa Cruz
 Juarros de Voltoya
 Montejo de Arévalo
 Montuenga
 Moraleja de Coca
 Nava de La Asunción
 Nieva
 Rapariegos
 San Cristobal de la Vega
 Santiuste de San Juan Bautista
 Tolocirio
 Villagonzalo de Coca
 Aguasal
 Alaejos
 Alcazarén
 Almenara de Adaja
 Ataquines
 Bobadilla del Campo
 Bócigas
 Brahojos de Medina

Campillo, El
 Carpio del Campo
 Castrejón
 Castronuño
 Cervillejo de la Cruz
 Fresno el Viejo
 Fuente el Sol
 Fuente Olmedo
 Gomeznarro
 Hornillos
 Llano de Olmedo
 Lomoviejo
 Matapozuelos
 Medina del Campo
 Mojados
 Moraleja de las Panaderas
 Muriel
 Nava del Rey
 Nueva Villa de las Torres
 Olmedo
 Pollos
 Pozal de Gallinas
 Pozáldez
 Puras
 Ramiro
 Rodilana
 Rubí de Bracamonte

Rueda	Torrecilla de la Orden
Salvador de Zapardiel	Torrecilla del Valle
San Pablo de la Moraleja	Valdestillas
San Vicente del Palacio	Velascávaro
Seca, La	Ventosa de la Cuesta
Serrada	Villafranca de Duero
Siete Iglesias de Travancos	Villanueva de Duero
Tordesillas	Villaverde de Medina
Torrecilla de la Abadesa	Zarza, La

1.2.40 Det specificerade området Somontano

Abiego	Graus
Adahuesca	Hoz y Costean
Alcalá del Obispo	Ibieca
Angúes	Ilche
Antillón	Laluenga
Alquézar	Laperdiguera
Argavieso	Lascellas-Ponzano
Azara	Naval
Azlor	Olvena
Barbastro	Peralta de Alcofea
Barbuñales	Peraltilla
Berbegal	Perarrúa
Blecua y Torres	Pertusa
Bierge	Pozán de Vero
Capella	Puebla de Castro, La
Casbas de Huesca	Salas Altas
Castillazuelo	Salas Bajas
Colungo	Santa María de Dulcis
Estada	Secastilla
Estadilla	Siétamo
Fonz	Torres de Alcanadre
Grado, El	

1.2.41 Det specificerade området Tacoronte-Acentejo

Matanza de Acentejo, La	Victoria de Acentejo, La
Santa Ursula	Laguna, La
Sauzal, El	Rosario, El
Tacoronte	Santa Cruz de Tenerife
Tegueste	

a) Underområdet Anaga (områden som ingår i Parque Rural de Anaga)

1.2.42 Det specificerade området Tarragona

a) Underområdet Tarragona Campo

Alcover	Cabra del Camp, Les
Aleixar, L'	Cambrils
Alforja	Castellvell del Camp
Alió	Catllar, El
Almoster	Coldejou
Altafulla	Constantí
Argentera, L'	Cornudella de Montsant
Ascó	Duesaigües
Benissanet	Figuerola del Camp
Borges del Camp, Les	Garcia
Botarell	Garidells, Els
Bráfim	Ginestar

Masó, La	Riudecols
Masllorenc	Riudoms
Maspujols	Rodonyá
Milá, El	Rourell, El
Miravet	Salomó
Montbrió del Camp	Secuita, La
Montferri	Selva del Camp, La
Mont-roig del Camp	Tarragona
Mora d'Ebre	Tivissa
Mora la Nova	Torre de l'Espanyol, La
Morell, El	Torredembarra
Nou de Gaiá, La	Ulldemolins
Nulles	Vallmoll
Parallesos, Els	Valls
Perafort	Vespella
Pla de Santa María, El	Vilabella
Pobla de Mafumet, La	Vilallonga del Camp
Pobla de Montornés, La	Vilanova d'Escornalbou
Puigpelat	Vila-rodona
Renau	Vila-Seca
Reus	Vinebre
Riera de Gaiá, La	Vinyols i els Arcs
Riudecanyes	

b) Underområdet Falset

Cabacés	Marçá
Capçanes	Masroig, El
Figuera, La	Pradell de la Teixeta
Guiamets, Els	Torre de Fontaubella, La

1.2.43 Det specificerade området Terra Alta

Arnes	Gandesa
Batea	Horta de Sant Joan
Bot	Pinell de Brai, El
Caseres	Pobla de Massaluca, La
Corbera d'Ebre	Prat de Comte
Fatarella, La	Vilalba dels Arcs

1.2.44 Det specificerade området Toro

Argujillo	Sanzoles
Bóveda de Toro, La	Toro
Morales de Toro	Valdefinjas
Pego, El	Venialbo
Peleagonzalo	Villanueva del Puente
Piñero, El	San Román de Hornija
San Miguel de la Ribera	Villafranca del Duero

1.2.45 Det specificerade området Utiel-Requena

Camporrobles	Sinarcas
Caudete	Utiel
Fuenterrobles	Venta del Moro
Requena	Villagordo
Siete Aguas	

1.2.46 Det specificerade området Valdeorras

Barco, El	Petín
Bollo, El	Rua, La
Carballeda de Valdeorras	Rubiana
Laroco	Villamartín

1.2.47 Det specificerade området Valdepeñas

Alcubillas	Santa Cruz de Mudela
Moral de Calatrava	Torrenueva
San Carlos del Valle	Valdepeñas

1.2.48 Det specificerade området Valencia

Camporrobles	Sinarcas
Caudete de las Fuentes	Utiel
Fuenterrobles	Venta del Moro
Requena	Villargordo del Cabriel
Sieteaguas	

a) Underområdet Alto Turia

Alpuente	La Yesa
Aras de Alpuente	Titaguas
Chelva	Tuéjar

b) Underområdet Valentino

Alborache	Godolleta
Alcublas	Higueruelas
Andilla	Liria
Bugarra	Losa del Obispo
Buñol	Macastre
Casinos	Montserrat
Cheste	Montroy
Chiva	Pedralba
Chulilla	Real de Montroi
Domeño	Turís
Estivella	Vilamarxant
Gestálgar	Villar del Arzobispo

c) Underområdet Moscatel de Valencia

Catadau	Montroi
Cheste	Montserrat
Chiva	Real de Montroi
Godolleta	Turís
Llombai	

d) Underområdet Clariano

Adzaneta de Albaida	Llutxent
Agullent	Moixent
Albaida	Montaberner
Alfarrasí	Montesa
Aielo de Malferit	Montichelvo
Aielo de Rugat	L'Ollería
Bélgida	Ontinyent
Bellús	Otos
Beniatjar	Palomar
Benicolet	Pinet
Benigánim	La Pobla del Duc
Bocairent	Quatretonda
Bufali	Ráfol de Salem
Castelló de Rugat	Sempere
Fontanars dels Alforins	Terrateig
Font la Figuera, La	Vallada
Guadasequíes	

1.2.49 Det specificerade området Valle de Güímar

Arafo

Candelaria

Güímar

1.2.50 Det specificerade området Valle de la Orotava

La Orotava

Puerto de la Cruz

Los Realejos

1.2.51 Det specificerade området Vinos de Madrid

a) Underområdet Arganda

Ambite

Aranjuez

Arganda del Rey

Belmonte de Tajo

Campo Real

Carabaña

Colmenar de Oreja

Chinchón

Fuentidueña de Tajo

Getafe

Loeches

Mejorada del Campo

Morata de Tajuña

Orusco

Perales de Tajuña

Pezuela de las Torres

Pozuelo del Rey

Tielmes

Titulcia

Valdaracete

Valdelaguna

Valdilecha

Villaconejos

Villamanrique de Tajo

Villar del Olmo

Villarejo de Salvanés

b) Underområdet Navalcarnero

Alamo, El

Aldea del Fresno

Arroyomolinos

Batres

Brunete

Fuenlabrada

Griñón

Humanes de Madrid

Moraleja de Enmedio

Móstoles

Navalcarnero

Parla

Serranillos del Valle

Sevilla la Nueva

Valdemorillo

Villamanta

Villamantilla

Villanueva de la Cañada

Villaviciosa de Odón

c) Underområdet San Martín de Valdeiglesias

Cadalso de los Vidrios

Cenicientos

Colmenar de Arroyo

Chapinería

Navas del Rey

Pelayos de la Presa

Rozas de Puerto Real

San Martín de Valdeiglesias

Villa del Prado

1.2.52 Det specificerade området Ycoden-Daute-Isora

San Juan de la Rambla

La Guancha

Icod de los Vinos

Garachico

Los Silos

Buenavista del Norte

El Tanque

Santiago del Teide

Guía de Isora

1.2.53 Det specificerade området Yecla

Yecla

a) Underområdet Yecla Campo Arriba (områden på sluttningar och höglåter som planterats med sorten Monastrell)

2. **Bordsviner med geografisk beteckning**

Abanilla	La Gomera
Arribes del Duero	Manchuela
Bailén	Medina del Campo
Bajo Aragón	Pla i Llevant de Mallorca
Cádiz	Pozohondo
Campo de Belchite	Ribera del Arlanza
Campo de Cartagena	Sierra de Alcaraz
Castilla	Terrazas del Gállego
Chacolí de Alava	Tierra del Vino de Zamora
Contraviesa-Alpujarra	Valdejalón
Extremadura	Valdevimbre-Los Oteros
Gálvez	Valle del Cinca
Gran Canaria	Valle del Jiloca
Ibiza	Valle del Miño-Ourense

IV. VINER MED URSPRUNG I REPUBLIKEN GREKLAND

1. **Kvalitetsviner som framställs i specificerade områden ("Ποιοτικός οίνος παραχθείς σε συγκεκριμένη περιοχή")**1.1 *Namn på specificerade områden*

1.1.1 Ονομασία προελεύσεως ελεγχόμενη (skyddad ursprungsbeteckning)

Σάμος (Samos)
 Πατρών (Patron)
 Ρίου Πατρών (Riou Patron)
 Κεφαλληνίας (Céphalonie)
 Ρόδου (Rhodos)
 Λήμνου (Lemnos)

1.1.2 Ονομασία προελεύσεως ανωτέρας ποιότητας (skyddad ursprungsbeteckning/appellation d'origine de qualité supérieure)

Σητεία (Sitia)
 Νεμέα (Némée)
 Σαντορίνη (Santorin)
 Δαφνές (Dafnes)
 Ρόδος (Rhodos)
 Νάουσα (Naoussa)
 Κεφαλληνίας (Céphalonie)
 Ραψάνη (Rapsani)
 Μαντινεία (Mantinée)
 Πεζά (Peza)
 Αρχάνες (Archanes)
 Πάτραι (Patras)
 Ζίτσα (Zitsa)
 Αμύνταιον (Amynteon)
 Γουμένισσα (Gumenissa)
 Πάρος (Paros)
 Λήμνος (Lemnos)
 Αγχιάλος (Anchialos)
 Πλαγιές Μελίτων (Côtes de Meliton)
 Μεσενικόλα (Mesenicola)

2. **Bordsvin**2.1 *Ονομασία κατά παράδοση (traditionell beteckning)*

Αττικής (Attikis)
 Βοιωτίας (Viotias)
 Ευβοίας (Evias)

- Μεσογειών (Messouguion)
Κρωπίας (Kropias)
Κορωπίου (Koropiou)
Μαρκοπούλου (Markoroulou)
Μεγάρων (Megaron)
Παιανίας (Peantias)
Λιοπεσίου (Liopepsiou)
Παλλήνης (Pallinis)
Πικερμίου (Pikermiou)
Σπάτων (Spaton)
Θηβών (Thivon)
Γιάλτρων (Gialtron)
Καρύστου (Karystou)
Χαλκίδας (Halkidas)
Βερντέα Ζακύνθου (Verdea Zakinthou)
- 2.2 Τοπικός οίνος (*lokal vin*)
- Τριφυλίας (Trifilia)
Μεσημβριώτικος (Messimvria)
Επανομίτικος (Eranomie)
Πλαγιών ορεινής Κορινθίας (côtes montagneuses de Korinthia)
Πυλίας (Pylie)
Πλαγιές Βερτίσκου (côtes de Vertiskos)
Ηρακλειώτικος (Heraklion)
Λασιθιώτικος (Lassithie)
Πελοποννησιακός (Peloponnèse)
Μεσσηνιακός (Messina)
Μακεδονικός (Macédonie)
Κρητικός (Crète)
Θεσσαλικός (Thessalia)
Κισάμου (Kissamos)
Τυρνάβου (Tyrnavos)
Πλαγιές Αμπέλου (côtes de Ampelos)
Βίλιτσα (Vilitsa)
Γρεβενών (Grevena)
Αττικός (Attique)
Αγιορείτικος (Agioritikos)
Δωδεκανησιακός (Dodekanèse)
Αναβυσσιωτικός (Anavyssiotikos)
Παιανίτικος (Peanitikos)
Δράμας (Drama)
Κρανιώτικος (Krania)
Πλαγιών Πάρνηθας (côtes de Parnitha)
Συριανός (Syros)
Θηβαϊκός (Thiva)
Πλαγιών Κιθαιρώνα (côtes du Kitheron)
Πλαγιών Πετρωτού (côtes de Petrotou)
Γερανίων (Gerania)
Παλληγιώτικος (Pallini)
Αγοριανός (Agorianos)
Κοιλάδας Αταλάντης (valley de Atalanti)
Αρκαδίας (Arcadia)
Παγγαιορείτικος (Paggeoritikos)
Μεταξάτων (Metaxata)
Κλημέντι (Klimenti)
Ημαθίας (Hemathia)
Κέρκυρας (Kerkyra (Corfu))
Σιθωνίας (Sithonia)
Μαντζαβινάτων (Mantzavinata)
Ισμαρικός (Ismarikos)

Αβδήρων (Avdira)
 Ιωαννίνων (Ioannina)
 Πλαγιές Αιγιαλείας (côtes de Aigialieias)
 Πλαγιές του Αίνου (côtes du Ainou)
 Θρακικός ή Θράκης (Thrakie)
 Ιλίου (Ilion)
 Μετσοβίτικος (Metsovon)
 Κορωπώτικος (Koropie)
 Θαψάνων (Thapsanon)
 Σιατιστινός (Siatistinon)
 Ριτσώνας Αυλίδος (Ritsona Avlidos)
 Λετρίνων (Letrina)
 Τεγέας (Tegeas)
 Αιγαιοπελαγίτικος (Mer Egée)
 Αιγαίου Πελάγους (Aigaion pelagos)
 Βορείων Πλαγιών Πεντελικού (côtes nord de Penteli)
 Σπατανέικος (Spata)
 Μαρκοπουλιώτικος (Markopoulo)
 Ληλαντίου Πεδίου (Lilantio Pedion)
 Χαλκιδικής (Chalkidiki)
 Καρυστινός (Karystos)
 Χαλικούνας (Chalikouna)
 Οπουντίας Λοκρίδος (Opountia Lokrida)
 Πέλλας (Pella)
 Ανδριανιώτικος (Andriani)
 Σερρών (Serres)
 Στερεάς Ελλάδος (Sterea Ellada)
 Πλαγιών Κνημίδος (côte de Knimide)
 Ηπειρωτικός (Ipirotikos)
 Φλώρινας (Florinas)
 Πισατίδος (Pisatidos)
 Λευκάδας (Lefkadas)

V. VINER MED URSPRUNG I REPUBLIKEN ITALIEN

1. **Kvalitetsviner som framställs i specificerade områden ("vino di qualità prodotto in una regione determinata")**
- 1.1 *Kvalitetsviner fso som beskrivs med angivelsen "Denominazione di origine controllata e garantita":*

Albana di Romagna
 Asti
 Barbaresco
 Barolo
 Brachetto d'Acqui
 Brunello di Montalcino
 Carmignano
 Chianti classico
 Chianti, med eller utan angivelse av en av följande geografiska beteckningar:

- Montalbano
- Rufina
- Colli fiorentini
- Colli senesi
- Colli aretini
- Colline pisane
- Montespertoli

Cortese di Gavi
 Franciacorta
 Gattinara
 Gavi
 Ghemme

Montefalco Sagrantino
 Montepulciano
 Recioto di Soave
 Taurasi
 Torgiano
 Valtellina
 Valtellina Grumello
 Valtellina Inferno
 Valtellina Sassella
 Valtellina Valgella
 Vernaccia di San Gimignano
 Vermentino di Gallura

1.2 *Kvalitetsviner fso som beskrivs med angivelsen "Denominazione di origine controllata":*

1.2.1 Piemonte-området

Acqui	Coste della Sesia
Alba	Diano d'Alba
Albugnano	Dogliani
Alto Monferrato	Fara
Asti	Gabiano
Boca	Langhe monregalesi
Bramaterra	Langhe
Caluso	Lessona
Canavese	Loazzolo
Cantavenna	Monferrato
Carema	Monferrato Casalese
Casalese	Ovada
Casorzo d'Asti	Piemonte
Castagnole Monferrato	Pinorelese
Castelnuovo Don Bosco	Roero
Chieri	Sizzano
Colli tortonesi	Valsusa
Colline novaresi	Verduno
Colline saluzzesi	

1.2.2 Val d'Aosta-området

Arnad-Montjovet	Enfer d'Arvier
Chambave	Morgex
Nus	Torrette
Donnas	Valle d'Aosta
La Salle	Vallée d'Aoste

1.2.3 Lombardia-området

Botticino	Oltrepò Pavese
Capriano del Colle	Riviera del Garda Bresciano
Cellatica	San Colombano al Lambro
Garda	San Martino della Battaglia
Garda Colli Mantovani	Terre di Franciacorta
Lugana	Valcalepio
Mantovano	

1.2.4 Trentino-Alto Adige-området

Alto Adige	Brixner
Bozner Leiten	Bugrafler
Bressanone	Burgraviato

Caldaro	Sankt Magdalener
Casteller	Südtirol
Colli di Bolzano	Südtiroler
Eisacktaler	Terlaner
Etschtaler	Terlano
Gries	Teroldego Rotaliano
Kalterer	Trentino
Kalterersee	Trento
Lago di Caldaro	Val Venosta
Meraner Hügel	Valdadige
Meranese di collina	Valle Isarco
Santa Maddalena	Vinschgau
Sorni	

1.2.5 Veneto-området

Bagnoli di Sopra	Custoza
Bagnoli	Etschtaler
Bardolino	Gambellara
Breganze	Garda
Breganze Torcolato	Lessini Durello
Colli Asolani	Lison Pramaggiore
Colli Berici	Lugana
Colli Berici Barbarano	Montello
Colli di Conegliano	Piave
Colli di Conegliano Fregona	San Martino della Battaglia
Colli di Conegliano Refrontolo	Soave
Colli Euganei	Valdadige
Conegliano	Valdobbiadene
Conegliano Valdobbiadene	Valpantena
Conegliano Valdobbiadene Cartizze	Valpolicella

1.2.6 Friuli-Venezia Giulia-området

Carso	Friuli Aquileia
Colli Orientali del Friuli	Friuli Grave
Colli Orientali del Friuli Cialla	Friuli Isonzo
Colli Orientali del Friuli Ramandolo	Friuli Latisana
Colli Orientali del Friuli Rosazzo	Isonzo
Collio	Isonzo del Friuli
Collio Goriziano	Lison Pramaggiore
Friuli Annia	

1.2.7 Liguria-området

Albenga	Finale
Albenganese	Finalese
Cinque Terre/Cinque Terre Sciacchetrà	Golfo del Tigullio
Colline di Levante	Riviera dei fiori
Colli di Luni	Riviera Ligure di Ponente
Dolceacqua	Val Polcevera

1.2.8 Emilia-Romagna-området

Bosco Eliceo	Colli Bolognesi Colline di Riosto
Castelvetro	Colli Bolognesi Colline Marconiane
Colli	Colli Bolognesi Colline Oliveto
Colli Bolognesi	Colli Bolognesi Monte San Pietro
Colli Bolognesi Classico	Colli Bolognesi Serravalle

Colli Bolognesi Terre di Montebudello	Colli Piacentini Val d'Arda
Colli Bolognesi Zola Predosa	Colli Piacentini Val Nure
Colli d'Imola	Colli Piacentini Val Trebbia
Colli di Faenza	Colli Piacentini
Colli di Parma	Reggiano
Colli di Rimini	Reno
Colli di Scandiano e Canossa	Romagna
Colli Piacentini Gutturnio	Santa Croce
Colli Piacentini Monterosso	Sorbara

1.2.9 Toscana-området

Ansonica costa dell'Argentario	Montereggio di Massa Marittima
Barco Reale di Carmignano	Montescudaio
Bolgheri	Parrina
Bolgheri Sassicaia	Pisano di San Torpè
Candia dei Colli Apuani	Pitigliano
Carmignano	Pomino
Chianti	San Gimignano
Chianti classico	San Torpè
Colli Apuani	Sant'Antimo
Colli dell'Etruria Centrale	Scansano
Colli di Luni	Val d'Arbia
Colline Lucchesi	Val di Cornia
Costa dell'Argentario	Val di Cornia Campiglia Marittima
Elba	Val di Cornia Piombino
Empolese	Val di Cornia San Vincenzo
Montalcino	Val di Cornia Suvereto
Montecarlo	Valdichiana
Montecucco	Valdinievole
Montepulciano	

1.2.10 Umbria-området

Assisi	Lago di Corbara
Colli Martani	Montefalco
Colli Perugini	Orvieto
Colli Amerini	Orvietano
Colli Altotiberini	Todi
Colli del Trasimeno	Torgiano

1.2.11 Marche-området

Castelli di Jesi	Matelica
Colli pesaresi	Metauro
Colli Ascolani	Morro d'Alba
Colli maceratesi	Piceno
Conero	Roncaglia
Esino	Serrapetrona
Focara	

1.2.12 Lazio-området

Affile	Colli albani
Aprilia	Colli della Sabina
Capena	Colli lanuvini
Castelli Romani	Colli etruschi viterbesi
Cerveteri	Cori
Circeo	Est ! Est !! Est !!! di Montefiascone

	Frascati	Orvieto
	Genazzano	Piglio
	Gradoli	Tarquinia
	Marino	Velletri
	Montecompatri Colonna	Vignanello
	Montefiascone	Zagarolo
	Olevano romano	
1.2.13	Abruzzo-området	
	Abruzzo	
	Abruzzo Colline teramane	
	Controguerra	
1.2.14	Molise-området	
	Biferno	
	Molise	
	Pentro d'Isernia	
1.2.15	Campania-området	
	Avellino	Guardia Sanframondi
	Aversa	Ischia
	Campi Flegrei	Massico
	Capri	Penisola Sorrentina
	Castel San Lorenzo	Penisola Sorrentina-Gragnano
	Cilento	Penisola Sorrentina-Lettere
	Costa d'Amalfi Furore	Penisola Sorrentina-Sorrento
	Costa d'Amalfi Ravello	Sannio
	Costa d'Amalfi Tramonti	Sant'Agata de Goti
	Costa d'Amalfi	Solopaca
	Falerno del Massico	Taburno
	Galuccio	Tufo
	Guardiolo	Vesuvio
1.2.16	Puglia-området	
	Alezio	Lucera
	Barletta	Manduria
	Brindisi	Martinafranca
	Canosa	Matino
	Castel del Monte	Nardò
	Cerignola	Ortanova
	Copertino	Ostuni
	Galatina	Puglia
	Gioia del Colle	Salice salentino
	Gravina	San Severo
	Leverano	Squinzano
	Lizzano	Trani
	Locorotondo	
1.2.17	Basilicata-området	
	Vulture	
1.2.18	Calabria-området	
	Bianco	Pollino
	Bivongi	San Vito di Luzzi
	Cirò	Sant'Anna di Isola Capo Rizzuto
	Donnici	Savuto
	Lamezia	Scavigna
	Melissa	Verbicaro

1.2.19 Sicilia-området

Alcamo	Menfi
Contea di Sclafani	Noto
Contessa Entellina	Pantelleria
Delia Nivolalli	Sambuca di Sicilia
Eloro	Santa Margherita di Belice
Etna	Sciacca
Faro	Siracusa
Lipari	Vittoria
Marsala	

1.2.20 Sardegna-området

Alghero	Sardegna-Jerzu
Arborea	Sardegna-Mogoro
Bosa	Sardegna-Nepente di Oliena
Cagliari	Sardegna-Oliena
Campidano di Terralba	Sardegna-Semidano
Mandrolisai	Sardegna-Tempio Pausania
Oristano	Sorso Sennori
Sardegna	Sulcis
Sardegna-Capo Ferrato	Terralba

2. **Bordsviner med geografisk beteckning**2.1 *Abruzzo*

Alto tirino	Colline Teatine
Colli Aprutini	Histonium
Colli del sangro	Terre di Chieti
Colline Pescaresi	Valle Peligna
Colline Frentane	Vastese

2.2 *Basilicata*

Basilicata

2.3 *Provincia Autonoma di Bolzano*

Dolomiten	Mitterberg tra Cauria e Tel
Dolomiti	Mitterberg zwischen Gfrill und Toll
Mitterberg	

2.4 *Calabria*

Arghilla	Palizzi
Calabria	Pellaro
Condoleo	Scilla
Costa Viola	Val di Neto
Esaro	Valdamato
Lipuda	Valle dei Crati
Locride	

2.5 *Campania*

Colli di Salerno	Paestum
Dugenta	Pompeiano
Epomeo	Roccamonfina
Irpinia	Terre del Volturno

2.6	<i>Emilia-Romagna</i>	
	Castelfranco Emilia	Ravenna
	Bianco dei Sillaro	Rubicone
	Emilia/dell'Emilia	Sillaro
	Fortana del Taro	Terre di Veleja
	Forli	Val Tidone
	Modena	
2.7	<i>Friuli-Venezia Giulia</i>	
	Alto Livenza	Venezia Giulia
	Delle Venezia	Venezie
2.8	<i>Lazio</i>	
	Civitella d'Agliano	Del Frusinate Lazio
	Colli Cimini	Nettuno
	Frusinate	
2.9	<i>Liguria</i>	
	Colline Savonesi	
	Val Polcevera	
2.10	<i>Lombardia</i>	
	Alto Mincio	Pavia
	Benaco bresciano	Quistello
	Bergamasca	Ronchi di Brescia
	Collina del Milanese	Sabbioneta
	Montenetto di Brescia	Sebino
	Mantova	Terrazze Retiche di Sondrio
2.11	<i>Marche</i>	
	Marche	
2.12	<i>Molise</i>	
	Osco	
	Rotae	
	Terre degli Osci	
2.13	<i>Puglia</i>	
	Daunia	Salento
	Murgia	Tarantino
	Puglia	Valle d'Itria
2.14	<i>Sardegna</i>	
	Barbagia	Planargia
	Colli del Limbara	Romangia
	Isola dei Nuraghi	Sibiola
	Marmila	Tharros
	Nuoro	Trexenta
	Nurra	Valle dei Tirso
	Ogliastro	Valli di Porto Pino
	Parteolla	
2.15	<i>Sicilia</i>	
	Camarro	Salina
	Colli Ericini	Sicilia
	Fontanarossa di Cerda	Valle Belice
	Salemi	

2.16	<i>Toscana</i>	
	Alta Valle della Greve	Toscana
	Colli della Toscana centrale	Toscana
	Maremma toscana	Val di Magra
	Orcia	
2.17	<i>Provincia Autonoma di Trento</i>	
	Dolomiten	Vallagarina
	Dolomiti	Venezie
	Atesino	
2.18	<i>Umbria</i>	
	Allerona	Narni
	Bettona	Spello
	Cannara	Umbria
2.19	<i>Veneto</i>	
	Alto Livenza	Marca Trevigiana
	Colli Trevigiani	Vallagarina
	Conselvano	Veneto
	Dolomiten	Veneto orientale
	Dolomiti	Verona
	Venezie	Veronese

VI. VINER MED URSPRUNG I STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG

1. **Kvalitetsviner framställda i specifika områden ("vin de qualité produit dans une région déterminée")**

1.1 *Namn på specificerade områden*

Ahn	Greiveldange	Rolling
Assel	Grevenmacher	Rosport
Bech-Kleinmacher	Lenningen	Schengen
Born	Machtum	Schwebsange
Bous	Mertert	Stadtbredimus
Burmerange	Moersdorf	Trintange
Canach	Mondorf	Wasserbillig
Ehnen	Niederdonven	Wellenstein
Ellange	Oberdonven	Wintringen
Elvange	Oberwormeldange	Wormeldange
Erpeldange	Remerschen	
Gostingen	Remich	

2. **Bordsviner med geografisk beteckning**

—

VII. VINER MED URSPRUNG I REPUBLIKEN PORTUGAL

1. **Kvalitetsviner som framställs i specificerade områden ("vinho de qualidade produzido em região determinada")**

1.1 *Namn på specificerade områden*

Alcobaça	Carcavelos
Alenquer	Chaves
Alentejo	Colares
Arruda	Dão
Bairrada	Douro
Beira Interior	Encostas de Aire
Biscoitos	Graciosa
Bucelas	Lafões

	Lagoa	Ribatejo
	Lagos	Setúbal
	Madeira/Madère/Madera	Tavira
	Óbidos	Távora-Varosa
	Palmela	Torres Vedras
	Pico	Valpaços
	Planalto Mirandês	Vinho Verde
	Portimão	
	Porto/Port ⁽¹⁾ /Oporto/Portwein/Portvin/Portwijn	
1.2	<i>Namn på underområden</i>	
1.2.1	Dão	
	Alva	Silgueiros
	Besteiros	Terras de Senhorim
	Castendo	Terras de Azurara
	Serra da Estrela	
1.2.2	Alentejo	
	Borba	Portalegre
	Évora	Redondo
	Granja-Amareleja	Reguengos
	Moura	Vidigueira
1.2.3	Beira Interior	
	Castelo Rodrigo	
	Cova da Beira	
	Pinhel	
1.2.4	Vinho Verde	
	Amarante	Lima
	Basto	Monção
	Braga	Penafiel
1.2.5	Douro	
	Favaios	
1.2.6	Ribatejo	
	Almeirim	Coruche
	Cartaxo	Santarém
	Chamusca	Tomar
1.2.7	Andra namn	
	Dão Nobre	Setúbal Roxo
	Moscatel de Setúbal	Vinho Verde Alvarinho
2.	Bordsviner med geografisk beteckning	
	Alentejano	Ribatejano
	Algarve	Minho
	Alta Estremadura	Terras Durienses
	Beira Litoral	Terras de Sicó
	Beira Alta	Terras do Sado
	Beiras	Trás-os-Montes
	Estremadura	

(1) Beträffande "Port" skall bestämmelserna i bilaga X i TDC-avtalet beaktas.

VIII. VIN MED URSPRUNG I FÖRENADE KUNGARIKET

1. **Kvalitetsviner framställda i specifika områden ("quality wine produced in a specified region")**
 - English Vineyards
 - Welsh Vineyards
2. **Bordsviner med geografisk beteckning**
 - English Counties
 - Welsh Counties

IX. VINER MED URSPRUNG I REPUBLIKEN ÖSTERRIKE

1. **Kvalitetsviner som framställs i specificerade områden ("Qualitätswein bestimmter Anbaugebiete")**
 - 1.1 *Namn på områden där vin framställs*

Weinland	Steiermark
Bergland	Wien
 - 1.2 *Namn på specificerade områden*
 - 1.2.1 Det specificerade området Weinland

Niederösterreich	Donauland
Burgenland	Kamptal
Neusiedlersee	Kremstal
Neusiedlersee-Hügelland	Thermenregion
Mittelburgenland	Traisental
Südburgenland	Wachau
Carnuntum	Weinviertel
 - 1.2.2 Det specificerade området Bergland

Salzburg	Tirol
Oberösterreich	Vorarlberg
Kärnten	
 - 1.2.3 Det specificerade området Styria

Süd-Oststeiermark
Südsteiermark
Weststeiermark
 - 1.2.4 Det specificerade området Wien

Wien

 - 1.3 *Kommuner och kommundelar i Großlagen, Riede, Flure, Einzellagen*
 - 1.3.1 Det specificerade området Neusiedlersee
 - a) Großlage:

Kaisergarten

 - b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Altenberg	Henneberg	Kirchberg
Bauernaussatz	Herrnjoch	Kleinackerl
Bergäcker	Herrnsee	Königswiese
Edelgründe	Hintenaussere Weingärten	Kreuzjoch
Gabarinza	Jungerberg	Kurzbürg
Goldberg	Kaiserberg	Ladisberg
Hansagweg	Kellern	Lange Salzberg
Heideboden	Kirchäcker	Langer Acker

Lehendorf	Rustenäcker	Vierhölzer
Neuberg	Sandflur	Weidener Zeiselberg
Pohnpühl	Sandriegel	Weidener Ungerberg
Prädium	Satz	Weidener Rosenberg
Rappbühl-Weingärten	Seeweingärten	
Römerstein	Ungerberg	

c) Kommuner och kommundelar:

Andau	Halbturn	Parndorf
Apetlon	Illmitz	Podersdorf
Bruckneudorf	Jois	Potzneusiedl
Deutsch Jahrndorf	Kittsee	St. Andrä am Zicksee
Edelstal	Mönchhof	Tadten
Frauenkirchen	Neudorf bei Parndorf	Wallern im Burgenland
Gattendorf	Neusiedl am See	Weiden am See
Gattendorf-Neudorf	Nickelsdorf	Winden am See
Gols	Pamhagen	Zurndorf

1.3.2 Det specificerade området Neusiedlersee-Hügelland

a) Großlagen:

Rosaliakapelle
Sonnenberg
Vogelsang

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Adler/Hrvatski vrh	Katerstein	Mönchsberg/Lesicak
Altenberg	Kirchberg	Purbacher Bugstall
Bergweinärten	Kleingebirge/Mali vrh	Reisbühel
Edelgraben	Kleinhöfleiner Hügel	Ripisce
Fölligberg	Klosterkeller Siegendorf	Römerfeld
Gaisrücken	Kogel	Römersteig
Goldberg	Kogl/Gritsch	Rosenberg
Großgebirge/Veliki vrh	Krci	Rübäcker/Ripisce
Hasenriegel	Kreuzweingärten	Schmaläcker
Haussatz	Langäcker/Dolnj sirick	St. Vitusberg
Hochkramer	Leithaberg	Steinhut
Hözlstein	Lichtenbergweingärten	Wetterkreuz
Isl	Marienthal	Wolfsbach
Johanneshöh	Mitterberg	Zbornje

c) Kommuner och kommundelar:

Antau	Loretto	Schattendorf
Baumgarten	Marz	Schützen am Gebirge
Breitenbrunn	Mattersburg	Siegendorf
Donnerskirchen	Mörbisch am See	Sigless
Draßburg	Müllendorf	Steinbrunn
Eisenstadt	Neudöfl	Steinbrunn-Zillingtal
Forchtenau	Neustift an der Rosalia	Stöttera
Forchtenstein	Oggau	Stotzing
Großhöflein	Oslip	Trausdorf/Wulka
Hirm	Pöttelsdorf	Walbersdorf
Hornstein	Pöttsching	Wiesen
Kleinhöflein	Purbach am See	Wimpassing/Leitha
Klingenbach	Rohrbach	Wulkaprodersdorf
Krendorf	Rust	Zagersdorf
Leithaprodersdorf	St. Georgen	Zemendorf
Loipersbach	St. Margarethen	

1.3.3 Det specificerade området Mittelburgenland

a) Großlage:

Goldbachtal

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Altes Weingebirge	Hochberg	Raga
Deideckwald	Hochplateau	Sandhoffeld
Dürrau	Hölzl	Sinter
Gfanger	Im Weingebirge	Sonnensteig
Goldberg	Kart	Spiegelberg
Himmelsthron	Kirchholz	Weingfanger
Hochäcker	Pakitsch	Weiskreuz

c) Kommuner och kommundelar:

Deutschkreutz	Kobersdorf	Nikitsch
Frankenau	Kroatisch Gerersdorf	Raiding
Girm	Kroatisch Minihof	Ritzing
Großmutschen	Lackenbach	Stoob
Großwarasdorf	Lackendorf	Strebersdorf
Haschendorf	Lutzmannsburg	Unterfrauenheid
Horitschon	Mannersdorf	Unterpetersdorf
Kleinmutschen	Markt St. Martin	Unterpullendorf
Kleinwarasdorf	Nebersdorf	
Klostermarienberg	Neckenmarkt	

1.3.4 Det specificerade området Südburgenland

a) Großlagen:

Pinkatal
Rechnitzer Geschriebenstein

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Gotscher
Rosengarten
Schiller
Tiefer Weg
Wohlauf

c) Kommuner och kommundelar:

Bonisdorf	Hagensdorf	Kulmer Hof
Burg	Hannersdorf	Limbach
Burgauberg	Harmisch	Luising
Deutsch Bieling	Hasendorf	Markt-Neuhodis
Deutsch Ehrendorf	Heiligenbrunn	Minihof-Liebau
Deutsch Kaltenbrunn	Hoell	Mischendorf
Deutsch-Schützen	Inzenhof	Moschendorf
Deutsch Tschantschendorf	Kalch	Mühlgraben
Eberau	Kirchfidisch	Neudauberg
Edlitz	Kleinmürbisch	Neumarkt im Tauchental
Eisenberg an der Pinka	Kohfidisch	Neusiedl
Eltendorf	Königsdorf	Neustift
Gaas	Kotezicken	Oberbildein
Gamischdorf	Kroatisch Ehrendorf	Ollersdorf
Gerersdorf-Sulz	Kroatisch Tschantschendorf	Poppendorf
Glasing	Krobotek	Punitz
Großmürbisch	Krottendorf bei Güssing	Rax
Güssing	Krottendorf bei Neuhaus	Rechnitz
Güttenbach	am Klausenbach	Rehgraben
Hackerberg	Kukmirn	Reinersdorf

Rohr	Strem	Weichselbaum
Rohrbrunn	Sulz	Weiden bei Rechnitz
Schallendorf	Sumetendorf	Welgersdorf
St. Michael	Tobau	Windisch Minihof
St. Nikolaus	Tschanigraben	Winten
St. Kathrein	Tudersdorf	Woppendorf
Stadtschlaining	Unterbildein	Zuberbach
Steinfurt	Urbersdorf	

1.3.5 Det specificerade området Thermenregion

a) Großlagen:

Badener Berg
 Vöslauer Hauerberg
 Weißer Stein
 Tattendorfer Steinhölle (Stahölln)
 Schatzberg
 Kapellenweg

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Am Hochgericht	Jenibergen	Pfaffstättner Kogel
Badenerberg	Kapellenweg	Prezessbühel
Brunnerberg	Kirchenfeld	Rasslerin
Dornfeld	Kramer	Römerberg
Goldeck	Lange Bamhartstäler	Satzing
Gradenthal	Les'hanl	Steinfeld
Hochleiten	Mandl-Höh	Weißer Stein
Holzspur	Mitterfeld	
In Brunnerberg	Oberkirchen	

c) Kommunen och kommundelar:

Bad Fischau	Josefsthal	Seibersdorf
Bad Vöslau	Katzelsdorf	Siebenhaus
Baden	Kottingbrunn	Siegersdorf
Berndorf	Landegg	Sollenau
Blumau	Lanzenkirchen	Sooß
Blumau-Neurißhof	Leesdorf	St. Veit
Braiten	Leobersdorf	Steinabrückl
Brunn am Gebirge	Lichtenwörth	Steinfelden
Brunn/Schneebergbahn	Lindabrunn	Tattendorf
Brunnenthal	Maria Enzersdorf	Teesdorf
Deutsch-Brodersdorf	Markt Piesting	Theresienfeld
Dornau	Matzensdorf	Traiskirchen
Dreitstetten	Mitterberg	Tribuswinkel
Ebreichsdorf	Mödling	Trumau
Eggendorf	Möllersdorf	Vösendorf
Einöde	Münchendorf	Wagram
Enzesfeld	Muthmannsdorf	Wampersdorf
Frohsdorf	Obereggendorf	Weigelsdorf
Gainfarn	Oberwaltersdorf	Weikersdorf/Steinfeld
Gaminghof	Oyenhäusen	Wiener Neustadt
Gießhübl	Perchtoldsdorf	Wiener Neudorf
Großau	Pfaffstätten	Wienersdorf
Gumpoldskirchen	Pottendorf	Winzendorf
Günselsdorf	Rauhenstein	Wöllersdorf
Guntramsdorf	Reisenberg	Zillingdorf
Hirtenberg	Schönau/Triesting	

1.3.6 Det specificerade området Kremstal

a) Großlagen:

Göttweiger Berg
Kaiserstiege

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Ebritzstein	Hochäcker	Rohrendorfer Gebling
Ehrenfelser	Im Berg	Sandgrube
Emmerlingtal	Kirchbühel	Scheibelberg
Frauengrund	Kogl	Schrattenpoint
Gartl	Kremsleithen	Sommerleiten
Gärtling	Pellingen	Sonnageln
Gedersdorfer Kaiserstiege	Pfaffenberg	Spiegel
Goldberg	Pfennigberg	Steingraben
Großer Berg	Pulverturm	Tümelstein
Hausberg	Rammeln	Weinzierlberg
Herrentrost	Reisenthal	Zehetnerin

c) Kommunen och kommundelar:

Aigen	Imbach	Rohrendorf bei Krems
Angern	Krems	Scheibenhof
Brunn im Felde	Krems an der Donau	Senftenberg
Droß	Krustetten	Stein an der Donau
Egelsee	Landersdorf	Steinaweg-Kleinwien
Eggendorf	Meidling	Stift Göttweig
Furth	Neustift bei Schönberg	Stratzing
Gedersdorf	Oberfucha	Thallern
Gneixendorf	Oberrohrendorf	Tiefenfucha
Göttweig	Palt	Unterrohrendorf
Höbenbach	Paudorf	Walkersdorf am Kamp
Hollenburg	Priel	Weinzierl bei Krems
Hörfarth	Rehberg	

1.3.7 Det specificerade området Kamptal

a) Großlage:

—

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Anger	Hiesberg	Sachsenberg
Auf der Setz	Hofstadt	Sandgrube
Friesenrock	Kalvarienberg	Spiegel
Gaisberg	Kremstal	Stein
Gallenberg	Loiser Berg	Steinhaus
Gobelsberg	Obritzberg	Weinträgerin
Heiligenstein	Pfeiffenberg	Wohra

c) Kommunen och kommundelar:

Altenhof	Kammern am Kamp	Schiltern
Diendorf am Walde	Kamp	Schönberg am Kamp
Diendorf/Kamp	Langenlois	Schönbergneustift
Elsarn im Straßertale	Lengenfeld	Sittendorf
Engabrunn	Mittelberg	Stiefen
Etsdorf am Kamp	Mollands	Straß im Straßertale
Fernitz	Obernholz	Thürneustift
Gobelsburg	Oberreith	Unterreith
Grunddorf	Plank/Kamp	Walkersdorf
Hadersdorf am Kamp	Peith	Wiedendorf
Haindorf	Rothgraben	Zöbing

1.3.8 Det specificerade området Donauland

a) Großlagen:

Klosterneuburger Weinberge
Tulbinger Kogel
Wagram-Donauland

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Altenberg	Hengsberg	Schillingsberg
Bromberg	Hengstberg	Schloßberg
Erdpreß	Himmelreich	Sonnenried
Franzhauser	Hirschberg	Steinagrund
Fuchsberg	Hochrain	Traxelgraben
Gänsacker	Kreitschental	Vorberg
Georgenberg	Kühgraben	Wadenthal
Glockengießler	Leben	Wagram
Gmirk	Ortsried	Weinlacke
Goldberg	Purgstall	Wendelstatt
Halterberg	Satzen	Wora

c) Kommunen och kommundelar:

Ahrenberg	Gugging	Pöding
Abstetten	Hasendorf	Reidling
Altenberg	Henzing	Röhrenbach
Ameisthal	Hintersdorf	Ruppersthal
Anzenberg	Hippersdorf	Saladorf
Atzelsdorf	Höflein an der Donau	Sieghartskirchen
Atzenbrugg	Holzleiten	Sitzenberg
Baumgarten/Reidling	Hütteldorf	Spital
Baumgarten/Wagram	Judenau-Baumgarten	St. Andrä-Wördern
Baumgarten/Tullnerfeld	Katzelsdorf im Dorf	Staasdorf
Chorherrn	Katzelsdorf/Zeil	Stettenhof
Dietersdorf	Kierling	Tautendorf
Ebersdorf	Kirchberg/Wagram	Thürnthal
Egelsee	Kleinwiesendorf	Tiefenthal
Einsiedl	Klosterneuburg	Trasdorf
Elsbach	Königsbrunn	Tulbing
Engelmannsbrunn	Königsbrunn/Wagram	Tulln
Fels	Königstetten	Unterstockstall
Fels/Wagram	Kritzendorf	Wagram am Wagram
Feuersbrunn	Landersdorf	Waltendorf
Freundorf	Michelhausen	Weinzierl bei Ollern
Gerasdorf b. Wien	Michelndorf	Wipfing
Gollarn	Mitterstockstall	Wolfpassing
Gösing	Mossbierbaum	Wördern
Grafenwörth	Neudegg	Würmla
Groß-Rust	Oberstockstall	Zaußenberg
Großriedenthal	Ottenthal	Zeiselmauer
Großweikersdorf	Pixendorf	
Großwiesendorf	Plankenberg	

1.3.9 Det specificerade området Traisental

a) Großlage:

Traismaurer Weinberge

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Am Nasenberg	Brunberg	Fuchsenrand
Antingen	Eichberg	Gerichtsberg

Grillenbühel	Kölbings	Tiegel
Halterberg	Kreit	Valterl
Händlgraben	Kufferner Steinried	Weinberg
Hausberg	Leithen	Wiegen
In der Wiegn'n	Schullerberg	Zachling
In der Leithen	Sonnleiten	Zwirsch
Kellerberg	Spiegelberg	

c) Kommuner och kommundelar:

Absdorf	Inzersdorf ob der Traisen	Ried
Adletzberg	Kappeln	Rottersdorf
Ambach	Katzenberg	Schweinern
Angern	Killing	St. Andrä/Traisen
Diendorf	Kleinrust	St. Pölten
Dörfl	Kuffern	Statzendorf
Edering	Langmannersdorf	Stollhofen
Eggendorf	Mitterndorf	Thallern
Einöd	Neusiedl	Theyern
Etzersdorf	Neustift	Traismauer
Franzhausen	Nußdorf ob der Traisen	Unterradlberg
Fraundorf	Oberndorf am Gebirge	Unterwölbing
Fugging	Oberndorf in der Ebene	Wagram an der Traisen
Gemeinlebarn	Oberwinden	Waldletzberg
Getzersdorf	Oberwölbing	Walpersdorf
Großrust	Obritzberg-Rust	Weidling
Grünz	Ossarn	Weißenkriechen/Perschling
Gutenbrunn	Pfaffing	Wetzmannsthal
Haselbach	Rassing	Wielandsthal
Herzogenburg	Ratzersdorf	Wölbing
Hilpersdorf	Reichersdorf	

1.3.10 Det specificerade området Carnuntum

a) Großlage:

—

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Aubühel	Hausweingärten	Rosenberg
Braunsberg	Hexenberg	Spitzerberg
Dorfbrunnenäcker	Kirchbergen	Steinriegl
Füllenbeutel	Lange Letten	Tilhofen
Gabler	Lange Weingärten	Ungerberg
Golden	Mitterberg	Unterschilling
Haidäcker	Mühlbachacker	
Hausweinäcker	Mühlweg	

c) Kommuner och kommundelar:

Arbesthal	Haslau-Maria Ellend	Rohrau
Au am Leithagebirge	Himberg	Sarasdorf
Bad Deutsch-Altenburg	Hof/Leithaberge	Scharndorf
Berg	Höflein	Schloß Prugg
Bruck an der Leitha	Hollern	Schönabrunn
Deutsch-Haslau	Hundsheim	Schwadorf
Ebergassing	Mannersdorf/Leithagebirge	Sommerein
Enzersdorf/Fischa	Margarethen am Moos	Stixneusiedl
Fischamend	Maria Ellend	Trautmannsdorf/Leitha
Gallbrunn	Moosbrunn	Velm
Gerhaus	Pachfurth	Wienerherberg
Göttlesbrunn	Petronell	Wildungsmauer
Gramatneusiedl	Petronell-Carnuntum	Wilfleinsdorf
Hainburg/Donau	Prellenkirchen	Wolfsthal
Haslau/Donau	Regelsbrunn	Zwölfaxing

1.3.11 Det specificerade området Wachau

a) Großlage:

Frauenweingärten

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Burgberg	Kellerweingärten	Setzberg
Frauengrund	Kiernberg	Silberbühel
Goldbügeln	Klein Gebirg	Singerriedel
Gottschelle	Mitterweg	Spickenberg
Höhlgraben	Neubergen	Steiger
Im Weingebirge	Niederpoigen	Stellenleiten
Katzengraben	Schlucht	Tranthal

c) Kommuner och kommundelar:

Aggsbach	Krustetten	St. Johann
Aggsbach-Markt	Loiben	St. Michael
Baumgarten	Mautern	Tiefenfucha
Bergern/Dunkelsteinerwald	Mauternbach	Unterbergern
Dürnstein	Mitterarnsdorf	Unterloiben
Eggendorf	Mühdorf	Vießling
Elsarn am Jauerling	Oberarnsdorf	Weißkirchen/Wachau
Furth	Oberbergern	Weißkirchen
Groisbach	Oberloiben	Willendorf
Gut am Steg	Rossatz-Rührsdorf	Willendorf in der Wachau
Höbenbach	Schwallenbach	Wösendorf/Wachau
Joching	Spitz	
Köfering	St. Lorenz	

1.3.12 Det specificerade området Weinviertel

a) Großlagen:

Bisamberg-Kreuzenstein
 Falkensteiner Hügelland
 Matzner Hügel
 Retzer Weinberge
 Wolkersdorfer Hochleithen

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Adamsbergen	Detzenberg	Haiden
Altenberg	Die alte Haider	Haspelberg
Altenbergen	Ekartsberg	Hausberg
Alter Kirchenried	Feigelbergen	Hauseingärten
Altes Gebirge	Fochleiten	Hausrucker
Altes Weingebirge	Freiberg	Heiligengeister
Am Berg	Freybergen	Hermannschachern
Am Lehm	Fuchsenberg	Herrnberg
Am Wagram	Fürstenbergen	Hinter der Kirchen
Antlasbergen	Gaisberg	Hirschberg
Antonibergen	Galgenberg	Hochfeld
Aschinger	Gerichtsberg	Hochstraß
Auberg	Geringen	Holzpoint
Auflangen	Goldberg	Hundsbergen
Bergen	Goldbergen	Hundsleithen
Bergfeld	Gollitschen	Im Inneren Rain
Birthalen	Großbergen	Im Potschallen
Bogenrain	Grundern	In Aichleiten
Bruch	Haad	In den Hausweingärten
Bürsting	Haidberg	In Hamert

In Rothenpüllen	Mühlweingärten	Schwarzerder
In Sechsern	Neubergergen	Sechterbergen
In Trenken	Neusätzen	Silberberg
Johannesbergen	Nußberg	Sommerleiten
Jungbirgen	Ölberg	Sonnberg
Junge Frauenberge	Ölbergen	Sonnen
Jungherrn	Platten	Sonnleiten
Kalvarienberg	Pöllitzern	Steinberg
Kapellenfeld	Preussenberg	Steinbergen
Kirchbergen	Purgstall	Steinhübel
Kirchenberg	Raschern	Steinperz
Kirchluß	Reinthal	Stöckeln
Kirchweinbergen	Reishübel	Stolleiten
Kogelberg	Retzer Weinberge	Strassfeld
Köhlberg	Rieden um den Heldenberg	Stuffeln
Königsbergen	Rösel	Tallusfeld
Kreuten	Rosenberg	Veigelberg
Lamstetten	Roseneck	Vogelsinger
Lange Ried	Saazen	Vordere Bergen
Lange Vierteln	Sandbergen	Warthberg
Lange Weingärten	Sandriegl	Weinried
Leben	Sätzen	Weintalried
Lehmfeld	Sätzweingärten	Weisser Berg
Leithen	Sauenberg	Zeiseln
Leitenberge	Sauhaut	Zuckermandln
Lichtenberg	Saurüßeln	Zuckermantel
Ließen	Schachern	Zuckerschleh
Lindau	Schanz	Züngel
Lissen	Schatz	Zutrinken
Martal	Schatzberg	Zwickeln
Maxendorf	Schilling	Zwiebelhab
Merkvierteln	Schmallissen	Zwiefänger
Mitterberge	Schmidatal	

c) Kommuner och kommunelar:

Alberndorf im Pulkautal	Bogenneusiedl	Eggendorf
Alt Höflein	Bösendürnbach	Eibesbrunn
Alt Ruppersdorf	Braunsdorf	Eibesthal
Altenmarkt im Thale	Breiteneich	Eichenbrunn
Altenmarkt	Breitenwaida	Eichhorn
Altlichtenwarth	Bruderdorf	Eitzersthal
Altmanns	Bullendorf	Engelhartstetten
Ameis	Burgschleinitz	Engelsdorf
Amelsdorf	Deinzendorf	Enzersdorf bei Staatz
Angern an der March	Diepolz	Enzersdorf im Thale
Aschendorf	Dietersdorf	Enzersfeld
Asparn an der Zaya	Dietmannsdorf	Erdberg
Aspersdorf	Dippersdorf	Erdpreß
Atzelsdorf	Dobermannsdorf	Ernstbrunn
Au	Drasenhofen	Etzmannsdorf
Auersthal	Drösing	Fahndorf
Auggenthal	Dürnkruz	Falkenstein
Bad Pirawarth	Dürnleis	Fallbach
Baierdorf	Ebendorf	Föllim
Bergau	Ebenthal	Frättingsdorf
Bernhardsthal	Ebersbrunn	Frauendorf/Schmida
Bisamberg	Ebersdorf an der Zaya	Friebritz
Blumenthal	Eggenburg	Füllersdorf
Bockfließ	Eggendorf am Walde	Furth

Gaindorf	Hautzendorf	Kreuttal
Gaisberg	Heldenberg	Kreuzstetten
Gaiselberg	Herrnbaumgarten	Kronberg
Gaisruck	Herrnleis	Kühnring
Garmanns	Herzogbirbaum	Laa an der Thaya
Gars am Kamp	Hetzmannsdorf	Ladendorf
Gartenbrunn	Hipples	Langenzersdorf
Gaubitsch	Höbersbrunn	Lanzendorf
Gauderndorf	Hobersdorf	Leitzersdorf
Gaweinstal	Höbertsgrub	Leobendorf
Gebmanns	Hochleithen	Leodagger
Geitzendorf	Hofern	Limberg
Gettsdorf	Hohenau an der March	Loidesthal
Ginzersdorf	Hohenrappersdorf	Loosdorf
Glaubendorf	Hohenwarth	Magersdorf
Gnadendorf	Hollabrunn	Maigen
Goggendorf	Hollenstein	Mailberg
Goldgeben	Hörsersdorf	Maisbirbaum
Göllersdorf	Horn	Maissau
Gösting	Hornsburg	Mallersbach
Götzendorf	Hüttendorf	Manhartsbrunn
Grabern	Immendorf	Mannersdorf
Grafenberg	Inkersdorf	Marchegg
Grafensulz	Jedenspeigen	Maria Roggendorf
Großenbrunn	Jetzelsdorf	Mariathal
Groß Ebersdorf	Kalladorf	Martinsdorf
Groß-Engersdorf	Kammersdorf	Matzelsdorf
Groß-Inzersdorf	Karnabrunn	Matzen
Groß-Schweinbarth	Kattau	Maustrenk
Großharras	Katzelsdorf	Meiseldorf
Großkadolz	Kettlasbrunn	Merkersdorf
Großkrut	Ketzelsdorf	Michelstetten
Großmeiseldorf	Kiblitz	Minichhofen
Großmugl	Kirchstetten	Missingdorf
Großnondorf	Kleedorf	Mistelbach
Großreipersdorf	Klein Hadersdorf	Mittergrabern
Großrußbach	Klein Riedenthal	Mitterretzbach
Großstelzendorf	Klein Haugsdorf	Mödring
Großwetzdorf	Klein-Harras	Mollmannsdorf
Grub an der March	Klein-Meiseldorf	Mörtersdorf
Grübern	Klein-Reinprechtsdorf	Mühlbach a. M.
Grund	Klein-Schweinbarth	Münichsthal
Gumping	Kleinbaumgarten	Naglern
Guntersdorf	Kleinebersdorf	Nappersdorf
Guttenbrunn	Kleinengersdorf	Neubau
Hadres	Kleinhöflein	Neudorf bei Staatz
Hagenberg	Kleinkadolz	Neurappersdorf
Hagenbrunn	Kleinkirchberg	Neusiedl/Zaya
Hagendorf	Kleinrötz	Nexingin
Hanfthal	Kleinsierndorf	Niederabsdorf
Hardegg	Kleinstelzendorf	Niederfellabrunn
Harmannsdorf	Kleinstetteldorf	Niederhollabrunn
Harrersdorf	Kleinweikersdorf	Niederkreuzstetten
Hart	Kleinwetzdorf	Niederleis
Haselbach	Kleinwilfersdorf	Niederrußbach
Haslach	Klement	Niederschleinz
Haugsdorf	Kollnbrunn	Niedersulz
Hausbrunn	Königsbrunn	Nursch
Hauskirchen	Kottingneusiedl	Oberdürnbach
Hausleiten	Kotzendorf	Oberfellabrunn

Obergänsersdorf	Radlbrunn	Stetteldorf/Wagram
Obergrabern	Raffelhof	Stetten
Obergrub	Rafing	Stillfried
Oberhautzentl	Ragelsdorf	Stockerau
Oberkreuzstetten	Raggendorf	Stockern
Obermallebarn	Rannersdorf	Stoitzendorf
Obermarkersdorf	Raschala	Straning
Obernalb	Ravelsbach	Stranzendorf
Oberolberndorf	Reikersdorf	Streifing
Oberparschenbrunn	Reinthal	Streitdorf
Oberravelsbach	Retz	Stronsdorf
Oberretzbach	Retz-Altstadt	Stützenhofen
Oberrohrbach	Retz-Stadt	Sulz im Weinviertel
Oberrußbach	Retzbach	Suttenbrunn
Oberschoderlee	Reyersdorf	Tallesbrunn
Obersdorf	Riedenthal	Traunfeld
Obersteinabrunn	Ringelsdorf	Tresdorf
Oberstinkenbrunn	Ringendorf	Ulrichskirchen
Obersulz	Rodingersdorf	Ungerndorf
Oberthern	Roggendorf	Unterdürnbach
Oberzögersdorf	Rohrbach	Untergrub
Obritz	Rohrendorf/Pulkau	Unterhautzentl
Olbersdorf	Ronthal	Untermallebarn
Olgersdorf	Röschitz	Untermarkersdorf
Ollersdorf	Röschitzklein	Unternalb
Ottendorf	Roseldorf	Unterolberndorf
Ottenthal	Rückersdorf	Unterparschenbrunn
Paasdorf	Rußbach	Unterretzbach
Palterndorf	Schallendorf	Unterrohrbach
Paltersdorf	Schleinbach	Unterstinkenbrunn
Passauerhof	Schletz	Unterthern
Passendorf	Schönborn	Velm
Patzenthal	Schöngrabern	Viendorf
Patzmannsdorf	Schönkirchen	Waidendorf
Peigarten	Schrattenberg	Waitzendorf
Pellendorf	Schrattenthal	Waltersdorf
Pernersdorf	Schrick	Waltersdorf/March
Pernhofen	Seebarn	Walterskirchen
Pettendorf	Seefeld	Wartberg
Pfaffendorf	Seefeld-Kadolz	Waschbach
Pfaffstetten	Seitzendorf-Wolfpassing	Watzelsdorf
Pfösing	Senning	Weikendorf
Pillersdorf	Siebenhirten	Wetzelsdorf
Pillichsdorf	Sierndorf	Wetzleinsdorf
Pirawarth	Sierndorf/March	Weyerburg
Platt	Sigmundsherberg	Wieselsfeld
Pleißling	Simonsfeld	Wiesern
Porrau	Sitzendorf an der Schmida	Wildendürnbach
Pottenhofen	Sitzenhart	Wilfersdorf
Poysbrunn	Sonnberg	Wilhelmsdorf
Poysdorf	Sonndorf	Windisch-Baumgarten
Pranhartsberg	Spannberg	Windpassing
Prinzendorf/Zaya	St. Bernhard-Frauenhofen	Wischathal
Prottes	St. Ulrich	Wolfpassing an der Hochleithen
Puch	Staatz	Wolfpassing
Pulkau	Staatz-Kautzendorf	Wolfsbrunn
Pürstendorf	Starnwörth	Wolkersdorf/Weinviertel
Putzing	Steinabrunn	Wollmannsberg
Pyhra	Steinbrunn	Wullersdorf
Rabensburg	Steinebrunn	Wultendorf

Wulzeshofen	Ziersdorf	Zogelsdorf
Würnitz	Zissersdorf	Zwentendorf
Zellerndorf	Zistersdorf	Zwingendorf
Zemling	Zlabern	

1.3.13 Det specificerade området Südsteiermark

a) Großlagen:

Sausal
Südsteirisches Rebenland

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Altenberg	Karnerberg	Sernauberg
Brudersegg	Kittenberg	Speisenberg
Burgstall	Königsberg	Steinriegl
Czamillonberg/Kaltenegg	Kranachberg	Stermitzberg
Eckberg	Lubekogel	Urlkogel
Eichberg	Mitteregg	Wielitsch
Einöd	Nußberg	Wilhelmshöhe
Gauitsch	Obegg	Witscheinberg
Graßnitzberg	Päßnitzberger Römerstein	Witscheiner Herrenberg
Harrachegg	Pfarrweingarten	Zieregg
Hochgraßnitzberg	Schloßberg	Zoppelberg

c) Kommuner och kommundelar:

Aflenz an der Sulm	Kogelberg	Retznei
Altenbach	Kranach	Sausal
Altenberg	Kranachberg	Sausal-Kerschegg
Arnfels	Labitschberg	Schirka
Berghausen	Lang	Schloßberg
Brudersegg	Langaberg	Schönberg
Burgstall	Langegg	Schönegg
Eckberg	Lebring-St. Margarethen	Seggauberg
Ehrenhausen	Leibnitz	Sernau
Eichberg	Leutschach	Spielfeld
Eichberg-Trautenburg	Lieschen	St. Andrä i. S.
Einöd	Maltschach	St. Andrä-Höch
Empersdorf	Mattelsberg	St. Johann im Saggautal
Ewitsch	Mitteregg	St. Nikolai im Sausal
Flamberg	Muggenau	St. Nikolai/Draßling
Fötschach	Nestelbach	St. Ulrich/Waasen
Gamlitz	Nestelberg/Heimschuh	Steinbach
Gauitsch	Nestelberg/Großklein	Steingrub
Glanz	Neurath	Steinriegel
Gleinstätten	Obegg	Sulz
Goldes	Oberfahrenbach	Sulztal an der Weinstraße
Göttling	Obergreith	Tillmitsch
Graßnitzberg	Oberhaag	Unterfahrenbach
Greith	Oberlupitscheni	Untergreith
Großklein	Obervogau	Unterhaus
Großwalz	Ottenberg	Unterlupitscheni
Grottenhof	Paratheregg	Vogau
Grubtal	Petzles	Wagna
Hainsdorf/Schwarzautal	Pistorf	Waldschach
Hasendorf an der Mur	Pößnitz	Weitendorf
Heimschuh	Prarath	Wielitsch
Höch	Ratsch an der Weinstraße	Wildon
Kaindorf an der Sulm	Remschnigg	Wolfsberg/Schw.
Kittenberg	Rettenbach	Zieregg
Kitzeck im Sausal	Rettenberg	

1.3.14 Det specificerade området Weststeiermark

a) Großlage:

—

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Burgegg
 Dittenberg
 Guntschenberg
 Hochgrail
 St. Ulrich i. Gr.

c) Kommuner och kommundelar:

Aibl	Lannach	St. Johann ob Hohenburg
Bad Gams	Ligist	St. Peter i. S.
Deutschlandsberg	Limberg	Stainz
Frauental an der Laßnitz	Marhof	Stallhofen
Graz	Mooskirchen	Straßgang
Greisdorf	Pitschgau	Sulmeck-Greith
Groß St. Florian	Preding	Unterbergla
Großradl	Schwanberg	Unterfresen
Gundersdorf	Seiersberg	Weibling
Hitzendorf	St. Bartholomä	Wernersdorf
Holleneegg	St. Martin i. S.	Wies
Krottendorf	St. Stefan ob Stainz	

1.3.15 Det specificerade området Südoststeiermark

a) Großlagen:

Oststeirisches Hügelland
 Vulkanland

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Annaberg	Klöchberg	Schattauberg
Buchberg	Königsberg	Schemming
Burgfeld	Prebendorfberg	Schloßkogel
Hofberg	Rathenberg	Seindl
Hoferberg	Reiting	Steintal
Hohenberg	Ringkogel	Stradenberg
Hürtherberg	Rosenberg	Sulzberg
Kirchleiten	Saziani	Weinberg

c) Kommuner och kommundelar:

Aigen	Bierbaum	Eichfeld
Albersdorf-Prebuch	Breitenfeld/Rittschein	Entschendorf am Ottersbach
Allerheiligen bei Wildon	Buch-Geiseldorf	Entschendorf
Altenmarkt bei Fürstenfeld	Burgfeld	Etzersdorf-Rollsdorf
Altenmarkt bei Riegersburg	Dambach	Fehring
Aschau	Deutsch Goritz	Feldbach
Aschbach bei Fürstenfeld	Deutsch Haseldorf	Fischa
Auersbach	Dienersdorf	Fladnitz im Raabtal
Aug-Radisch	Dietersdorf am Gnasbach	Flattendorf
Axbach	Dietersdorf	Floing
Bad Waltersdorf	Dirnbach	Frannach
Bad Radkersburg	Dörfl	Frösaugraben
Bad Gleichenberg	Ebersdorf	Frössauberg
Bairisch Kölldorf	Edelsbach bei Feldbach	Frutten
Baumgarten bei Gnas	Edla	Fünffing bei Gleisdorf
Bierbaum am Auersbach	Eichberg bei Hartmannsdorf	Fürstenfeld

Gabersdorf	Karbach	Perbersdorf bei St. Peter
Gamling	Kirchberg an der Raab	Persdorf
Gersdorf an der Freistritz	Klapping	Pertlstein
Gießelsdorf	Kleegraben	Petersdorf
Gleichenberg-Dorf	Kleinschlag	Petzelsdorf
Gleisdorf	Klöch	Pichla bei Radkersburg
Glojach	Klöchberg	Pichla
Gnaning	Kohlgraben	Pirsching am Traubenberg
Gnas	Kölldorf	Pischelsdorf in der Steiermark
Gniebing	Kornberg bei Riegersburg	Plesch
Goritz	Krennach	Pöllau
Gosdorf	Krobathen	Pöllauberg
Gossendorf	Kronnersdorf	Pölten
Grabersdorf	Krottendorf	Poppendorf
Grasdorf	Krusdorf	Prebensdorf
Greinbach	Kulm bei Weiz	Pressguts
Großhartmannsdorf	Laasen	Pridahof
Grössing	Labuch	Puch bei Weiz
Großsteinbach	Landscha bei Weiz	Raabau
Großwilfersdorf	Laßnitzhöhe	Rabenwald
Grub	Leitersdorf im Raabtal	Radersdorf
Gruisla	Lembach bei Riegersburg	Radkersburg
Gschmaier	Lödersdorf	Radochen
Gutenberg an der Raabklamm	Löffelbach	Ragnitz
Gutendorf	Loipersdorf bei Fürstenfeld	Raning
Habegg	Lugitsch	Ratschendorf
Hainersdorf	Maggau	Reichendorf
Haket	Magland	Reigersberg
Halbenrain	Mahrensdorf	Reith bei Hartmannsdorf
Hart bei Graz	Maierdorf	Rettenbach
Hartberg	Maierhofen	Riegersburg
Hartl	Markt Hartmannsdorf	Ring
Hartmannsdorf	Marktl	Risola
Haselbach	Merkendorf	Rittschein
Hatzendorf	Mettersdorf am Saßbach	Rohr an der Raab
Herrnberg	Mitterdorf an der Raab	Rohr bei Hartberg
Hinteregg	Mitterlabill	Rohrbach am Rosenberg
Hirnsdorf	Mortantsch	Rohrbach bei Waltersdorf
Hocheneegg	Muggendorf	Romatschachen
Hochstraden	Mühldorf bei Feldbach	Ruppersdorf
Hof bei Straden	Mureck	Saaz
Hofkirchen bei Hardegg	Murfeld	Schachen am Römerbach
Höflach	Nägelsdorf	Schölbing
Hofstätten	Nestelbach im Ilztal	Schönau
Hofstätten bei Deutsch Goritz	Neudau	Schönegg bei Pöllau
Hohenbrugg	Neudorf	Schrötten bei Deutsch-Goritz
Hohenkogel	Neusetz	Schwabau
Hopfau	Neustift	Schwarzau im Schwarzaual
Ilz	Nitscha	Schweinz
Ilztal	Oberdorf am Hohegg	Sebersdorf
Jagerberg	Obergnas	Siebing
Jahrbach	Oberkarla	Siegersdorf bei Herberstein
Jamm	Oberklamm	Sinabelkirchen
Johnsdorf-Brunn	Oberspitz	Söchau
Jörgen	Obertiefenbach	Speltenbach
Kaag	Öd	St. Peter am Ottersbach
Kaibing	Ödgraben	St. Johann bei Herberstein
Kainbach	Ödt	St. Veit am Vogau
Lalch	Ottendorf an der Rittschein	St. Kind
Kapfenstein	Penzendorf	St. Anna am Aigen

St. Georgen an der Stiefing	Tatzen	Waltra
St. Johann in der Haide	Tautendorf	Wassen am Berg
St. Margarethen an der Raab	Tiefenbach bei Kaindorf	Weinberg an der Raab
St. Nikolai ob Draßling	Tieschen	Weinberg
St. Marein bei Graz	Trautmannsdorf/Oststeiermark	Weinburg am Sassbach
St. Magdalena am Lemberg	Trössing	Weißbach
St. Stefan im Rosental	Übersbach	Weiz
St. Lorenzen am Wechsel	Ungerdorf	Wetzelsdorf bei Jagerberg
Stadtbergen	Unterauersbach	Wieden
Stainz bei Straden	Unterbuch	Wiersdorf
Stang bei Hatzenorf	Unterfladnitz	Wilhelmsdorf
Staudach	Unterkarla	Wittmannsdorf
Stein	Unterlamm	Wolfgruben bei Gleisdorf
Stocking	Unterlaßnitz	Zehensdorf
Straden	Unterzirknitz	Zelting
Straß	Vockenberg	Zerlach
Stubenberg	Wagerberg	Ziegenberg
Sulz bei Gleisdorf	Waldsberg	
Sulzbach	Walkersdorf	
Takern	Waltersdorf in der Oststeiermark	

1.3.16 Det specificerade området Wien

a) Großlagen:

Bisamberg-Wien
Georgenberg
Kahlenberg
Nußberg

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Altweingarten	Gernen	Mitterberg
Auckenthal	Herrenholz	Oberlaa
Bellevue	Hochfeld	Preußen
Breiten	Jungenberg	Reisenberg
Burgstall	Jungherrn	Rosengartl
Falkenberg	Kuchelviertel	Schenkenberg
Gabrissen	Langteufel	Steinberg
Gallein	Magdalenenhof	Wiesthalen
Gebhardin	Mauer	

c) Kommundelar:

Dornbach	Kalksburg	Ottakring
Grinzing	Liesing	Pötzleinsdorf
Groß Jedlersdorf	Mauer	Rodaun
Heiligenstadt	Neustift	Stammersdorf
Innere Stadt	Nußdorf	Strebersdorf
Josefsdorf	Ober Sievering	Unter Sievering
Kahlenbergerdorf	Oberlaa	

1.3.17 Det specificerade området Vorarlberg

a) Großlage:

—

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

—

c) Kommuner:

Bregenz
Röthis

1.3.18 Det specificerade området Tyrol

a) Großlage:

—

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

—

c) Kommuner:

Zirl

2. **Bordsviner med geografisk beteckning**

Weinland

Bergland

Steiermark

Wien

X. VINER MED URSPRUNG I KONUNGARIKET BELGIEN

Kvalitetsviner som framställs i specificerade områden ("vin de qualité produit dans une région déterminée")

Namn på det specificerade området

Hageland

Skyddade ursprungsbeteckningar

Hagelandse Wijn

B. GEOGRAFISKA BETECKNINGAR FÖR VINER MED URSPRUNG I SYDAFRIKA

1. **Namn på områden**

Breede River Valley
Klein Karoo
Coastal Region
Olifants River
Boberg

2. **Namn på underområden, distrikt och gårdar**2.1 *Breede River Valley-området*

2.1.1 Robertson-distriktet

a) Wards

Agterkliphoogte	Klaasvoogds
Bonnievale	Le Chasseur
Boesmans River	McGregor
Eilandia	Vink River
Hoops River	

b) Estates

Ardein	Springfield
Bon Courage	Wonderfontein
Dewetshof	Zandvliet
Excelsior	Goedverwacht
Le Grand Chasseur	Van Zylshof
Mon Don	Weltevrede
Mont Blois	Nicholaas L Jonker
Rietvallei	

2.1.2 Swellendam-distriktet

a) Wards

Buffeljags
Stormsvlei

b) Estates

—

2.1.3 Worcester-distriktet

a) Wards

Aan-de-Doorns	Scherpenheuvel
Goudini	Slanghoek
Nuy	

b) Estates

Bergsig	Opstal
Deetlefs	Leopard Hill
Du Preez	

2.2 *Klein Karoo-området*

a) Wards

Montagu
Tradouw

b) Estate

Mons Ruber

2.2.1 Calitzdorp-distriktet

a) Wards

—

b) Estates

—

2.3 Kustområdet

a) Ward

Constantia

b) Estates

Groot Constantia

Klein Constantia

2.3.1 Cape Point-området

a) Wards

—

b) Estates

—

2.3.2 Tygerberg-distriktet

a) Ward

Durbanville

b) Estates

Altydgedacht

Bloemendal

Diemersdal

Meerendal

2.3.3 Paarl-distriktet

a) Wards

Franschhoek Valley

Simonsberg-Paarl

Wellington

b) Estates

Backsberg

De Zoete Inval

Johann Graue

Laborie

Landskroon

Nelson's Creek

Rhebokskloof

Ruitersvlei

Welgemeend

Cabriere

L'Ormarins

Jacaranda

Onverwacht

Oude Wellington

Seidelberg

Hildenbrand

Mischa

Upland

Akkerdal

2.3.4 Stellenbosch-distriktet

a) Wards

Jonkershoek Valley

Papegaaiberg

Simonsberg-Stellenbosch

Bottelary

Devon Valley

- b) Estates
- | | |
|----------------|---------------|
| Alto | Muratie |
| Avontuur | Uitkyk |
| Bonfoi | Vera Cruz |
| Elsenburg | Warwick |
| Grand Provence | Bellevue |
| Jacobsdal | Goede Hoep |
| Klawervlei | Hartenberg |
| L'Avenir | Kaapzicht |
| Meerlust | Koopmanskloof |
| Neethlingshof | Mooiplaas |
| Overgaauw | Devonvale |
| Rust-en-Vrede | Middelvlei |
| Simonsig | Klein Gustouw |
| Uiterwyk | Slaley |
| Asara | Morgenhof |
| Vergenoegd | Fort Simon |
| Zevenwacht | Lushof |
| Oude Nektar | Remhoogte |
| Kanonkop | Monterosso |
| Le Bonheur | Mount Rozier |
| Lievland | Morgenster |
- 2.3.5 Swartland-distriktet
- a) Wards
- Riebeekberg
 - Malmesbury
- b) Estate
- Allesverloren
- 2.3.6 Darling-distriktet
- a) Ward
- Groenekloof
- b) Estate
- Ormonde
- 2.3.7 Tulbagh-distriktet
- a) Wards
-
- b) Estates
- | | |
|--------------|---------------------|
| Kloofzicht | Twee Jonge Gezellen |
| Lemberg | De Heuvel |
| Theuniskraal | |
- 2.4 Olifants River-området
- a) Wards
- | | |
|-------------|--------------------------|
| Spruitdrift | Piekenierskloof |
| Vredendal | Bamboo Bay (Bamboesbaai) |
- b) Estates
-

- 2.4.1 Lutzville Valley-distriktet
- a) Ward
Koekenaap
 - b) Estates
—
- 2.5 *Distrikt som inte ingår i något specificerat område*
- 2.5.1 Douglas-distriktet
- a) Wards
—
 - b) Estates
—
- 2.5.2 Overberg-distriktet
- a) Wards
Walker Bay
Elgin
 - b) Estates
Goedvertrouw
Hamilton Russel Vinyards
Paul Cluver
Wildeckrans
- 2.5.3 *Distrikt och gårdar som inte ingår i något specificerat område*
- a) Wards
 - Hartswater Riet River, FS
 - Lower Orange Ruiterbosch
 - Cederberg Swartberg
 - Ceres Elim
 - Herbertsdale Prince Albert Valley
 - b) Estates
 - Goudveld
 - Loopspruit
-

PROTOKOLL

DE AVTALSSLUTANDE PARTERNA HAR ENATS OM FÖLJANDE:

- I. I enlighet med artikel 2 skall produkten "Retsina" med ursprung i gemenskapen och som producerats i enlighet med gemenskapens regler vid import till Sydafrika och avsättning där betraktas som "alkoholhaltig dryck på druvbas (grape-based alcoholic beverage)" i enlighet med Sydafrikas lags-
tiftning. De importtullar och andra interna avgifter som normalt tas ut på "alkoholhaltig dryck på
druvbas (grape-based alcoholic beverage)" skall tas ut.

- II. Utan att det påverkar definitionen av begreppet "Vin med ursprung i" enligt artikel 3 a i avtalet skall
avtalet även omfatta vin enligt nummer 2204 i Harmoniserade systemet som producerats i Sydafrika
av vin av olika geografiska ursprung på villkor att minst 85 % av de druvor som ingår har skördats i
Sydafrika. Gemenskapen skall godkänna import till det egna territoriet av sådant vin och saluföring
där på villkor att relevanta bestämmelser i gemenskapslagstiftningen om märkning och i enlighet med
punkt X i avtalsprotokollet har iakttagits.

- III. I enlighet med den definition av druvsorter som avses i artikel 3 k i avtalet enas de avtalsslutande
parterna om att förbjuda import och avsättning av viner från följande sorter:
 - Clinton

 - Herbémont

 - Isabelle

 - Jacquez

 - Noah

 - Othello.

- IV. Utan att det påverkar mera restriktiv intern lagstiftning, enas de avtalsslutande parterna i enlighet
med artikel 4 om att endast på följande villkor tillåta att namnet på en druvsort eller, i förekom-
mande fall, en synonym till detta, används vid beskrivning och presentation av vin, även i de fall
namn på mer än en druvsort används för samma vin:
 - a) Minst 85 % av vinet skall, efter avdrag för de produktmängder som används för eventuell sötning,
vara framställt av de nämnda sorterna.

 - b) Om mer än en sort anges skall vinet, efter avdrag för de produktmängder som används för
eventuell sötning, vara framställt av de sorterna och minst 20 % av varje angiven sort skall
ingå och sorterna skall anges i fallande ordning så att den mest använda sorten kommer först.

 - c) Om namnet på en druvsort eller en synonym till detta är sammansatt av flera ord, skall denna
sammansatta beteckning eller synonym anges på etiketten utan mellanliggande uppgifter och med
enhetligt typsnitt av samma storlek på en eller flera rader.

 - d) Beteckningen får inte användas på ett sådant sätt att den kan vilseleda konsumenterna om vinets
ursprung. I detta syfte kan de avtalsslutande parterna fastställa särskilda villkor för användning av
en beteckning.

- V. I enlighet med artikel 4 enas de avtalsslutande parterna om att endast tillåta användning av en
geografisk beteckning för beskrivning och presentation av ett vin på villkor att vinet helt och hållet
är framställt av druvor från det geografiska området. När det gäller ett antal väl definierade och
begränsade produktionsområden får områdets beteckning användas på villkor att minst 85 % av det
aktuella vinet har framställts av druvor som skördats i området.

- VI. I enlighet med artikel 5.1 i avtalet skall gemenskapen, fram till dess att Internationella vinkontoret (International Vine and Wine Organisation (OIV) har godkänt den metod som föreskrivs i Sydafrikas lagstiftning att behandla vin med dimetyldikarbonat för stabilisering, provisoriskt tillåta import och avsättning på gemenskapens territorium av vin som behandlats med den metoden. Om OIV inte godkänner metoden inom tre år skall gemenskapens godkännande återkallas efter en övergångsperiod på ytterligare ett år.
- VII. I enlighet med artikel 5.1 i avtalet och således med undantag från artikel 4 i avtalet skall gemenskapen tillåta import till gemenskapen och saluföring på sitt territorium av viner som har sitt ursprung i Sydafrika och som uppfyller följande kriterier för sammansättningen och andra produkt-specifikationer:
1. För andra viner än de som avses i punkt 2 skall gränsvärdena för följande parametrar fastställas enligt följande:
 - 1.1 Alkoholhalt:
 - a) Lägst 6,5 % faktisk alkoholhalt i volymprocent och högst 16,5 % och
 - b) Högst 20 % total alkoholhalt i volymprocent, med undantag för naturligt söta viner och ädelviner från sen skörd (Noble Late Harvest) som har en hög resthalt socker utan att ha genomgått någon sötningsprocess och vars alkoholhalt får överskrida gränsvärdet 20 %.
 - 1.2 Halt av flyktiga syror:
 - a) Högst 1,8 g/l, uttryckt som ättiksyra (30 meq/l), för ädelviner från sen skörd (Noble Late Harvest), naturligt söta viner och viner som framställts av saltorkade druvor.
 - b) Högst 1,2 g/l, uttryckt som ättiksyra (20 meq/l), för andra viner än de som avses under a).
 - 1.3 Total syrahalt: Lägst 3 g/l, uttryckt som vinsyra.
 - 1.4 Total halt av svaveldioxid:
 - a) Högst 160 mg/l för andra viner än de som avses i punkterna b) och c). Om resthalten socker överskrider 4 g/l får det högsta gränsvärdet inte överskrida 200 mg/l.
 - b) Högst 300 mg/l för viner som har rätt att betecknas "Noble Late Harvest" eller liknande.
 - c) Högst 300 mg/l för naturligt söta viner, dvs. som har en hög resthalt socker utan att ha genomgått någon sötningsprocess.
 2. För likörviner och starkviner gäller följande gränsvärden för följande parametrar:
 - 2.1 Alkoholhalt: Lägst 15 % faktisk alkoholhalt i volymprocent och högst 22 %.
 - 2.2 Total halt av svaveldioxid: Högst 160 mg/l
 3. För samtliga viner skall gränsvärdet för natriumhalten fastställas till högst 100 mg/l, uttryckt som natrium.

VIII. I enlighet med artikel 5.2 i avtalet och således med undantag från artikel 4 skall Sydafrika tillåta import till och saluföring på sitt territorium av viner som har sitt ursprung i gemenskapen och som uppfyller följande kriterier för sammansättningen och andra produktspecifikationer:

1. För andra viner än de som avses i punkt 2 skall gränsvärdena för följande parametrar fastställas enligt följande:

1.1 Alkoholhalt:

- a) Lägst 6 % faktisk alkoholhalt i volymprocent och högst 20 % utom när det gäller kvalitetsviner fso som har en högre resthalt av socker utan att ha genomgått någon sötningsprocess och vars faktiska alkoholhalt i volymprocent får vara lägre än 6 % men inte lägre än 4,5 %.
- b) Högst 20 % total alkoholhalt i volymprocent, med undantag för vissa viner som har en hög resthalt socker utan de genomgått någon sötningsprocess och vars alkoholhalt får överskrida gränsvärdet 20 %.

1.2 Halt av flyktiga syror:

a) Högst 1,20 g/l, uttryckt som ättiksyra (20 meq/l), för andra viner än de som avses under b).

b) Följande gäller för följande specifika viner:

i) Viner med ursprung i Tyskland:

1. 1,8 g/l (30 meq/l) uttryckt som ättiksyra för kvalitetsviner fso, som har rätt att betecknas "Eiswein" eller "Beerenauslese".
2. 2,1 g/l (35 meq/l) uttryckt som ättiksyra för kvalitetsviner fso, som har rätt att betecknas "Trockenbeerenauslese".

ii) Viner med ursprung i Frankrike:

1,5 g/l (25 meq/l) uttryckt som ättiksyra för följande kvalitetsviner fso:

- Barsac
- Cadillac
- Cérons
- Loupiac
- Sainte Croix du Mont
- Sauternes
- Anjou-Coteaux de la Loire
- Bonnezeaux
- Coteaux de l'Aubance
- Coteaux du Layon
- Quarts de Chaume
- Coteaux de Saumur

- Monbazillac
- Jurançon
- Pacherenc de Vic Bihl
- Alsace och Alsace grand cru, som beskrivs som "vendange tardive" eller "sélection de grains nobles".

iii) Viner med ursprung i Italien:

1. 1,5 g/l (25 meq/l) uttryckt som ättiksyra för följande kvalitetsviner fso:
 - "Vernaccia di Oristano"
 - "Bianco dell'Empolese", som beskrivs som "vin santo"
2. 1,5 g/l (25 meq/l) uttryckt som ättiksyra för bordsviner av druvsorten "Vernaccia" som skördats i regionen Sardegn och som beskrivs som "Vernaccia di Sardegna".

iv) Viner med ursprung i Österrike:

1. 1,8 g/l (30 meq/l) uttryckt som ättiksyra för kvalitetsviner fso, som har rätt att betecknas "Beerenauslese" eller "Eiswein"
2. 2,4 g/l (35 meq/l) uttryckt som ättiksyra för kvalitetsviner fso, som har rätt att betecknas "Ausbruch", "Trockenbeerenauslese" eller "Strohwein".

v) Viner med ursprung i Förenade kungariket:

- 1,5 g/l (25 meq/l) uttryckt som ättiksyra för kvalitetsviner fso, som betecknas "botrytis" eller med en motsvarande term, som "noble late harvest", "special late harvest" eller "noble harvest".

1.3 Total syrahalt: Lägst 3 g/l, uttryckt som vinsyra.

1.4 Total halt av svaveldioxid:

- a) Högst 160 mg/l för andra viner än de som avses under b), c) och i punkt IX. Om resthalten socker överskrider 5 g/l får det högsta gränsvärdet inte överskrida 200 mg/l.
- b) Högst 200 mg/l för mousserande viner.
- c) Högst 300 mg/l för följande viner som har en resthalt av socker som överskrider 5 g/l:
 - i) Kvalitetsviner fso, som har rätt att betecknas "Spätlese"
 - ii) Följande vita kvalitetsviner fso:
 - Bordeaux supérieur
 - Graves de Vayres
 - Côtes de Bordeaux
 - St. Macaire
 - Premières Côtes de Bordeaux

- Ste-Foy Bordeaux
- Côtes de Bergerac
- Côtes de Saussignac
- Haut Montravel
- Côtes de Montravel
- Rosette
- Allela
- La Mancha
- Navarra
- Penedés
- Rioja
- Rueda
- Tarragona
- Valencia

iii) Vita kvalitetsviner fso, med ursprung i Förenade kungariket, som betecknas "botrytis" eller med en motsvarande term, som "noble harvest", "noble late harvest" eller "special late harvest".

2. För likörviner gäller följande gränsvärden för följande parametrar:

2.1 Alkoholhalt: Lägst 15 % faktisk alkoholhalt i volymprocent och högst 22 %.

2.2 Total halt av svaveldioxid: Högst 150 mg/l. Om resthalten socker överskrider 5 g/l får det högsta gränsvärdet inte överskrida 200 mg/l.

IX. I enlighet med artikel 5.2 i avtalet och genom undantag från artikel 4 i avtalet skall Sydafrika, provisoriskt till och med den 31 december 2004, tillåta import och saluföring på sitt territorium av följande viner, andra än de som avses under punkt VIII.2, med ursprung i gemenskapen, med en total halt av svaveldioxid som överskrider 300 mg/l:

1. Högst 350 mg/l för viner som har rätt att betecknas "Auslese" om resthalten av socker inte överskrider 5 g/l.

2. Högst 400 mg/l för följande viner som har en resthalt av socker som överskrider 5 g/l:

a) Kvalitetsviner fso, som har rätt att betecknas "Ausbruch", "Ausbruchwein", "Beerenauslese", "Eiswein" eller "Trockenbeerenauslese"

b) Följande vita kvalitetsviner fso:

- Sauternes
- Barsac
- Cadillac

- Cérons
- Loupiac
- Sainte-Croix-du-Mont
- Monbazillac
- Bonnezeaux
- Quarts de Chaume
- Coteaux du Layon
- Coteaux de l'Aubance
- Graves Supérieures
- Jurançon.

Under den provisoriska tillståndsperioden skall parterna undersöka de hälsomässiga och tekniska aspekterna av dessa gränsvärden i syfte att fatta ett slutligt beslut.

X. I enlighet med artikel 14 i avtalet skall följande gälla:

1. För att bevisa att villkoren i punkt 4 har uppfyllts skall för de behöriga myndigheterna i importlandet uppvisas
 - a) intyg utfärdat av en ömsesidigt godkänd myndighet i ursprungslandet, och
 - b) analysrapport från ett officiellt godkänt laboratorium i ursprungslandet, om vinet är avsett för direkt konsumtion. Undersökningsrapporten skall innehålla följande information:
 - den totala alkoholhalten i volymprocent
 - den faktiska alkoholhalten i volymprocent
 - total mängd torrextrakt
 - total syrahalt, uttryckt som vinsyra
 - halt av flyktiga syror, uttryckt som ättikssyra
 - halt av citronsyra
 - resthalt av socker
 - total halt av svaveldioxid.
2. De avtalsslutande parterna skall gemensamt fastställa specifika tillämpningsföreskrifter för dessa regler, särskilt beträffande vilka formulär som skall användas och vilka uppgifter som skall lämnas ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Genom en separat skriftväxling enligt gemensam överenskommelse.

- XI. Med tillämpning av avdelning IV i avtalet enas de avtalsslutande parterna när det gäller referensmetoder för bestämning av ett vins analytiska sammansättning för kontrolländamål om att i första hand använda de analysmetoder som erkänts som referensmetoder av Internationella vinkontoret (OIV) och som offentliggörs av kontoret och att, i de fall då en lämplig metod inte har offentliggjorts av kontoret, använda en analysmetod som överensstämmer med de standarder som rekommenderas av Internationella standardiseringsorganisationen (ISO).
- XII. I enlighet med artikel 20 b i avtalet skall med mindre kvantiteter avses följande:
1. Vin i märkta behållare som rymmer högst 5 liter och är försedda med en engångsförslutning, om den sammanlagda transporterade kvantiteten, även om den är fördelad på flera försändelser, inte överstiger 100 liter.
 2. a) Vinkvantiteter på högst 30 liter per resande i resandes bagage.
b) Vinkvantiteter på högst 30 liter i försändelser från en privatperson till en annan.
c) Vinkvantiteter som ingår i privata ägodelar vid flyttning.
d) Vin som importeras för vetenskapliga eller tekniska försök i kvantiteter som inte överstiger 1 hektoliter.
e) Vin som är avsett för diplomatiska representationer, konsulat och liknande myndigheter och som importeras inom gränserna för deras tullfria tilldelning.
f) Vin och druvsaft som ingår i provianten på internationella transportmedel.
- Det undantag som avses i punkt 1 får inte kombineras med ett eller flera undantag enligt punkt 2.
- XIII. De avtalsslutande parterna enas om att tillåta användning av beteckningar som anger miljövänliga produktionsmetoder på vinetiketter under förutsättning att användningen av dessa beteckningar är reglerad i ursprungslandet.
-

SLUTAKT

De befullmäktigade

för EUROPEISKA GEMENSKAPEN,

och

för REPUBLIKEN SYDAFRIKA,

församlade i Paarl den 28 januari 2002 för att underteckna avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin,

har antagit följande gemensamma förklaringar som åtföljer denna slutakt:

- Gemensam förklaring om produktion av vin av andra sorter än *Vitis vinifera*,
- Gemensam förklaring om partiellt avlägsnande av flyktiga syror genom omvänd osmos,
- Gemensam förklaring om stöd från gemenskapen till omstrukturering av Sydafrikas vin- och spritsektor enligt bilaga X punkt 6 i TDC-avtalet,
- Gemensam förklaring om artikel 9 i avtalet,
- Gemensam förklaring om utbytet av register,
- Gemensam förklaring,

och har noterat följande förklaring som bifogas denna slutakt:

- Förklaring av Sydafrika om artikel 8 i avtalet,
- Förklaring av Sydafrika om användningen av sackaros, koncentrerad druvmust eller renad koncentrerad druvmust enligt punkt 2.32 i bilaga I till avtalet,
- Förklaring av gemenskapen om användningen av sackaros, koncentrerad druvmust eller renad koncentrerad druvmust enligt punkt 2.32 i bilaga I till avtalet,
- Förklaring av gemenskapen om användningen av druvsortsnamn för att beskriva sydafrikanska viner,
- Förklaring av gemenskapen om blandade sydafrikanska viner,
- Förklaring av gemenskapen om "Retsina".

Utfärdat i Paarl den 28 januari 2002.

GEMENSAM FÖRKLARING**om produktion av vin av andra sorter än *Vitis vinifera***

Parterna enas om att vid det första sammanträdet i den gemensamma kommitté som avses i artikel 19 i detta avtal ta upp på dagordningen frågan om vinsorter som inte tillhör arten *Vitis vinifera* i syfte att på grundval av objektiva kriterier fastställa vilka sorter, utöver de sorter som anges i punkt III i protokollet, som lämpar sig eller inte lämpar sig för vinproduktion.

GEMENSAM FÖRKLARING**om partiellt avlägsnande av flyktiga syror genom omvänd osmos**

Sydafrika samtycker till att använda omvänd osmos för partiellt avlägsnande av flyktiga syror endast på experimentbasis fram till dess att Internationella vinkontoret har avslutat sina undersökningar om detta och resultaten har offentliggjorts. Viner som framställts på experimentbasis skall dock inte exporteras till gemenskapen. Villkoren för den eventuella framtida användningen av dessa processer skall bli föremål för överenskommelse mellan Sydafrika och gemenskapen i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 6 i avtalet. Om gemenskapen godkänner processen för vinframställning i gemenskapen är gemenskapen beredd att inkludera processen i bilaga I till avtalet.

GEMENSAM FÖRKLARING**om stöd från gemenskapen till omstrukturering av Sydafrikas vin- och spritsektor enligt bilaga X punkt 6 i TDC-avtalet**

Parterna är eniga om att Sydafrikas handels- och industridepartement (Department of Trade and Industry) skall ta fram en arbetsbeskrivning och begära resurser från gemenskapens delegation i Pretoria för rekrytering av personal för tekniskt stöd i samarbete med utarbetandet av ett program för användningen av de 15 miljoner euro som avsatts för omstrukturering av landets vin- och spritindustri. Om Sydafrikas regering så önskar skulle det finansiella biståndet kunna ta formen av riktat stödprogram till sektorn.

GEMENSAM FÖRKLARING**om artikel 9 i avtalet**

Parterna enas om att bestämmelserna angående "Port" och "Sherry" innebär att den övergångsperiod som avses i punkt 2 och 4 i tillägget till bilaga X till TDC-avtalet börjar den 1 januari 2000.

GEMENSAM FÖRKLARING**om utbytet av register**

Båda parter anser att skyldigheten i artikel 7.8 i avtalet att undersöka varumärkena före den 30 september 2002 på grundval av ett utbyte av register, med nödvändighet ålägger Europeiska gemenskapen och Sydafrika att översända registren inom en tidsfrist som gör det möjligt att genomföra artikel 7.8.

GEMENSAM FÖRKLARING

Parterna enas om att så snart som möjligt sammankalla den gemensamma kommitté som avses i artikel 19 i avtalet för behandling av de tekniska frågor som uppkom under den senaste förhandlingsrundan, och som särskilt en av parterna önskar se en lösning på. Detta gäller särskilt följande:

1. Användningen av andra druvsorter än *Vitis vinifera*.
2. Gränsvärden för svaveldioxid i vissa viner med ursprung i gemenskapen.
3. Analys av gastrycket i mousserande och pärlande vin.
4. Regler för beskrivning och presentation av vin.
5. Tillsats av druvmust eller renad koncentrerad druvmust för att höja den naturliga alkoholhalten i druvor, druvmust och vin som används för framställning av sydafrikanska viner.
6. Partiell koncentration genom fysiska processer för att höja den naturliga alkoholhalten i druvmust och vin som används för framställning av sydafrikanska viner.

FÖRKLARING AV SYDAFRIKA

om artikel 8 i avtalet

Sydafrika förklarar härmed att landet vidhåller sin åsikt att huvuddelen av gemenskapens medlemsstaters namn inte kan skyddas som geografiska beteckningar enligt TRIPs-avtalet.

FÖRKLARING AV SYDAFRIKA

om användningen av sackaros, koncentrerad druvmust eller renad koncentrerad druvmust enligt punkt 2.32 i bilaga I till avtalet

Sydafrika samtycker till att tillåta användning av sackaros, av koncentrerad druvmust eller renad koncentrerad druvmust på villkor att detta sker i enlighet med den gemenskapslagstiftning som är i kraft den dag då avtalet börjar gälla.

FÖRKLARING AV GEMENSKAPEN

om användningen av sackaros, koncentrerad druvmust eller renad koncentrerad druvmust enligt punkt 2.32 i bilaga I till avtalet

Gemenskapen noterar Sydafrikas ståndpunkt beträffande användningen av sackaros, koncentrerad druvmust eller renad koncentrerad druvmust men önskar ånyo trycka på sin rätt att autonomt ändra den nuvarande ordningen.

FÖRKLARING AV GEMENSKAPEN

om användningen av druvsortsnamn för att beskriva sydafrikanska viner

Europeiska gemenskapens kommission samtycker till att senast tre månader efter det att avtalet träder i kraft ändra bilaga IV till kommissionens förordning (EEG) nr 3201/90 och ersätta förteckningen med vinnamn i punkt 1 "SYDAFRIKA" med följande förteckning över namn som för närvarande är godkända i Sydafrika:

FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA DRUVSORTSNAMN I SYDAFRIKA

Sortnamn	Synonym
Auxerrois	
Barbera	
Barlinka	
Bastardo do Castello	
Bastardo do Menudo	
Bourboulenc	
Bukettraube	
Cabernet franc	
Cabernet sauvignon	
Carignan	
Carmenère	
Ceresa	
Chardonnay	
Chenel	
Chenin blanc	Steen
Cinsaut	
Cinsaut blanc	
Cinsaut gris	
Clairette blanche	
Colombar	Colombard
Colomino	
Cornifesto	
Crouchen	
Donzellinho do Castello	
Donyellinho do Gallego	
Durif	
Emerald Riesling	
Erlihane	
Fernao Pires	
Furmint	
Gamay noir	
Gewürztraminer	
Grachen	
Graciano	
Grenache	Rooi, Red Grenache
Grenache blanc	Wit, White Grenache
Harslevelü	
Henry Bouschet	
Kanaan	Belies, Canaan
Kerner	
Malbec	

Sortnamn	Synonym
Merlot	
Meunier	
Morio Muscat	
Mourisco tinto	
Mourvèdre	Mataro
Muller-Thurgau	
Muscat d'Alexandrie	Hanepoot
Muskadel	Muscadel
Muscat de Hambourg	
Muscat Ottonel	
Nebbiolo	
Nouvelle	
Olasz	
Palomino	
Pedro	Valse
Pedro Ximines	
Petit Verdot	Verdot
Pinotage	
Pinot blanc	Weissburgunder
Pinot gris	Pinot Grigio
Pinot noir	
Pontak	Teinturier male
Raisin Blanc	Gros vert
Roobernet	
Ruby Cabernet	
Sangiovese	
Sauvignon blanc	Fumé Blanc
Schönburger	
Semillon	Groendruif
Shiraz	Syrah
Souzào	
Sultana	Sultanina, Thompson's Seedless
Sylvaner	
Tannat	
Therona	
Tinta Amerella	
Tinta Barocca	
Tinta Francisca	
Tinta Roriz	
Touriga Francesa	
Touriga Nacional	
Ugni blanc	Trebbiano
Verdelho	
Viognier	
Weisser Riesling	Riesling
Weldra	
Zinfandel	

FÖRKLARING AV GEMENSKAPEN**om blandade sydafrikanska viner**

Gemenskapen försäkrar att den fram till dess att det har antagits specifika tillämpningsföreskrifter för märkning av viner från tredje land som framställts genom blandning av vin av olika geografiska ursprung skall godkänna att vin i enlighet med punkt II i avtalsprotokollet importeras och saluförs, på villkor att texten "Vin bestående av en blandning av vin från Sydafrika och andra länder" återfinns på huvudetiketten och att texten är tydlig, läslig, outplånlig och att den är tillräckligt stor och tydligt skiljer sig från övrig text och övriga element på etiketten.

FÖRKLARING AV GEMENSKAPEN**om "Retsina"**

1. Gemenskapen anser att, som skydd på den sydafrikanska marknaden, importörer i Sydafrika av "Retsina" från gemenskapen bör inregistrera namnet "Retsina" som varumärke för certifiering enligt sydafrikansk lag.
 2. Med tanke på denna åtgärd kommer gemenskapen att begära enligt relevanta förfaranden att "Retsina" tas upp i den tullfria kvot som har fastställts på den sydafrikanska marknaden för viner med ursprung i EG.
-

RÅDETS BESLUT

av den 21 januari 2002

om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med spritdrycker

(2002/52/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första stycket, första meningen i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Rådet har, genom beslut 1999/753/EG ⁽¹⁾, beslutat att avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan ⁽²⁾, skulle träda i kraft provisoriskt den 1 januari 2000.
- (2) Ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika (nedan kallat "avtalet") har förhandlats fram. Detta avtal paraferades den 30 november 2001 och bör godkännas.
- (3) För att förenkla genomförandet av vissa bestämmelser i avtalet bör kommissionen bemyndigas att, i enlighet med förfarandet i artikel 15 i rådets förordning (EEG) nr 1576/89 ⁽³⁾ av den 29 maj 1989 om allmänna bestämmelser för definition, beskrivning och presentation av spritdrycker, göra de nödvändiga tekniska anpassningarna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

Artikel 1

Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med spritdrycker med de bilagor, det pro-

tokoll och de förklaringar som bifogats detta godkänns härmed på Europeiska gemenskapens vägnar.

De texter som avses i första stycket åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de person(er) som skall ha rätt att underteckna avtalet med bindande verkan för gemenskapen.

Artikel 3

För tillämpning av artiklarna 5.8 och 16.2 i avtalet bemyndigas kommissionen härmed att anta de nödvändiga rättsakterna om ändring av avtalet i enlighet med förfarandet i artikel 15 i förordning (EEG) nr 1576/89.

Artikel 4

Kommissionen skall företräda gemenskapen i den gemensamma kommitté som inrättas genom artikel 17 i avtalet.

Utfärdat i Bryssel den 21 januari 2002.

På rådets vägnar

M. ARIAS CAÑETE

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 311, 4.12.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 311, 4.12.1999, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 160, 12.6.1989, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 3378/94 (EGT L 366, 31.12.1994, s. 1).

AVTAL

mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med spritdrycker

EUROPEISKA GEMENSKAPEN,

nedan kallad "gemenskapen",

och

REPUBLIKEN SYDAFRIKA,

nedan kallad "Sydafrika",

nedan kallade "de avtalsslutande parterna",

SOM BEAKTAR att avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan, nedan kallat "TDC-avtalet", undertecknades den 11 oktober 1999 och trädde provisoriskt i kraft den 1 januari 2000,

SOM ÖNSKAR att skapa fördelaktiga villkor för en harmonisk utveckling av handeln och för främjande av det handelsmässiga samarbetet inom spritdryckssektorn på grundval av jämlikhet, inbördes nytta och ömsesidighet,

SOM ERKÄNNER att de avtalsslutande parterna önskar att inom denna sektor etablera närmare förbindelser som kommer att kunna utvecklas senare,

SOM ERKÄNNER att, på grund av de historiska banden mellan Sydafrika och ett antal av unionens medlemsstater, många av de termer, namn, geografiska referenser och varumärken som används i Sydafrika och i gemenskapen för att beskriva spritdrycker, gårdar och förfaranden i många fall är desamma,

SOM ERKÄNNER att de avtalsslutande parterna har olika interna krav och definitioner när det gäller spritdrycker som inte bör påverkas av detta avtal,

SOM ERINRAR om de skyldigheter som följer av att parterna undertecknat Avtalet om upprättandet av Världshandelsorganisationen (nedan kallat "WTO-avtalet"), särskilt bestämmelserna i Avtalet om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter (nedan kallat "TRIPS-avtalet").

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1**Syften**

1. De avtalsslutande parterna förpliktar sig att, på grundval av principerna om likabehandling och ömsesidighet, underlätta och främja handel med spritdrycker med ursprung i Sydafrika och i gemenskapen på de villkor som fastställs i detta avtal.

2. De avtalsslutande parterna skall vidta de nödvändiga allmänna och särskilda åtgärderna för att säkerställa att de skyl-

digheter som fastställs i detta avtal fullgörs och att de mål som fastställs i detta avtal uppnås.

Artikel 2**Tillämpningsområde och omfattning**

Detta avtal skall tillämpas på spritdrycker som omfattas av undernummer 2208 i Internationella konventionen rörande systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering (Harmoniserade systemet), utfärdad i Bryssel den 14 juni 1983, och som produceras i enlighet med de tillämpliga bestämmelserna beträffande produktion av särskilda typer av spritdrycker på en avtalsslutande parts territorium.

Artikel 3

Definitioner

I detta avtal används följande beteckningar med de betydelse som här anges, om inte annat anges:

- a) *Med ursprung* i (följt av namnet på en av de avtalsslutande parterna): spritdryck som helt och hållet framställts på en avtalsslutande parts territorium.
- b) *Geografisk beteckning*: en beteckning, inbegripet en "ursprungsbeteckning" i enlighet med artikel 22.1 i TRIPS-avtalet, som i en avtalsslutande parts lagar och andra författningar är godkänd för att beteckna en spritdryck med ursprung i den avtalsslutande partens territorium.
- c) *Homonym*: samma geografiska beteckning, eller en beteckning som är så snarlik en annan beteckning att de sannolikt kan förväxlas, för orter, förfaranden eller annat.
- d) *Beskrivning*: de ord som används för att beskriva spritdrycken vid märkning, på följedokumentet vid transport av spritdrycken, på handelsdokumenten, särskilt fakturor och följesedlar, och i reklam. Samma definition gäller för begreppet "att beskriva".
- e) *Märkning*: alla beskrivningar och andra hänvisningar, symboler, illustrationer, geografiska beteckningar eller varumärken som kännetecknar spritdrycker och som förekommer på samma behållare, inbegripet dess förslutning, lappar fästade vid behållaren och flaskhalsens omslag.
- f) *Medlemsstat*: en medlemsstat i Europeiska gemenskapen.
- g) *Presentation*: ord eller symboler som används på behållaren, inbegripet dess förslutning, på märkningen och på förpackningen.
- h) *Förpackning*: skyddsomslag, såsom papper, alla slags halmfodral, kartonger och lådor, som används vid transport av en eller flera behållare eller för produktens presentation för försäljning till konsumenten.
- i) *Framställd*: avser hela destillations- och lagringsprocessen.
- j) *Varumärke*:
 - i) ett varumärke som registrerats i enlighet med en avtalsslutande parts eller medlemsstats lagstiftning,
 - ii) ett varumärke som registrerats i enlighet med en avtalsslutande parts eller medlemsstats rättspraxis,

iii) ett välkänt varumärke i enlighet med artikel 6a i Paris-konventionen (1967).

- k) *Identifikation*: när det gäller geografiska beteckningar, användning av geografiska beteckningar för att beskriva eller presentera en spritdryck.

Artikel 4

Allmänna regler för import och saluföring

Om inte annat fastställs i detta avtal, skall import och saluföring äga rum i enlighet med gällande lagar och andra författningar på den avtalsslutande partens territorium.

AVDELNING I

ÖMSESIDIGT SKYDD AV SPRITDRYCKSNAMN OCH DÄRMED SAMMANHÄNGANDE BESTÄMMELSER OM BESKRIVNING OCH PRESENTATION

Artikel 5

Principer

1. De avtalsslutande parterna skall i enlighet med detta avtal säkra ett ömsesidigt skydd för de namn som avses i artikel 6 och som används för identifikation av spritdrycker med ursprung i de avtalsslutande parternas territorier. De avtalsslutande parterna skall för detta ändamål sörja för lämpliga rättsmedel som gör det möjligt att säkerställa ett effektivt skydd.
2. För skyddade namn skall följande gälla:
 - a) Gemenskapens namn
 - i) får i Sydafrika uteslutande förbehållas de spritdrycker med ursprung i gemenskapen som de avser, och
 - ii) får endast användas på de villkor som föreskrivs i gemenskapens lagar och andra författningar.
 - b) Sydafrikanska namn
 - i) får i gemenskapen uteslutande förbehållas de spritdrycker med ursprung i Sydafrika som de avser, och
 - ii) får endast användas på de villkor som föreskrivs i Sydafrikas lagar och andra författningar.
3. Skyddet enligt detta avtal innebär ett förbud mot att beteckningar som är skyddade enligt detta avtal används för spritdrycker som inte har sitt ursprung i det angivna geografiska området. Detta gäller även i följande fall:

- a) Om spritdryckens verkliga ursprung anges.
- b) Om den geografiska benämningen är översatt till ett annat språk.
- c) Om beteckningen står tillsammans med uttryck som "mot-svarande", "typ", "stil", "imitation", "metod" eller liknande.

4. För homonyma geografiska beteckningar skall följande gälla:

- a) Om beteckningar som skyddas genom detta avtal är homonyma skall skydd ges för varje beteckning, förutsatt att den har använts traditionellt och konsekvent och att konsumenterna inte vilseleds när det gäller spritdryckens ursprung.
- b) Om en beteckning som skyddas i enlighet med detta avtal är homonym med namnet på ett geografiskt område utanför parternas territorier, får detta namn användas för att beskriva och presentera en spritdryck som framställs i det geografiska område som namnet hänvisar till, förutsatt att namnet har använts traditionellt och konsekvent, att ursprungslandet har fastställt bestämmelser om dess användning och att inte konsumenterna felaktigt bibringas uppfattningen att spritdrycken har sitt ursprung i den berörda partens territorium.

5. De avtalsslutande parterna får fastställa de praktiska villkor under vilka homonyma namn enligt punkt 4 skall särskiljas från varandra, under beaktande av behovet av att se till att berörda producenter behandlas lika och att konsumenterna inte vilseleds.

6. Bestämmelserna i detta avtal skall på intet sätt påverka personers rätt att i samband med handel använda sitt eget eller sin föregångares namn, såvida inte namnet används på ett sätt som kan vilseleda konsumenterna.

7. Ingenting i detta avtal förpliktar en avtalsslutande part att skydda ett namn som tillhör den andra avtalsslutande parten om namnet inte är, eller upphör att vara, skyddat i ursprungslandet eller har kommit ur bruk i det landet.

8. Den gemensamma kommitté som avses i artikel 17 skall på begäran av endera av de båda parterna undersöka de fall då tvistlösning krävs på grundval av de register som utbyts mellan Sydafrika och gemenskapen och dess medlemsstater.

På grundval av denna undersökning skall parterna senast den 30 september 2002 enas om huruvida

- a) tvistlösning krävs i ett fall där

i) ett varumärke som används i en avtalsslutande part är identiskt med eller snarlikt en geografisk beteckning eller annat namn som används av den andra parten och som skyddas genom detta avtal.

ii) en produkts varumärke används på ett sådant sätt att det kan vilseleda konsumenterna om produktens ursprung.

eller

- b) det skall anses att det inte föreligger någon tvist.

I de fall punkt a tillämpas skall parterna komma överens om att varumärket skall sluta användas och fastställa en rimlig övergångsperiod då båda namnen får användas.

Artikel 6

Skyddade namn

Följande namn är skyddade när det gäller spritdrycker

- a) med ursprung i gemenskapen:

i) Namn som hänvisar till den medlemsstat där spritdrycken har sitt ursprung.

ii) Geografiska beteckningar i enlighet med bilagan.

iii) De särskilda beteckningarna "Grappa", "Ouzo/Ouço", "Korn", "Kornbrand", "Jägertee", "Jagertee", "Jagatee" och "Pacharan".

- b) med ursprung i Sydafrika:

i) Namnet "Sydafrika" eller andra namn som hänvisar till detta land.

ii) Geografiska beteckningar i enlighet med bilagan.

Artikel 7

Övergångsbestämmelser avseende vissa särskilda beteckningar

Utan hinder av det skydd som föreskrivs i artiklarna 5 och 6, enas de avtalsslutande parterna om att de beteckningar som avses i artikel 6 a iii efter en övergångsperiod på fem år inte skall användas för att beteckna spritdrycker som framställs i Sydafrika och att de enda produkter som får säljas med dessa beteckningar på den sydafrikanska marknaden skall vara produkter med ursprung i gemenskapen. Detta åtagande och de kontroller av import från tredje land som åtagandet medför skall genomföras enligt en ömsesidig överenskommelse om att skyddet av dessa spritdrycksbeteckningar överensstämmer med de regler som fastställs i TRIPs-avtalet.

*Artikel 8***Export**

De avtalsslutande parterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att den ena avtalsslutande partens skyddade namn enligt artikel 6 inte, när spritdrycker som har sitt ursprung i de avtalsslutande parternas territorier exporteras och saluförs utanför deras territorier, används för att beskriva och presentera spritdrycker som har sitt ursprung i den andra avtalsslutande partens territorium.

*Artikel 9***Utökat skydd**

I den mån de avtalsslutande parternas relevanta lagstiftning tillåter det, skall det skydd som ges genom detta avtal utökas till att omfatta också fysiska och juridiska personer samt föreningar, sammanslutningar och organisationer av producenter, näringsidkare eller konsumenter som har sitt säte inom den andra avtalsslutande partens territorium.

*Artikel 10***Kontroll av efterlevnad**

1. Om det behöriga organ som utsetts i enlighet med artikel 14 får kännedom om att beskrivningen eller presentationen av en spritdryck, särskilt i märkningen eller i officiella dokument eller handelsdokument eller i reklam, strider mot detta avtal, skall de avtalsslutande parterna tillämpa de administrativa åtgärder eller inleda de rättsliga förfaranden som är nödvändiga för att bekämpa illojal konkurrens eller hindra alla andra slag av missbruk av det skyddade namnet.

2. De åtgärder och förfaranden som avses i punkt 1 skall vidtas särskilt i följande fall:

- a) Om det i översättningen till den andra avtalsslutande partens språk av beskrivningar som har fastställts i gemenskapens eller Sydafrikas lagstiftning förekommer ord som kan verka vilseledande med hänsyn till den således beskrivna eller presenterade spritdryckens ursprung, art eller kvalitet.
- b) Om det på behållaren eller förpackningen, i reklam eller i officiella dokument eller handelsdokument rörande spritdrycker vars namn är skyddade enligt detta avtal förekommer beskrivningar, varumärken, namn, inskrifter eller illustrationer som direkt eller indirekt innehåller oriktiga eller vilseledande uppgifter om spritdryckens avsändningsort, ursprung, art, druvsort eller väsentliga egenskaper.
- c) Om den använda behållaren eller förpackningen kan verka vilseledande när det gäller spritdryckens ursprung.

3. Punkterna 1 och 2 hindrar inte att de personer eller organ som avses i artikel 9 vidtar lämpliga åtgärder på de avtalsslutande parternas territorier, inbegripet rättsliga åtgärder.

*Artikel 11***Annan intern lagstiftning och andra internationella avtal**

Om inte annat beslutas av de avtalsslutande parterna skall detta avtal inte utesluta möjligheten för de avtalsslutande parterna att nu eller i framtiden enligt deras interna lagstiftning eller andra internationella avtal ge de namn som skyddas av avtalet ett mera omfattande skydd.

AVDELNING II

CERTIFIERINGSKRAV VID IMPORT*Artikel 12***Certifieringshandlingar och analysrapporter**

Sydafrika skall tillåta import av spritdrycker till sitt territorium i enlighet med de regler för certifieringshandlingar för import och analysrapporter som fastställs i landets lagstiftning.

*Artikel 13***Skyddsåtgärder**

1. De avtalsslutande parterna förbehåller sig rätten att införa tillfälliga kompletterande certifieringskrav vid import om legitima allmänna intressen såsom hälsoskydd, konsumentskydd eller bedrägeribekämpning motiverar detta. I så fall skall den andra avtalsslutande parten i god tid meddelas de uppgifter som är nödvändiga för att de kompletterande kraven skall kunna uppfyllas.

2. De avtalsslutande parterna är eniga om att sådana krav inte får sträcka sig utöver den period som krävs med hänsyn till de allmänna intressen som var anledningen till att kraven infördes.

AVDELNING III

ÖMSESIDIGT BISTÅND MELLAN MYNDIGHETER FÖR KONTROLL AV EFTERLEVNAD*Artikel 14***Myndigheter för kontroll av efterlevnad**

1. De avtalsslutande parterna skall var för sig utse de organ som skall ansvara för tillämpningen av detta avtal. Om en avtalsslutande part utser mer än ett organ skall denne se till att organens arbete samordnas. Ett samordnande organ skall utses för ändamålet.

2. De avtalsslutande parterna skall meddela varandra de ovan nämnda organens namn och adresser senast två månader efter avtalets ikraftträdande. Ett nära och direkt samarbete skall etableras mellan organen.

3. De organ och myndigheter som avses i punkt 1 skall försöka finna metoder för att förbättra de biståndsmetoder som de tillämpar för detta avtal i syfte att motverka bedrägeri.

Artikel 15

Överträdelser

1. Den andra avtalsslutande partens behöriga organ och samordningsorgan skall omedelbart underrättas om något organ eller någon myndighet som utses i enlighet med artikel 14 har anledning att misstänka att

- a) en spritdryck som är eller har varit föremål för handel mellan Sydafrika och gemenskapen inte överensstämmer med detta avtal eller med de bestämmelser som fastställs i de avtalsslutande parternas lagar och andra författningar, och
- b) denna bristande överensstämmelse är av särskilt intresse för den andra avtalsslutande parten och kan ge upphov till administrativa åtgärder eller rättsliga förfaranden.

2. Till de uppgifter som skall lämnas i enlighet med punkt 1 skall bifogas officiella dokument, handelsdokument och andra dokument av betydelse. Vidare skall det anges vilka administrativa eller rättsliga förfaranden som vid behov kan inledas. Informationen skall särskilt omfatta följande uppgifter om de aktuella spritdryckerna:

- a) Namnen på producenten och den person som förfogar över spritdryckerna.
- b) Spritdryckernas sammansättning.
- c) Spritdryckernas beskrivning och presentation.
- d) En närmare beskrivning av i vilka avseenden som reglerna om produktion och saluföring inte har följts.

AVDELNING IV

FÖRVALTNING AV AVTALET

Artikel 16

De avtalsslutande parternas uppgifter

1. De avtalsslutande parterna skall, antingen direkt eller genom den gemensamma kommitté som inrättats i enlighet med artikel 17, upprätthålla direkt kontakt med varandra i alla frågor som berör genomförandet av detta avtal.

2. De avtalsslutande parterna skall särskilt

- a) gemensamt anpassa bilagan och protokollet mot bakgrund av eventuella ändringar av de avtalsslutande parternas lagar och andra författningar,

b) gemensamt fastställa de praktiska villkor som avses i artikel 5.5,

c) ömsesidigt informera om planer på att införa nya förordningar, ändringar av befintliga förordningar som rör allmänna intressen, som hälso- och konsumentskydd, och som berör spritdryckssektorn,

d) ömsesidigt informera om lagstiftningsåtgärder, administrativa åtgärder och rättsliga beslut som rör tillämpningen av detta avtal och om de åtgärder som antagits på grundval av sådana beslut.

Artikel 17

Gemensam kommitté

1. En gemensam kommitté bestående av representanter för gemenskapen och Sydafrika skall inrättas. Den skall sammanträda, omväxlande inom gemenskapen och i Sydafrika, på begäran av någon av de avtalsslutande parterna och i den utsträckning som är nödvändig för avtalets genomförande, på en tid och en plats som skall bestämmas gemensamt av de avtalsslutande parterna.

2. Den gemensamma kommittén skall sörja för att detta avtal fungerar enligt intentionerna och skall behandla alla frågor som kan uppstå i samband med avtalets genomförande.

Den gemensamma kommittén kan särskilt lägga fram rekommendationer som är ägnade att bidra till förverkligandet av avtalets mål.

3. Den gemensamma kommittén skall underlätta kontakter och informationsutbyte som kan bidra till att avtalet fungerar optimalt.

4. Den gemensamma kommittén skall lägga fram förslag i frågor av gemensamt intresse inom spritdryckssektorn.

AVDELNING V

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 18

Transitering – små kvantiteter

Avdelningarna I och II skall inte tillämpas på spritdrycker

a) som är under transitering genom en avtalsslutande parts territorium, eller

b) som har sitt ursprung i en avtalsslutande parts territorium och sänds i små kvantiteter mellan de avtalsslutande parterna på de villkor och i enlighet med de förfaranden som fastställs i protokollet.

*Artikel 19***Territoriell tillämpning**

Detta avtal skall tillämpas, å ena sidan, på de territorier där Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt och i enlighet med de villkor som fastställs i fördraget och, å andra sidan, på Sydafrikas territorier, i enlighet med definitionen i Sydafrikas grundlag.

*Artikel 20***Bristande efterlevnad**

1. Om en avtalsslutande part anser att den andra avtalsslutande parten inte har fullgjort sina skyldigheter enligt detta avtal skall denne skriftligen anmäla detta till den andra parten. I anmälan får begäras att parterna skall samråda inom en viss tidsperiod.

2. Den avtalsslutande part som begär samråd skall meddela den andra parten alla de uppgifter som är nödvändiga för en grundlig undersökning av den aktuella frågan.

3. I de fall där en försening skulle medföra en hälsorisk eller försämra effektiviteten av bedrägeribekämpningsåtgärder får lämpliga provisoriska skyddsåtgärder vidtas utan föregående överläggningar, om sådana överläggningar hålls omedelbart efter det att de aktuella åtgärderna har vidtagits.

4. Om de avtalsslutande parterna efter samråd enligt punkterna 1 och 3 inte uppnår enighet står följande till buds:

- a) Den part som begärde samråd, eller som vidtog de åtgärder som avses i punkt 3, får vidta lämpliga skyddsåtgärder som syftar till en korrekt tillämpning av detta avtal.
- b) Endera parten får åberopa det tvistlösningsförfarande som avses i artikel 21.

*Artikel 21***Tvistlösningsförfarande**

1. En avtalsslutande part får hänskjuta varje tvist avseende tillämpningen eller tolkningen av detta avtal till ett organ som skall godkännas av den andra avtalssparten.

2. Det organ som avses i punkt 1 får lösa tvisten genom ett beslut.

3. Var och en av de avtalsslutande parterna är skyldig att vidta de åtgärder som krävs för att genomföra det beslut som avses i punkt 2.

4. Om det inte är möjligt att lösa tvisten i enlighet med punkt 2 får endera avtalssparten underrätta den andra parten om utnämning av en skiljeman, varefter den andra avtalssparten måste utnämna ännu en skiljeman inom två månader efter denna underrättelse.

5. Skiljemännen som utnämns i enlighet med punkt 4 skall utnämna en tredje skiljeman som skall avgöra tvisten tillsammans med de båda andra skiljemännen.

6. De tre skiljemännen skall fatta ett majoritetsbeslut senast inom 12 månader.

7. Var och en av de avtalsslutande parterna är skyldig att vidta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra det beslut som avses i punkt 6.

*Artikel 22***Framtida utveckling**

1. De avtalsslutande parterna får när som helst besluta om att ändra detta avtal i syfte att utöka samarbetet inom spritdryckssektorn.

2. Vardera avtalsslutande parten får inom ramen för detta avtal lägga fram förslag om en utvidgning av deras samarbete mot bakgrund av de erfarenheter som har gjorts i samband med tillämpningen av avtalet.

3. Sydafrika erkänner gemenskapens vilja att skydda "traditionella uttryck". Gemenskapen erkänner att Sydafrika hyser allvarliga tvivel när det gäller det systemets art, räckvidd och tillämplighet. De avtalsslutande parterna enas, med tanke på framtida multilaterala förhandlingar på området, om att fortsätta att arbeta tillsammans med denna fråga inom ramen för avtalen om vin och spritdrycker. De avtalsslutande parterna enas om att för ett antal specifika fall pröva ut mål, principer och tillämpning för ett eventuellt system som skulle kunna gälla båda parterna. Eventuella överenskommelser som följer av denna bestämmelse skall införlivas med detta avtal.

*Artikel 23***Saluföring av befintliga lager**

1. Spritdrycker som vid detta avtals ikraftträdande eller tidigare har producerats, beskrivits och presenterats i enlighet med de interna lagarna och författningarna på endera avtalsspartens territorium, men på ett sätt som strider mot detta avtal, får saluföras på följande villkor:

Produkter som beskrivits och märkts med geografiska beteckningar som skyddas genom detta avtal får saluföras

- i) av grossister och producenter under en period av tre år, och
- ii) av detaljhandlare till dess att lagren har tömts.

2. Försäljning av sådana spritdrycker som har producerats, beskrivits och presenterats i enlighet med detta avtal och för vilka beskrivningen eller presentationen upphör att stå i överensstämmelse med avtalet till följd av en ändring av detta, får saluföras till dess att lagren har tömts, såvida inte annat bestäms av de avtalsslutande parterna.

Artikel 24

Bilaga och protokoll

Bilagan och protokollet som bifogas detta avtal utgör en integrerande del av det.

Artikel 25

Giltiga språk

Detta avtal har upprättats i två exemplar på danska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska och tyska, och på de officiella språken i Syd-

afrika som utöver engelska är sepedi, sesotho, setswana, siSwati, tshivenda, xitsonga, afrikaans, isiNdebele, isiXhosa och isiZulu, vilka alla texter är lika giltiga.

Artikel 26

Ikraftträdande – anmälan

1. Detta avtal träder i kraft den första dagen i den månad som följer på den månad under vilken de avtalsslutande parterna meddelat varandra att de nödvändiga förfarandena har slutförts.

2. Om avtalsparterna, innan avtalet har trätt i kraft, beslutar att provisoriskt tillämpa det, skall samtliga hänvisningar till ikraftträdandetidpunkten, med undantag av hänvisningen i punkt 3, anses hänvisa till den tidpunkt då den provisoriska tillämpningen börjar gälla.

3. Vardera avtalsslutande parten får säga upp detta avtal när som helst efter det att avtalet trätt i kraft i enlighet med punkt 1, med ett års skriftligt varsel riktat till den andra avtalsslutande parten.

Utfärdat i Paarl den 28 januari 2002.

BILAGA

(i enlighet med artikel 6)

A. Förteckning över skyddade namn på spritdrycker med ursprung i gemenskapen:

1. Rom

Rhum de la Martinique
Rhum de la Guadeloupe
Rhum de la Réunion
Rhum de la Guyane
(Termen "traditional" får läggas till namnen)
Ron de Málaga
Ron de Granada
Rum da Madeira

2. a) Whisky

Scotch Whisky
Irish Whisky
Whisky español
(Termerna "malt" och "grain" får läggas till namnen)

b) Whiskey

Irish Whiskey
Uisce Beatha Eireannach/Irish Whiskey
(Termen "Pot Still" får läggas till namnen)

3. Spritdrycker på spannmål

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

4. Vinsprit

Eau-de-vie de Cognac
Eau-de-vie des Charentes
Cognac
(En av följande termer får läggas till namnen:
— Fine,
— Grande Fine Champagne,
— Grande Champagne,
— Petite Champagne,
— Petite Fine Champagne,
— Fine Champagne,
— Borderies,
— Fins Bois,
— Bons Bois)
Fine Bordeaux
Armagnac
Bas-Armagnac
Haut-Armagnac
Ténarèse
Eau-de-vie de vin de la Marne
Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine
Eau-de-vie de vin de Bourgogne
Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est
Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté
Eau-de-vie de vin originaire du Bugey

Eau-de-vie de vin de Savoie
Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire
Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône
Eau-de-vie de vin originaire de Provence
Faugères/eau-de-vie de Faugères
Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc
Aguardente do Minho
Aguardente do Douro
Aguardente da Beira Interior
Aguardente da Bairrada
Aguardente do Oeste
Aguardente do Ribatejo
Aguardente do Alentejo
Aguardente do Algarve
Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes
Aguardente da Região dos Vinhos Verdes Alvarinho
Lourinhã

5. Brandy

Brandy de Jerez
Brandy del Penedés
Brandy italiano
Brandy Αττικής/Brandy of Attica
Brandy Πελοποννήσου/Brandy of the Peloponnese
Brandy Κεντρικής Ελλάδας/Brandy of Central Greece
Deutscher Weinbrand
Wachauer Weinbrand, Weinbrand Dürnstein

6. Marc

Eau-de-vie de marc de Champagne/marc de Champagne
Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine
Eau-de-vie de marc de Bourgogne
Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est
Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté
Eau-de-vie de marc originaire de Bugey
Eau-de-vie de marc originaire de Savoie
Marc de Bourgogne
Marc de Savoie
Marc d'Auvergne
Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire
Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône
Eau-de-vie de marc originaire de Provence
Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc
Marc d'Alsace Gewürztraminer
Marc de Lorraine
Bagaceira do Minho
Bagaceira do Douro
Bagaceira da Beira Interior
Bagaceira da Bairrada
Bagaceira do Oeste
Bagaceira do Ribatejo

Bagaceiro do Alentejo
Bagaceira do Algarve
Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes
Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes Alvarinho
Orujo gallego
Grappa di Barolo
Grappa piemontese/Grappa del Piemonte
Grappa lombarda/Grappa di Lombardia
Grappa trentina/Grappa del Trentino
Grappa friulana/Grappa del Friuli
Grappa veneta/Grappa del Veneto
Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige
Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia of Crete
Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro of Macedonia
Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro of Thessaly
Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro of Tyrnavos
Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise

7. Fruktspirit

Schwarzwälder Kirschwasser
Schwarzwälder Himbeergeist
Schwarzwälder Mirabellenwasser
Schwarzwälder Williamsbirne
Schwarzwälder Zwetschgenwasser
Fränkisches Zwetschgenwasser
Fränkisches Kirschwasser
Fränkischer Obstler
Mirabelle de Lorraine
Kirsch d'Alsace
Quetsch d'Alsace
Framboise d'Alsace
Mirabelle d'Alsace
Kirsch de Fougerolles
Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige
Südtiroler Aprikot/Südtiroler Marille/Aprikot dell'Alto Adige/Marille dell'Alto Adige
Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige
Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige
Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige
Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige
Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige
Williams friulano/Williams del Friuli
Sliwovitz del Veneto
Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia
Sliwovitz del Trentino-Alto Adige
Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino
Williams trentino/Williams del Trentino
Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino
Aprikot trentino/Aprikot del Trentino
Medronheira do Algarve
Medronheira do Buçaco

Kirsch/Kirschwasser Friulano
Kirsch/Kirschwasser Trentino
Kirsch/Kirschwasser Veneto
Aguardente de pêra da Lousã
Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise
Wachauer Marillenbrand

8. Sprit av äpple- och päroncider

Calvados du Pays d'Auge
Calvados
Eau-de-vie de cidre de Bretagne
Eau-de-vie de poiré de Bretagne
Eau-de-vie de cidre de Normandie
Eau-de-vie de poiré de Normandie
Eau-de-vie de cidre du Maine
Aguardiente de sidra de Asturias
Eau-de-vie de poiré du Maine

9. Gentianasprit

Bayerischer Gebirgsenzian
Südtiroler Enzian/Genzians dell'Alto Adige
Genziana trentina/Genziana del Trentino

10. Fruktsprit

Pacharán navarro

11. Sprit smaksatt med enbär

Ostfriesischer Kornenever
Genièvre Flandre Artois
Hasseltse jenever
Balegemse jenever
Péket de Wallonie
Steinhäger
Plymouth Gin
Gin de Mahón

12. Sprit smaksatt med kummin

Dansk Akvavit/Dansk Aquavit
Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit

13. Sprit smaksatt med anis

Anis español
Évora anisada
Cazalla
Chinchón
Ojén
Rute

14. Likörer

Berliner Kümmel
Hamburger Kümmel
Münchener Kümmel
Chiemseer Klosterlikör
Bayerischer Kräuterlikör
Cassis de Dijon
Cassis de Beaufort
Irish Cream
Palo de Mallorca
Ginjinha portuguesa
Licor de Singeverga
Benediktbeurer Klosterlikör
Ettaler Klosterlikör
Ratafia de Champagne
Ratafia catalana
Anis portugês
Finnish berry/fruit liqueur
Grossglockner Alpenbitter
Mariazeller Magenlikör
Mariazeller Jagasaftl
Puchheimer Bitter
Puchheimer Schlossgeist
Steinfelder Magenbitter
Wachauer Marillenlikör

15. Sprit

Pommeau de Bretagne
Pommeau du Maine
Pommeau de Normandie
Svensk Punsch/Swedish Punsch

16. Vodka

Svensk Vodka/Swedish Vodka
Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland

B. Förteckning över skyddade namn på spritdrycker med ursprung i Sydafrika

Brandy/Brandewyn

Avontuur
Backsberg
Laborie
Mons Ruber
Uitkyk

PROTOKOLL

DE AVTALSSLUTANDE PARTERNA HAR ENATS OM FÖLJANDE:

- I. Med tillämpning av avdelning II och III i avtalet enas de avtalsslutande parterna när det gäller referensmetoder för bestämning av spritdryckens analytiska sammansättning för kontrolländamål om att i första hand använda de analysmetoder som erkänts som referensmetoder av Internationella vinkontoret (OIV) och som offentliggörs av kontoret och att, i de fall då en lämplig metod inte har offentliggjorts av kontoret, använda en analysmetod som överensstämmer med de standarder som rekommenderas av Internationella standardiseringsorganisationen (ISO).
- II. I enlighet med artikel 18 b i avtalet skall med mindre kvantiteter avses följande:
 1. Spritdrycker i märkta behållare som rymmer högst 5 liter och är försedda med en engångsförslutning, om den sammanlagda transporterade kvantiteten, även om den är fördelad på flera försändelser, inte överstiger 100 liter.
 2. a) Spritkvantiteter på högst 30 liter per resande i resandes bagage.
b) Spritkvantiteter på högst 30 liter i försändelser från en privatperson till en annan.
c) Spritkvantiteter som ingår i privata ägodelar vid flyttning.
d) Sprit som importeras för vetenskapliga eller tekniska försök i kvantiteter som inte överstiger 1 hektoliter.
e) Spritdrycker som är avsedda för diplomatiska representationer, konsulat och liknande myndigheter och som importeras inom gränserna för deras tullfria tilldelning.
f) Spritdrycker som ingår i provianten på internationella transportmedel.

Det undantag som avses i punkt 1 får inte kombineras med ett eller flera undantag enligt punkt 2.

SLUTAKT

De befullmäktigade

för EUROPEISKA GEMENSKAPEN

och

för REPUBLIKEN SYDAFRIKA

församlade i Paarl den 28 januari 2002 för att underteckna avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med spritdrycker,

har antagit följande gemensamma förklaringar som åtföljer denna slutakt:

- Gemensam förklaring om de definitioner som avses i artikel 3,
- Gemensam förklaring om de certifieringar och analyser som avses i artikel 12,
- Gemensam förklaring om flaskstorlekar och spritdryckers alkoholhalt,
- Gemensam förklaring om utbytet av register,

och har noterat följande förklaring som bifogas denna slutakt:

- Förklaring av Sydafrika om skyddet av de landsnamn som avses i artikel 6.

Utfärdad i Paarl den 28 januari 2002.

GEMENSAM FÖRKLARING**om de definitioner som avses i artikel 3**

De avtalsslutande parterna förklarar härmed att begreppen "helt och hållet framställts" och "hela destillations- och lagringsprocessen", som i avtalet förekommer i definitionerna i artikel 3 a och i, inte avser ursprunget för de råvaror som används för att framställa en spritdryck.

GEMENSAM FÖRKLARING**om de certifieringar och analyser som avses i artikel 12**

De avtalsslutande parterna förklarar härmed att följande parametrar skall omfattas av den analys som föreskrivs i Sydafrikas regler för beviljande av certifiering för import av spritdrycker.

1. Andra spritdrycker än de som avses i punkt 2 och 3:

- Den faktiska alkoholhalten i volymprocent
- Innehåll av metanol per hektoliter 100-procentig alkohol
- Innehåll av flyktiga ämnen per hektoliter 100-procentig alkohol.

2. Blended Whisky:

- Den faktiska alkoholhalten i volymprocent
- Innehåll av metanol per hektoliter 100-procentig alkohol
- Innehåll av flyktiga ämnen per hektoliter 100-procentig alkohol
- Innehåll av högre alkoholer och amyalkoholer per hektoliter absolut alkohol.

3. Spritdrycker:

3.1 Likör och cocktail:

- Den faktiska alkoholhalten i volymprocent
- Innehåll av metanol per hektoliter 100-procentig alkohol
- Resthalt av socker i g/l

3.2 Alkoläsk:

- Den faktiska alkoholhalten i volymprocent
- Innehåll av metanol per hektoliter 100-procentig alkohol
- Totalt innehåll av svaveldioxid
- Innehåll av flyktiga syror, uttryckt som ättiksyra

3.3 Likörer (cream-):

- Den faktiska alkoholhalten i volymprocent
- Innehåll av metanol per hektoliter 100-procentig alkohol
- Resthalt av socker
- Mjölkfett

3.4 Annat:

- Den faktiska alkoholhalten i volymprocent
- Innehåll av metanol per hektoliter 100-procentig alkohol.

GEMENSAM FÖRKLARING**om flaskstorlekar och spritdryckers alkoholhalt**

De avtalsslutande parterna förklarar härmed att exportörerna inte bör drabbas av stora skillnader när det gäller flaskstorlekar och lägsta alkoholhalter i volymprocent för spritdrycker som är avsedda för konsumtion. Parterna förklarar även att de avser främja ytterligare harmonisering.

GEMENSAM FÖRKLARING**om utbytet av register**

Båda parter anser att skyldigheten i artikel 5.8 i avtalet att undersöka varumärkena före den 30 september 2002 på grundval av ett utbyte av register, med nödvändighet ålägger Europeiska gemenskapen och Sydafrika att översända registren inom en tidsfrist som gör det möjligt att genomföra artikel 5.8.

FÖRKLARING AV SYDAFRIKA**om skyddet av de landsnamn som avses i artikel 6**

Sydafrika förklarar härmed att landet står fast vid sin ståndpunkt att huvuddelen av gemenskapens medlemsstaters namn inte kan skyddas som geografiska beteckningar enligt TRIPs-avtalet.

RÅDETS BESLUT

av den 21 januari 2002

om provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin

(2002/53/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första stycket, första meningen i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Det är nödvändigt för gemenskapen och Sydafrika att föreskriva att avtalet mellan gemenskapen och Sydafrika om handel med vin provisoriskt skall tillämpas från och med den 28 januari 2002 i avvaktan på att Sydafrika fullföljer de förfaranden som krävs för att avtalet skall träda i kraft.
- (2) För att underlätta genomförandet av vissa bestämmelser i avtalet bör kommissionen bemyndigas att, i enlighet med förfarandet i artikel 75 i rådets förordning (EG) nr 1493/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin⁽¹⁾, göra de nödvändiga tekniska anpassningarna.
- (3) Det avtal genom skriftväxling som upprättats i detta syfte bör därför godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet genom skriftväxling om provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin från och med den 28 januari 2002 godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texten till avtalet genom skriftväxling och avtalet om handel med vin åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de person(er) som skall ha rätt att underteckna avtalet genom skriftväxling med bindande verkan för gemenskapen.

Artikel 3

För tillämpning av artiklarna 7.8 och 18.2 i avtalet om handel med vin bemyndigas kommissionen härmed att anta de nödvändiga rättsakterna om ändring av avtalet i enlighet med förfarandet i artikel 75 i rådets förordning (EG) nr 1493/1999.

Artikel 4

Kommissionen skall företräda gemenskapen i de gemensamma kommittéer som inrättas genom artikel 19 i avtalet om handel med vin.

Artikel 5

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 21 januari 2002.

På rådets vägnar

M. ARIAS CAÑETE

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2585/2001 (EGT L 345, 29.12.2001, s. 10).

AVTAL

genom skriftväxling om provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin från och med den 28 januari 2002*A. Skrivelse från gemenskapen*

Paarl den 28 januari 2002

Jag har äran att hänvisa till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin, vilket undertecknades idag.

I avvaktan på att avtalet träder i kraft har jag äran att föreslå att Europeiska gemenskapen och Sydafrika från och med den 28 januari 2002 provisoriskt skall tillämpa alla bestämmelserna i avtalet samt bilagorna, protokollen och förklaringarna till detta.

Om Sydafrika kan godkänna detta skall denna skrivelse och Er bekräftelse tillsammans utgöra ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika.

Högaktningsfullt

*På Europeiska gemenskapens vägnar**B. Skrivelse från Republiken Sydafrikas regering*

Paarl den 28 januari 2002

Jag bekräftar mottagandet av Er skrivelse av dagens datum med följande lydelse:

”Jag har äran att hänvisa till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin, vilket undertecknades idag.

I avvaktan på att avtalet träder i kraft har jag äran att föreslå att Europeiska gemenskapen och Sydafrika från och med den 28 januari 2002 provisoriskt skall tillämpa alla bestämmelserna i avtalet samt bilagorna, protokollen och förklaringarna till detta.

Om Sydafrika kan godkänna detta skall denna skrivelse och Er bekräftelse tillsammans utgöra ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika.”

Jag bekräftar härmed att Republiken Sydafrika samtycker till innehållet i Er skrivelse.

Högaktningsfullt

På Republiken Sydafrikas vägnar

RÅDETS BESLUT

av den 21 januari 2002

om provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med spritdrycker

(2002/54/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första stycket, första meningen i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Det är nödvändigt för gemenskapen och Sydafrika att föreskriva att avtalet mellan gemenskapen och Sydafrika om handel med spritdrycker provisoriskt skall tillämpas från och med den 28 januari 2002 i avvaktan på att Sydafrika fullföljer de förfaranden som krävs för att avtalet skall träda i kraft.
- (2) För att underlätta genomförandet av vissa bestämmelser i avtalet bör kommissionen bemyndigas att, i enlighet med förfarandet i artikel 15 i rådets förordning (EEG) nr 1576/89 om allmänna bestämmelser för definition, beskrivning och presentation av spritdrycker⁽¹⁾, göra de nödvändiga tekniska anpassningarna.
- (3) Det avtal genom skriftväxling som upprättats i detta syfte bör därför godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet genom skriftväxling om provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med spritdrycker från och med den 28 januari 2002 godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texten till avtalet genom skriftväxling och avtalet om handel med spritdrycker åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de person(er) som skall ha rätt att underteckna avtalet genom skriftväxling med bindande verkan för gemenskapen.

Artikel 3

För tillämpning av artiklarna 5.8 och 16.2 i avtalet om handel med spritdrycker bemyndigas kommissionen härmed att anta de nödvändiga rättsakterna om ändring av avtalet i enlighet med förfarandet i artikel 15 i rådets förordning (EEG) nr 1576/89.

Artikel 4

Kommissionen skall företräda gemenskapen i den gemensamma kommitté som inrättas genom artikel 17 i avtalet om handel med spritdrycker.

Artikel 5

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 21 januari 2002.

På rådets vägnar

M. ARIAS CAÑETE

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 160, 12.6.1981, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 3378/94 (EGT L 366, 31.12.1994, s. 1).

AVTAL

genom skriftväxling om provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med spritdrycker från och med den 28 januari 2002*A. Skrivelse från gemenskapen*

Paarl den 28 januari 2002

Jag har äran att hänvisa till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med spritdrycker, vilket undertecknades idag.

I avvaktan på att det ovannämnda avtalet träder i kraft har jag äran att föreslå att Europeiska gemenskapen och Sydafrika från och med den 28 januari 2002 provisoriskt skall tillämpa alla bestämmelserna i avtalet samt bilagorna, protokollen och förklaringarna till detta.

För att säkerställa att vissa bestämmelser i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med spritdrycker tillämpas som Europeiska gemenskapen och Sydafrika ursprungligen avsåg föreslår jag att övergångsperioden för skydd av de särskilda namn som räknas upp i artikel 6 i avtalet räknas från och med 1 januari 2002.

Om Sydafrika kan godkänna detta skall denna skrivelse och Er bekräftelse tillsammans utgöra ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika.

Högaktningsfullt

*På Europeiska gemenskapens vägnar**B. Skrivelse från Republiken Sydafrikas regering*

Paarl den 28 januari 2002

Jag bekräftar mottagandet av Er skrivelse av dagens datum med följande lydelse:

"Jag har äran att hänvisa till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med spritdrycker, vilket undertecknades idag.

I avvaktan på att det ovannämnda avtalet träder i kraft har jag äran att föreslå att Europeiska gemenskapen och Sydafrika från och med den 28 januari 2002 provisoriskt skall tillämpa alla bestämmelserna i avtalet samt bilagorna, protokollen och förklaringarna till detta.

För att säkerställa att vissa bestämmelser i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med spritdrycker tillämpas som Europeiska gemenskapen och Sydafrika ursprungligen avsåg föreslår jag att övergångsperioden för skydd av de särskilda namn som räknas upp i artikel 6 i avtalet räknas från och med 1 januari 2002.

Om Sydafrika kan godkänna detta skall denna skrivelse och Er bekräftelse tillsammans utgöra ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika."

Jag bekräftar härmed att Republiken Sydafrika samtycker till innehållet i Er skrivelse.

Högaktningsfullt

På Republiken Sydafrikas vägnar

RÅDETS BESLUT

av den 21 januari 2002

om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin

(2002/55/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första stycket, första meningen i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Rådet har, genom beslut 1999/753/EG ⁽¹⁾, beslutat att avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan ⁽²⁾, nedan kallat "TDC-avtalet", skulle träda i kraft provisoriskt den 1 januari 2000.
- (2) Bilaga X till TDC-avtalet innehåller en skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika, och genom den medges en årlig tullfri kvot på 32 miljoner liter sydafrikanskt vin som importeras på flaska. Den tullkvoten ingår i förteckning 6 i bilaga IV till TDC-avtalet.
- (3) Kommissionen har på gemenskapens vägnar förhandlat fram ett avtal om handel med vin med Republiken Sydafrika.

(4) I slutsatserna från dessa förhandlingar ingår ett krav på justering av den tullkvot som nämns i TDC-avtalet.

(5) Avtalet genom skriftväxling bör därför godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texten till avtalet genom skriftväxling åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de person(er) som skall ha rätt att underteckna avtalet med bindande verkan för gemenskapen.

Utfärdat i Bryssel den 21 januari 2002.

På rådets vägnar

M. ARIAS CAÑETE

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 311, 4.12.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 311, 4.12.1999, s. 3.

AVTAL

genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vinA. *Skrivelse från Europeiska gemenskapen*

Paarl den 28 januari 2002

Jag hänvisar till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin, undertecknat den 28 januari 2002, och till avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan, nedan kallat "TDC-avtalet".

I enlighet med den överenskommelse som nåddes till ytterligare övervägande den 25 juli 2001, och som avslutade förhandlingarna om avtalen rörande vin och spritdrycker, ändras TDC-avtalet, som tillämpats provisoriskt sedan den 1 januari 2000, på följande sätt:

1. Den sista delen av förteckning 6 i bilaga IV till TDC-avtalet skall ha följande lydelse:

"Wine of fresh grapes, including fortified wines 2204 21 79 ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾ 2204 21 80 ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾ 2204 21 83 ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾ 2204 21 84 ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾	} Global wine 35,3 million l; duty free; agf 3 %
--	--

⁽¹³⁾ For each of the years 2002 to 2011 a set volume of 6,72 million litres will be added to the basic annual wine quota. The annual growth factor will apply from 2003 to the basic quota of 35,3 million litres only."

2. Ordalydelsen i punkt 5 i bilagan till vår skriftväxling av den 11 oktober 1999 rörande avtalet om vin och spritdrycker (bilaga X till TDC-avtalet) skall ersättas med följande:

"Från och med avtalets ikraftträdande kommer Europeiska gemenskapen att medge en tullfri kvot för vin på flaska på 33,6 miljoner liter. Denna mängd kommer att justeras med 5 % till en totalmängd på 35,3 miljoner liter den 1 januari 2002. Som kompensation för att kvoten inte öppnats 2000 och 2001 kommer motsvarande mängd på 67,2 miljoner liter emellertid att läggas till kvoten under en tioårsperiod, så att den årliga totalvolymen åren 2002–2011 uppgår till 42,02 miljoner liter."

3. Detta avtal genom skriftväxling skall tillämpas från och med den 1 januari 2002.

Jag skulle vara tacksam om Ni ville bekräfta mottagandet av denna skrivelse samt att denna skrivelse och Ert svar utgör ett avtal mellan Sydafrika och gemenskapen.

Högaktningsfullt

På Europeiska gemenskapens vägnar

B. Skrivelse från Republiken Sydafrikas regering

Paarl den 28 januari 2002

Jag bekräftar mottagandet av Er skrivelse av dagens datum med följande lydelse:

"Jag hänvisar till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika om handel med vin, undertecknat den 28 januari 2002, och till avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan, nedan kallat 'TDC-avtalet'.

I enlighet med den överenskommelse som nåddes till ytterligare övervägande den 25 juli 2001, och som avslutade förhandlingarna om avtalen rörande vin och spritdrycker, ändras TDC-avtalet, som tillämpats provisoriskt sedan den 1 januari 2000, på följande sätt:

1. Den sista delen av förteckning 6 i bilaga IV till TDC-avtalet skall ha följande lydelse:

Wine of fresh grapes, including fortified wines	} Global wine 35,3 million l; duty free; agf 3 %
2204 21 79 ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾	
2204 21 80 ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾	
2204 21 83 ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾	
2204 21 84 ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾	

⁽¹³⁾ For each of the years 2002 to 2011 a set volume of 6,72 million litres will be added to the basic annual wine quota. The annual growth factor will apply from 2003 to the basic quota of 35,3 million litres only.'

2. Ordalydelsen i punkt 5 i bilagan till vår skriftväxling av den 11 oktober 1999 rörande avtalet om vin och spritdrycker (bilaga X till TDC-avtalet) skall ersättas med följande:

'Från och med avtalets ikraftträdande kommer Europeiska gemenskapen att medge en tullfri kvot för vin på flaska på 33,6 miljoner liter. Denna mängd kommer att justeras med 5 % till en totalmängd på 35,3 miljoner liter den 1 januari 2002. Som kompensation för att kvoten inte öppnats 2000 och 2001 kommer motsvarande mängd på 67,2 miljoner liter emellertid att läggas till kvoten under en tioårsperiod, så att den årliga totalvolymen åren 2002–2011 uppgår till 42,02 miljoner liter.'

3. Detta avtal genom skriftväxling skall tillämpas från och med den 1 januari 2002.

Jag skulle vara tacksam om Ni ville bekräfta mottagandet av denna skrivelse samt att denna skrivelse och Ert svar utgör ett avtal mellan Sydafrika och gemenskapen."

Jag bekräftar härmed att min regering samtycker till innehållet i denna skrivelse.

Högaktningsfullt

För Republiken Sydafrikas regering